

Zarja

GLASILO SLOVENSKE
ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI



"Doll, buggy, games, and let me think what
else . . ." is repeated to dear old Santa over
and over these days.
A MERRY CHRISTMAS TO ALL!



The Dawn OFFICIAL
PUBLICATION
OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION
OF AMERICA

SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

Organized December 19, 1926 in Chicago, Ill.
Incorporated December 14, 1927 in the State of Illinois

SLOVENSKA ŽEN. ZVEZA V AMERIKI

Ustanovljena 19. dec., 1926 v Chicagi, Illinois
Inkorporirana 14. dec., 1927 v državi Illinois

MEMBER OF:

National Council of Catholic Women
The Catholic Association for International Peace
Women's Action for Victory and Lasting Peace
Common Council for American Unity

Spiritual Advisor — Rev. Matthew F. Kebe 223 - 57th St., Pittsburgh, Pa.
Founder-Honorary President — Marie Prislant 1034 Dillingham Ave., Sheboygan, Wis.
President — Albina Novak 2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio
1. Vice-President — Josephine Livek 331 Elm Street, Oglesby, Illinois
2. Vice-President — Mary Tomsic Box 202, Strabane, Penna.
3. Vice-President — Anna Pachak 2009 Oakland St., Pueblo, Colorado
4. Vice-President — Mary Golik 3016 Gantenbein Street, Portland, Oregon
5. Vice-President — Mary Urbas 15312 Holmes Ave., Cleveland 10, Ohio
6. Vice-President — Barbara Rosandich 846 E. Chapman St., Ely, Minnesota
Secretary — Josephine Erjavec 527 North Chicago Street, Joliet, Illinois
Treasurer — Josephine Muster 714 Raub Street, Joliet, Illinois

AUDITING COMMITTEE:

President — Mary Lenich 609 Jones Street, Eveleth, Minnesota
Auditor Josephine Zeleznikar 2045 W. 23rd Street, Chicago, Illinois
Auditor — Ella Starin 17814 Dillewood Road, Cleveland 19, Ohio

ADVISORY COMMITTEE:

President — Frances Susel 15900 Holmes Avenue, Cleveland 10, Ohio
Helen Corel 67 Scholes Street, Brooklyn, New York
Rose Racher 2205 Burton St., Warren, Ohio

YOUTH AND RECREATION COMMITTEE:

Josephine Sumic 81 No. Chicago Street, Joliet, Illinois
Evelyn Krizay 83 — 29th Street, Barberton, Ohio
Mary Theodore 2529 — 4th Avenue, Hibbing, Minnesota
Zora Yurkus 9610 Avenue L, So. Chicago 17, Illinois
Mary J. Habjan Universal, Pennsylvania
MANAGING EDITOR — Albina Novak 2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio

ZARJA — THE DAWN

URADNO GLASILO SLOVENSKE ŽENSKE ZVEZE V AMERIKI
OFFICIAL PUBLICATION OF THE SLOVENIAN WOMEN'S UNION OF AMERICA

PUBLISHED MONTHLY — IZHAJA VSAK MESEC

Annual Subscription \$2.00 — Naročnina \$2.00 letno

For SWUA members \$1.20 annually — Za članice SZŽ \$1.20 letno

Publisher, "Zarja", 1637 Allport St., Chicago 8, Ill.

Managing Editor
Albina Novak

Editorial Office:
2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio
Telephone SHadyalside 1-3232

"Entered as second class matter November 13, 1946, at the post office
at Chicago, Illinois, under the Act of August 24, 1912."

All communications for publication must be in the hands of the Editor by the
tenth of the month for the next issue and must be indorsed by the writer. If typewritten
use double-space and if hand written use ink. Write plainly, especially names, and on
one side of paper only.

Vsi dopisi morajo biti v rokah urednice do 10. v mesecu za prihodnjo izdajo in
podpisani po pisateljici. Pišite s črnilom in samo na eno stran papirja. Pri imenih pa-
zite, da so razločno pisana.



Franjo Neubauer:

ODPRI SE BETLEHEMSKI HLEV!

*Odpri, odpri se, hlevček
in čudoviti žar
iz Tebe naj zasiže,
po zemlji se razlije
in pomiri vihar!*

*Pastirji z razsvetljenih
nebeških so višav..
miru začuli klice,
ko čuvali ovčice
sred tihih so planjav.*

*Duhovi poleteli
v božični so večer,
nad hlevček in nad polje,
ljudem so svete volje
oznanjevali mir.*

*In mi miru želimo
na gorah in v doleh,
ko strah srce nam stresa
in v hlev se in v nebesa
oziramo v boleh!*

*Odpri se hlev, koj bolj si
bogat kot celi svet,
nebesa zažarite
in angele pošljite
o miru nam zapet!*

SREČNE PRAZNIKE!

Drage sestre:

V decembru imamo najlepše praznike v letu, kakor tudi najbolj važne seje pri svojih podružnicah.

Najprvo želim, da bi imele vse povsod prav lepe, srečne in zadovoljne praznike! Ko smo si lansko leto voščile vse najboljše za leto 1950, nismo vedele kaj nas čaka. Zdaj, ko jemljemo slovo letu, imamo pa vse bolj resne misli na bodočnost kot smo jih imele leto nazaj, ker razmere so zopet postale v mnogih ozirih razburiljive. Nihče ne ve, kaj bo nam novo leto prineslo? Najbolj se bojimo zopetne vojske, katere upamo, da nas Bog reši. Zato si bomo letos bolj z globokim občutkom priporočali Bogu za ljubi mir! Da se vrnejo naši dragi k svojim družinam, od katerih so bili klicani v službo strica Sama za obrambo dežele. Matere zopet občutijo v mnogih slučajih odstotnost svojih ljubih. Naša molitev letos bo globoko obrnjena k Novorojenemu Detetu ter bomo skupno prosili za: "MIR LJUDEM NA ZEMLJI!" Da bi naša molitev bila uslišana!

Naše glavne seje. Pri mnogih podružnicah je bil letos prav lep napredek. Čast in vsa pohvala pridnim odbornicam in članstvu, kjerkoli ste zvesto sodelovale. Na svojih letnih sejah boste volile nove odbornice. Kjer imate zveste delavke, dajte jim priznanje s ponovno izvolitvijo. Kjer pa vidite, da bi bila sprememba koristna, si pa izberite nove odbornice, ki bodo pripravljene sprejeti odgovornost uradov. Biti odbornica ni samo na papirju, ampak vsaka ima svojo dolžnost. Katera odbornica ima količjak čuta do uspeha svoje podružnice, bo prav gotovo tudi pripravljena pomagati pri vsakem poslu.

Kampanja, ki je bila zaključena zadnjega oktobra nam je prinesla 428 NOVIH ČLANIC. TO JE JAVEN IZKAZ VELIKEGA ZANIMANJA MED NAMI! Bog plačaj vsem

za trud in delo! Novim pa kličemo: "Prisrčno dobrodošle!"

Kakor je bilo že poročano, bo naša Zveza dopolnila 24 let svojega obstoja 19. decembra. Torej od tega dne naprej se bomo povsod začele zanimati za proslavo SREBRNEGA JUBILEJA. Torej vse podružnice naj bi sodelovale pri tem programu, ker se tiče nas vseh. Saj smo vse članice velike organizacije, ki posluje po vseh slovenskih naselbinah v Ameriki! Torej delujmo za njen napredek vse povsod.

S prvim januarjem se bo pričela velika SREBRNA KAMPANJA ZA NOVE ČLANICE. Da pa bomo imele lep začetek, so direktorice glasovale, da se bo štel vse nove članice, ki bodo pristopile v decembru za novo kampanjo, kar se tiče NAGRAD. Torej vsaka, ki bo pridobila novo članico v decembru bo dobila kredit za njo za novo SREBRNO KAMPANJO. Meni je zelo veliko na tem, da bi bil lep uspeh, zato sem pripravljena poslati prav lepo darilo vsaki, ki bo pridobila dve novi članici v decembru, pa naj bo to v mladinski ali odrasli oddelek. Potrudite se, drage sestre za to darilo, potem boste dobile pa od Zveze še drugo darilo. Jaz bi rada, da bi bilo med nami mnogo dobre volje, zato sem pripravljena storiti vse v svoji moči, da se to uresniči, če Bog da to srečo!

Ob tem času se želim prav prisrčno zahvaliti vsem, ki tako plemenito in imenitno sodelujete pri Zarji, kakor tudi pri vsem društvenem delu. Za to izdajo sem se obrnila do svojih dobrih sester za oglase in kar pogledjte, kako so se pridno odzvale. V prihodnji izdaji bodo do imena vseh, ki so se potrudile. Članice pa lepo prosim, da podpirate trgovce, ki so nam naklonjeni, ker boste dobili pošteno blago in postrežbo. Ne hodite k tujcem, ampak naj veljajo lepe besede: svoji k svojim!

Da bi imeli srečne praznike pri vseh družinah in povsod,

Vam Iskreno želim, Vaša hvaležna predsednica,

Albina Novak.

Andante Pastirci iz spanja... Leopold Cvek

Alt ali bas solo

Pa - stirci iz spanja vsta - nite no - čaj, le
 Ko pasel pod hribom sem svoje ov - ce, na -
 Pa kmalu previ - dim, da bati se ni, mla -
 To vse mi je rekel mladenič vesel, na

hitro na kvišku in pojte z me - noj!
 enkrat za - gledam vse ga - jel sve - tle.
 denič je angel, me nago - vo - ri:
 kvišku se dvignil, le - po je za - pel:

Zbor
 Ne veste, kaj vi - del no - čaj sem že vse in
 Pre - krasen mlade - nič pri - ka - že mi se, pre -
 "Ne boj se, ne boj se" mi reče ve - sel, glej
 "Bo - gu na vi - ša - vi naj slava do - ni in

tu - di kaj čudnega slišal sem že, in
 strašen jaz revež bo - jim se ga še, pre -
 srečo ve - li - ko ves svet je pre - jel, glej
 mir naj ob - jema vse dobre lju - di, in

tudi kaj čudnega slišal sem že.
 strašen jaz revež bo - jim se ga še.
 srečo ve - li - ko ves svet je pre - jel."
 mir naj ob - jema vse dobre lju - di."



IZ ŽIVLJENJA ZA ŽIVLJENJE

RAZPRAVA O VERI IN O BOŽIČU.



VEROVATI pomeni, to vsak zna, za resnico vzeti, kar nam pove naš pravi razum, verodostojen človek, ali pa Bog. Toda krščansko verovati znači vzeti za resnico vse, kar nam je Bog razodel ter nam sveta Mati Katoliška Cerkev verovati zapoveduje. Prvo je naravna vera, drugo nadnaravna.

...Naravna vera se tako imenuje, ker smo prišli do spoznavanja Boga potem naravnih sredstev. Naprimer: V svetu opazamo, kako je vsaka stvar na eden ali drugi način odvisna od drugih stvari, posebno glede svojega postanka in obstanka. Po kratkem pomisleku pronajdemo, da velja isto pravilo tudi glede nebesnih teles; zemlja je vsekakor odvisna od solnca, mesec od zemlje. Enako se vzdržuje ravnotežje med solnčnimi planeti potem medsebojne odvisnosti in potem posamične in skupne navezanosti na solnce. To pravilo medsebojne odvisnosti se nadaljuje v vesoljstvo, solnčni sistem ni neodvisna edinica za se, pač pa le članek v verigi medsebojne povezanosti in odvisnosti v celém vesoljstvu. Toda, če je temu tako, potem mora biti celo vesoljstvo odvisno od nečesa, od nekoga, ki je sam za se v stanju popolne (absolutne) neodvisnosti, v katerega območju se steka in iz katerega izhaja zakon medsebojne odvisnosti in povezanosti celoga vesoljstva. To bitje mora biti duhovne narave, vseznajoče, svobodno, vsemogočno, ker ga ne vidimo, dasi posveča svojo pozornost najmanjšim stvarim na zemlji, kakor skupnosti nebesnih teles; svobodno, ker vzdržuje vse tako in ne drugače — od njega pohaja naša lastna svobodna volja; vsemogočno, ker je vse pod njegovo oblastjo; vseznajoče, ker deluje potem svojih zakonov v atomih vse stvarine, kar jo je poseza v duše in srca ljudi, in v njih misli. Nič ni skritega pred njegovimi očmi. Večnost in časnost je njegov dom. Kdo je to? Bog.

Nadnaravna vera pohaja iz božjih ust po božjem razodetju. Imenujemo jo nadnaravno zato, ker izhaja od Boga, ki je nad vse in čez vse. Bog je govoril z Adamom in Evo v raju; po padcu v greh jima je obljubil Odrešenika. Razodeval se je očakom, svojemu izbranemu ljudstvu je govoril zlasti po Mojzesu, kateri je tudi prejel od Boga zakone, postavbo. Mojzesu dano razodetje je izpopolnjeval po štirih velikih in dvanajstih manjših prerokih. Naposled se je Bog razodel ljudem najočitješe po svojem učlovečenem Sinu, Jezusu. Očaško, Mojzesovo in preroško razodetje najdemo v svetem pismu stare zaveze; razodetje Kristusovo in apostolsko (ki je, seveda, tudi Kristusovo) je zabilježeno v novi zavezi svetega pisma. Ker pa apostoli in evangelisti niso vsega zapisali, kar jim je Gospod govoril, pač pa so širili med ljudi mnoge Njegove nauke samo ustno, zato se je nekaj razodetja ohranilo tudi v ustnem izročilu. Sveto pismo stare zaveze je bilo pisano med letoma 1400 in 130 pred Kristusom; ono nove zaveze pa vekom prvega stoletja po Kristusovem rojstvu. Sveto pismo starega zakona ima 21 zgodovinskih, 7 poučnih, in 17 preroških knjig; novi zakon pa 5 zgodovinskih knjig, 21 poučnih in 1 preroško.

Nekateri ljudje, posebno mnogi izmed nas slovenskih Amerikancev, se kar otepamo vere, kakor se človek otepa prahu, potem ko je prehodil prašno cesto. In vendar vsi skupaj skoraj živimo na veri. Človek veruje svojim očem, svojemu nosu, svojim ušesom, svojemu tipu, svojemu okusu; veruje svojemu razumu, ki je večkrat tako pomankljiv, kakor so tudi čutila nezanesljiva; mož in žena si pohvalno medsebojno verujeta; stariši verujejo otroku, ta starišima; prijatelj svojemu drugu; učenec svojemu učitelju itd. — povsod je vera posredi. Čitaš knjigo in veruješ; prebiraš časopis, pa jemlješ vse za zlato. Samo veri ne verujemo. In vendar je sveto pismo brezprimer- no najznamenitejša knjiga svetovnega slovstva; saj je taka po vsej pravici, ker je ne samo ljudska, temveč tudi božja beseda. Od vseh knjig, ki se tiskajo med najprosvetljenimi narodi sveta, se rasproda največ svetega pisma. Kdor ni prebral svetega pisma, je propustil najvred-

nejše čtivo, vsled česar trpi na vzgoji, ki nam jo daje branje najboljših knjig. Shakespeare, Milton, francoski Molliere, Ibsen, Goethe, Tolstoj, Turgenjev, Szienkiwitz, do našega Prešerna, Cankarja in Zupančiča so znameniti po svojem slovstvu, toda poučni za dušo in srce, za posameznika človeka in za vse človeško družbo, samo v toliko, v kolikor zajemajo iz svetega pisma, ali pa se ujemajo z njim. Ne listaj po njem, ampak preberi sveto pismo odobreno po katoliški cerkveni oblasti, od prve do zadnje besede, pa boš videl in donekle vedel, kaj je in kaj pomeni sveto pismo. Pravim, vzemi katoliško odobreno sveto pismo, ker ga je kat. Cerkev ohranila svetu, in ona prejela po Apostolih od Gospoda zapoved: Pojdite in učite vse naroda in krščujte jih v imenu Očeta in Sina in Svetega Duha. Ta nauk je v sv. pismu.

Ni dobro živeti brez Boga, ki nas je vstvaril, nas odrešil in za se posvetil. Kdor brez Boga živi, bo navadno brez Boga umrl, in vendar je Bog, ki vzdržava ne le sedanost, pač pa tudi večnost. V večnost gremo potem smrti. Ali naj pridemo pred večnega sodnika kot njegovi sovražniki, ki so ga v pozemskem življenju zavrgli, ali kot njegovi prijatelji, da, kot njegovi otroci?

Praviš, da ni Boga, da vse priroda dela? Toda, dragi moj, za prirodo se ravno gre, ker priroda je vse tisto, čemu pravimo svet, "vse kar — je", rodovitna prst na zemlji, življenje v travi, grmičevju, drevesih; življenje v vsem kar — kar leze — in kar — gre; človek. Vse to je priroda ali narava. Dodajmo še kamenje, rudnina, zvezde na nebu vesoljstvo, ki vključuje prav vse. Ali hočeš reci, da je vse to narava naredila? Potem — takem trdiš, da se je vse samo naredilo. Odkrižaj se te zamisli, ker tega ti niti tvoj lastni razum ne bo potrdil. Sveto pismo ti pove odkod je vse: Bog je vse vstvaril. Narava kriči: Človek, spoznaj mojega in svojega Stvarnika. V gromu in blisku udarja božji glas prve zapovedi: Jaz sem Gospod tvoj Bog — Ne imej drugih bogov poleg mene!

Urban je bil vse drugačen možak. Vam povem pričo o njem. Urban je bil napol bajtar. Vendar sta bila krava in konj vedno pri hiši, in kak teliček; pes tudi. Toda Urban se je postaral. Otroci so se mu rastepli po svetu, v Ameriko. Sama ena hči je ostala doma, in za to je Urban dobil zeta v hišo, potem ko je stara Urbanka umrla. Kmalu je šla še hči za materjo. Zet se je oženil iznova, a nevesta Urbana ni marala v hiši. Zato mu je zet odkazal ležišče v hlevu (štali). Par let se je Urban vspenjal po lestvici na podstropno posteljo, enkrat je pa omahnil in padel, da mu je kar sapo vzelo. Odslej ni mogel več gor. Zet je mu zbil ležišče na tleh iz desak. Tam v kotu na slami, na deskah v hlevu je ležal Urban noč in dan, dan in noč. Če so se ga sini v Ameriki kedaj spomnili, Urban ni nikdar zvedel. Urban je bil mož bolečin, sama betežnost ga je bila; v kosteh in sklepkih ga je bolelo, da bi kričal. Pa se ni oglasil. Zet mu je tudi leseno skledo naredil in leseno žlico položil notri, češ, da se ne bo vtilo. Zet mu je molče izpraznil lonček hrane v skledo, kadar je pa ona prišla, je pa le zarežala: Nate, žrite! Prah mu je padal v skledo in kakšna pajčevina, slama tudi, seveda, ko je Urban poskušal jesti. Hrana je bila pičla, pa še te ni vselej zmogel; žejen je bil, tako žejen, pa sta mu pozabila prinesiti vode. Bog se vsmi- li, kako je stari siten, je tarnala gospodinja. Urban je kar ždel, da ne bo šepetaje moliti. Verujem v Boga Očeta Stvarnika nebes in zemlje in v Jezusa Kristusa..., ki je za nas krvavi pot potil. Žalostni rožni venec je kar naprej molil, ker se mu je zdelo, da z Jezusom eden drugemu pomagata prenašati bolečine... ki je za nas bičan bil. Boli, kaj ne, Jezus? Mene tudi... Ki je za nas s trnjem kronan bil. Jezus, prehudo je za naju... ki je za nas težki križ nesel. Ti ga nosiš, jaz bi ga ne mogel, Gospod, ker noge so mi čisto odpovedale.... ki je za nas križan bil. "Moj Bog, moj Bog, zakaj si me za-



Marie Pristand:

OH, TA SVET...

ŠTEVILKE O NAŠEM TELESU

NAŠE telo obstoji tako rekoč iz samih čudovito sestavljenih strojev. Glavni stroj je srce. To je tista votla, v štiri dele razdeljena mišica, ki deluje vse življenje brez prestanka noč in dan in ki opravi v teku človeškega življenja ogromno delo.

Srce je podobno sesalki. Ako naše telo miruje, ta sesalka v eni uri izčrpa okrog 480 kvartov krvi. V enem dnevu, to je v 24 urah, utriplje srce 108.000 krat. Ob vsakem utripu izčrpa kri. Vse krvi je v telesu okrog 5 kvartov. Od tega lahko brez občutne škode izgubimo en kvart. V enem kubičnem milimetru krvi je 5 milijonov rdečih in 6000 belih krvnih teles. Vsako krvno telesce prekoži človeško telo 3000 do 4000 krat vsak dan.

Posamezni deli našega telesa neprestano razpadajo in spet rastejo. Vsako sekundo, na primer, izumre okrog 10 milijonov rdečih teles, ki jih nadomestijo nova. V enem letu pride v našo kri 60 funtov novih krvnih teles.

Roko v roki s srcem delujejo naša pljuča, ki sestoje iz 1600 do 1800 neznansko drobnih pljučnih mehurčkov. V miru dihnemo v eni minuti 18 krat, pri napornem delu pa do 60 krat. Naša pljuča lahko sprejmejo povprečno 3350 kubičnih centimetrov zraka.

Koža našega telesa ima 120 milijard celic, 100 milijonov čutnih teles, dva milijona potnih luknjic. Iz kože raste 100.000 las.

Naše okostje sestoje iz 222 kosti. Ta koščena zgradba je izredno trdna! Mišic imamo 639. Samo naša roka sestoje iz 38 mišic in 29 kosti.

Da vzdržimo svoje telo zdravo in močno, porabimo mnogo hrane. Odrastli človek bi moral za prehrano porabiti letno tole: 250 kvartov vode, 160 kvartov mleka, 200 funtov krompirja, 150 funtov mesa, 200 funtov sadja, 450 funtov zelenjave, 30 funtov rib, 50 funtov sladkorja, 5 funtov soli, 400 funtov moke, 15 funtov sira, 400 jajc, 50 funtov surovega masla in masti.

Od zaučite hrane uporabi telo zase 33 odstotkov. Ako telesu ne dovajamo hrane, tedaj počasi hujša. Dobra hrana ni le potrebna radi ohranitve zdravja in razvoja našega telesa, tem več tudi za razvoj našega duha.

pustil!" O Jezus, bi rajše jaz namesto tebe, zdihuje Urban. Tako je molil. Nikogar ni bilo k njemu, samo te liček se včasih ojuščal in mu obizljal obraz. Urbanu se je dobro zdelo. Tudi pes je včasih prilegel v zimskih nočeh, da sta eden drugega grela.

... Kar naenkrat so pa Urbanu vse bolečine prešle. Nehote je začel moliti: Ki si ga Devica od sv. Duha spočela... ki si ga Devica rodila. O Gospod Jezus, ti veš, ti si prvo noč prebil v štali. Spomni se na me, Jezus! Zvonovi so zapeli polnoč za polnočnico, ki jo je mašnik uprav sedaj začel v cerkvi. O Jezus, jaz bi tako rad šel na Tvojo polnočnico, pridi mi pomagat. Pa so prišli k Urbanu, Jezus Marija, Jožef. Mati božja je Jezusčka na rokah nosila, sv. Jožef je stopil naprej, Jezusček je pa stegnil svoje ročice proti Urbanu: Oh, Urban, Urban, moj trpin, ki si mi pomagal križ nositi in hotel mesto mene na križ; donosil si svoj križ. Z nami greš, v nebesa greš. Urbanu je bilo tako blaženo pri srcu, da mu je zagrgalo v prsih in da je spustil dušo Jezusu v naročje. Urban se sedaj v nebesih pripravljala na letošnji Božič. Praznujmo ga tudi mi v Bogu in z Bogom, da ga bomo enkrat skupaj z Urbanom v nebesih deležni. —

VESEL BOŽIČ VSEJ S. Ž. Zv.!

M. Kebe, duhovni svetovalec.

Vitamin A je nad vse važen za naše oči. Kjer ga v hrani majnka, se pojavi očesna bolezen; oči se vnamejo, vid peša in človek lahko tudi oslepi. Kakor hitro telo dobi vitamin A vase, bolezen izgine. V živilih dobimo ta vitamin v sveži zelenjavi, kakor solati, grahu, korenju, fižolu, mleku in sadju, pred vsem v vseh vrst jagodah in paradižnikih.

* * *

Ljubezen do bližnjega zahteva pogum, ker zahteva vedno nove žrtve. Prava ljubezen se mora namreč izražati tudi v tem, da si upamo svojemu prijatelju povedati neljubo mu resnico, saj drugače nismo odkriti prijatelji.

* * *

Govoriti in povedati ni isto. Govoriti moremo z jezikom, povemo pa lahko tudi z očmi, s kretnjo, s molkom.

* * *

Nek Anglež je na svojem obisku v Ameriki ugotovil, da so vsega industrijskega napredka v naši deželi, vzrok ženske.

"Amerikanci so silno podjetni in dobri delavci," pravi Anglež. "Temu so po večini vzrok njih ljube ženice, ki jim ne dajo miru prej, da jim možje kupijo, kar one želijo. Žene pa hočejo vedno nove avtomobile, nove pralnike, nove ledenice, najnovejšo pohištvo, moderne obleke, itd. Amerikanci so poznani kot dobri soprogi in skrbni očetje, zato se mučijo z dneva v dan, da za svojo ljubo ženko in svojo družinico preskrbijo vse mogoče udobnosti. Od tega ima dobiček dežela, ki prosperira na vseh koncih in krajih."

* * *

Nedavno sem slišala govornika, katoliškega duhovnika, ki je izrekel naslednje trditve, ki točno odgovarjajo sedanjemu perečemu svetovnemu vprašanju: — Zoper vero se ne moremo boriti z nevero; ideologije ne moremo uničiti z orožjem; komunizma ne bomo pokončili z atomskimi bombami, pač pa le z dokazi, da je življenje po demokratskem sistemu lepše in svobodnejše kot pod totalitarnim komunizmom; Amerika bo voditeljica sveta le tedaj, če bo vodila, ne samo v materialnem, pač pa tudi v krščanskem in moralnem ozirju.

* * *

Leto se polagam bliža svojemu zatonu. Kako naglo čas hiti!

19tega tega meseca bo poteklo 24 let, odkar je zaživela naša lepa organizacija, Slovenska Ženska Zveza. Prihodnje leto bo toraj jubilejno, bo ko Zveza praznovala 25 letnico svojega obstanka. Zelo lepo in umestno bi bilo, da bi v letu 1951 vsaka podružnica — s tem mislim prav VSAKA — imela kako slovesnost v spomin Zvezinega jubileja. Saj ni potreba velikih priprav, tudi mal party zadostuje, samo, da obudite spomin na čas, ko se je snovala naša organizacija, ki je pod svoje okrilje zbrala toliko zavednih Slovencek.

Kaj vse je naša Zveza tekom 24 let storila in dosegla, bo gotovo v prihodnjih številjah Zarje navedla Zvezina gl. predsednica ali gl. tajnica. Obema je znana zgodovina. Jaz naj omenim le to, da bi naša slovenska javnost danes bila precej drugačna, vsaj kar se žensk tiče, če bi ne imele naše Zveze, ki je dala pogum, ne le svojim članicam, pač pa tudi drugim, da so zahtevale svoje pravice in so pričele pogumno in samozavestno v javnosti nastopati. Če bi Zveza ne storila ničesar drugega kot to, je že njen pomen tako velik, da sme njen srebrni jubilej počastiti vsaka ameriška Slovenka.

Ker je bila naša organizacija zgrajena z velikim trudom in mnogimi žrtvami od strani marljivih in navdušenih članic, bom prihodnje leto v vsaki številki Zarje omenila eno našo članico-pionirko, ki si je tekom Zvezinega obstanka iztekla posebnih zaslug, in je bila aktivna ne samo ob pričetku organizacije, ali ob ustanovitvi svoje podružnice, ali dokler je bila v uradu, pač pa je ohranila ljubezen in zanimanje za svoje in naše delo tekom več let in skozi vse preiskušnje.

* * *

Ko se je Zveza ustanovila in so pristopile prve članice — 159 po številu — se je ob koncu prvega meseca v blagajni nahajala vsota \$39.75. Ob pričetku Zvezinega jubileja organizacija šteje nad 12.000 članic, blagajna pa premore preko EN ČETRTE MILIJONA DOLARJEV. Pomislite,

kakšna vsota je to! Zbrala se je z malenkostnim asesmentom, od katerega je ena tretjina vrnjena članicam nazaj v obliki Zarje. Ne verjamem, da je kje na svetu organizacija, ki bi lahko pokazala kaj tako velikega — s tako malim. Državni pregledovalci so vedno trdili, ko pridejo v glavni urad, kako skrbno gospodarstvo ima Zveza, da finančno tako lepo napreduje.

* * *

Bliža se najlepši praznik v letu — Božič. Vsem, ki bodo te vrstice čitali, iz srca želim najlepše in najveselejše praznike. Naj vas Bog blagoslovi ter obdari z zdravjem in zadovoljnostjo vse dni vašega življenja!

ČESTITKE K ROJSTNEMU DNEVU SLOVENSKE ŽENSKÉ ZVEZE

S tem mesecem bomo pričeli praznovati srebrno obletnico naše organizacije. Kakor se vsak veseli slavnostnega dne, tako se tudi mi veselimo, da je naša S.Ž.Z. tako lepo in močno zrasla v članstvu in premoženju. Kakor lepa Roža se je S.Ž.Z. razcvetela in razširila kar v štirinajstih državah! Želim, da ko slavimo Zlati jubilej, da se bo razglasil glas iz ostalih državah, kjer je slovenska naselbina, da bi bila tudi naša zveza.

Dokazilo pa je, da je naša organizacija priljubljena s tem, da so se razrastle pobki iz te LEPE ROŽE S.Ž.Z. V obliki mladine: kadetke, kegljačice, pevski zbori, šivalni klubi itd. To je vse častno za slovensko ženo.

Ko govorimo o proslavi obletnice naše ZVEZE, takrat se ne sme pozabiti, da gre zasluga naši ustanoviteljici, častni predsednici, gospej M. Prisland, katera neutrudljivo deluje vsa ta leta med nami. In v največje veselje ji je, ko vidi kako se članice trudijo za napredek in ugled svojih podružnic. Bog Vas živi še na mnogi zdravih let, gospa M. Prisland.

Krona gre našemu mesečniku listu ZARJA in njeni urednici in glavni predsednici gospej Albina Novak, ki tako lepo ureduje naše glasilo. Zarja prihaja redno, mesečno, v domove, ki je kakor pismo od so-sester, ki ga zvesto pričakujemo.

Mnogo pridobimo iz lepega berila. Vsa čast in pohvala gre rednim pisateljem, našemu duhovnemu vodja, Rev. M. F. Kebe, častni predsednici Mrs. M. Prisland, glavni predsednici, Albini Novak in pa glavni tajnici, J. Erjavec. Srečne smo da imamo tako zmožne pisateljice, ki vedno prinašajo poučljive članke. "Zarja" je tista moč, ki nas združuje in povzdiguje sosestrsko ljubezen do organizacije.

Izkrene čestitke izrekam k jubileju S.Ž.Z. za nadalje uspehe in složno sodelovanje med slovenskim narodu v Ameriki.

Zdrave, srečne in zadovoljne božične praznike ter blagoslovljeno novo leto, želim celokupnemu glavnemu odboru in vsemu članstvu S.Ž.Z.

Josephine Muster, glavna blagajničarka.

IZBRALA SI JE REDOVNIŠKI STAN!



Častita sestra Helen

Sestra Maria Kovačič, članica št. 77, North Side Pittsburgh, nam je poslala lepo sliko svoje hčerke Gloria, ki je napravila prvo obljubo 15. avgusta, 1950 pri častitih sestrah v Mount Assisi samostanu, Lemont, Illinois. Njeno redovniško ime je sestra Helen in njen cilj je postati častita šolska sestra.

Rojena je bila 27. novembra, 1931 v Millvale, Pa., kjer je tudi pohajala v katoliško šolo sv. Nikolaja in štiri leta v višjo šolo Mount Avernia, nato je izbrala lep redovniški stan v katerem upamo, da bo našla vso srečo in veselje, katerega svet ne pozna.

Naše čestitke staršem Joseph in Maria Kovačič in vsem sorodnikom, kakor tudi podružnici št. 77, katere članice je nova sestra, kar je častno za podružnico in vso organizacijo.

Častiti sestri Heleni, pa naj Bog da obilen blagoslov, da bo z lahkoto prestala vso šolo in isto dovršila z vso odličnostjo do katere hrepeni.

A. N.

Za najlepše božično voščilo in darilo svojim prijateljem jim pošljite

SLOVENSKE MELODIJE — NOVA ŽALOŽBA

Vsak slovenski dom, bi moral imeti zvezek Sloven skih Melodij, katere je spisal in uredil, naš odlični skladatelj in pesnik,

IVAN ZORMAN

Knjiga stane DOLAR. Priložite deset centov za poštnino. Naročila sprejema in točno izpolnjuje

MRS. JOSEPHINE ZELEDNIKAR

2045 W. 23rd Street
Chicago 8, Illinois

TO in ONO

VNOVIČ BOŽIČ. Prijetno je sestajati se nam vsako leto ob istih praznikih, v zavesti, da smo združene, da si izrazimo voščila, ki prihajajo iz naših src, iz naših duš, napolnjene in timne prisrčnosti.

Stara pesem, ki smo jo pele radostne v bajnem pričakovanju nečesa neprecenljivega, ko so nam pripovedovale drage mamice o čudežnem rojstvu deteta, ki je kakor mi ljubilo i-gračke, in jih je rajši darovalo radostno njim, ki so bili deca kot Ono samo. BOŽIČ! Dan, toli različen od drugih, dasi ima isto zarjo, isti zahod, iste kratke, bežeče ure. In vse, kar nas je žalostilo, je skoro pozabljeno, kot pod mehko sneženo odejo, ki ogrinja naša bivališča.

POLNOČ. Čudo je dovršeno. K malem, ubogemu Jezuščku, brez zibelke in strehe, v decembrskem ostrem mrazu, se obračajo srca vseh zemljanov, bogati in reveži. Vse gorje je pozabljeno, kajti Božič je odmor vsem; topel je domek med ljubimi svojci; blesteče drevesce je, krog katerega je bilo mnogo sanj...

Nekeje v višini, visoko, visoko so ubrani svečani zvonovi, ki odmevajo do nas, od zvonika do zvonika v slavnostnem starem spevu; in radi ga čujemo, ker vemo, da je zvest. Vsi toplo zaviti hitimo k jaselcam. Hitimo k polnočnici, ozirajoč se na mimoidoče kot da bi ugibali o njih zadovoljstvu; danes bi morali biti zadovoljni vsi. Znajdemo se pri jaselcah v cerkvi. Seveda, jaslce najbrž imamo tudi doma. Toda pri teh v božjem hramu, v cerkvi, se nam zdi, da smo bliže Boga.

Ej Detece, rožno, golo na slamici v jasliah; kar odele bi Je s svojim toplim površnikom. Golo Dete se nam smili. Potem truma pastirjev, ki molijo. Tam gori, še daleč na poti so sv. Trije Kralji. Ob kristalnem jezercu snežnobele ovčice. Nad hlevčkom angelci s trobentami. Malo in veliko je ginjeno; vsak premišlja.

Znano nam je, drage sestre, koliko in kaj vse se izpremeni od enega Božiča do drugega. Morda je marsikatera, lani še vesela, zaprta danes v bolest in bridko grenkost. Ker življenje je nepretrgano menjavanje in naloga omogoči obstanek brez upornosti in bojzljivosti. Neprepredljive izpremembe čakajo mene, tebe in vse druge. Toda kvišku srca: BOŽIČ JE!

MISLI NA BOŽIČNO NOČ...

MALO pred polnočjo na božični večer, sem hitela skozi glavni trg, toda zdelo se mi je, kot bi nekdo mi zaklical: Stoj! Ko se ozrem, od kje glas, sta se mi v mesečnimi zablata dva velika predmeta, ki sta stala prominentno vsak na svoji strani glavne ceste. Na levi strani: velik kanon, na drugi strani pa lepo razsvetljena smreka. Zdelo se mi je, kot da je prišel od obeh strani dotični glas: Stoj! Ko stopim malo bližje smreke, zaslišim nekam čuden razgovor.

"Kaj je tvoje ime in zakaj si tukaj? vprašuje smreka velik kanon.

"Moje ime je Vojska. Moje narava je SOVRAŠTVO in moj cilj SMRT! Mene so na ta prominenten prostor postavili meščani kot spomenik svojim padlim junakom!

"Vidiš jaz sem jih ubil. Jaz sem moril nam sovražno ljudstvo. Jaz sem gorel z ognjem pekla.

"Tisti, ki sem jih ubil, so prišli v mnogih slučajih iz veselih in poštenih družin. Njihovi dragi in ljubi so molili za njihov povratek, ampak moja moč jih je zbila kot blisk k tlom. Kot zgleda zopet rovim in ubijam, ker spet so zanelili ogenj v moj notranji del. Mars zopet vlada po gotovih krajih sveta in vodi kruto vlogo pri razbijanju sveta..."

Ko je kanon svoje povedal, se obrne k smreki in jo vpraša: "Kaj je pa tvoje ime in zakaj ti stojiš v lučkah nocoj?"

Smreka svečano, toda ponižno odgovori: "Moje ime je MIR! Nekateri me imenujejo VERA — UPANJE — LJUBEZEN. Moje korenine segajo dva tisoč let globoko nazaj do vse druge vrste kot je današnji svet. Tam hlev je stala le majhna krčma, boren hlev in notri v jasliah se je rodil na nocojšni večer — PRINC MIRU! Jaz sem njegov duh, ki sem se vsem svetu, duh DOBRE VOLJE. Jaz ostane na svetu tudi ko boš ti minil. Toda, novorojeni PRINC te prosi, da nehaš svojo ubijalno preteklost in več ne služiš sovraštvo. Novorojeno Detece prosi, da bi bila kovina, ki je pripravljena zopet zate, prelita v zibelke za otroke, v postelje za bolnike, v orodje in sredstva za zdravje in blagostanje zemljanom, za peči, ki bodo grele mrzle domove, v pluge, s katerimi se bo oralo polja za večje in bolj plodonosne žetve potrebnim in lačnim; dalje za stavbe, ki nam bodo izobrazile in za zvonove in cerkve, ki nas bodo klicali k molitvi in v božji hram, kjer bomo hvaležnost izkazovali ubogemu Detetu, ki je svet obdaril z vsemi dobrotami."

Postalo je zopet vse tiho. Ko se ozrem na kanon in smreko, se mi je zdelo, da je sveta noč tudi meni razodela svojo čarobno in čudovito skrivnost. Moja poslednja misel bila: Oh, mili Bog, že dvajset stoletj razodevaš svojo pravico zemljanom in Te ne poslušamo. Koliko stoletj bo še vzelo preden bomo spoznali Tvojo dobroto in usmiljenost...

Ko sem se bližala svojemu domu, sem se še enkrat ozrla na jasno nebo, ki je bilo tisto noč tako čarobno razsvetljeno z zvezdicami, ki so svetile svojo memoteno pot in oznanjevale vsem narodom: ZVELIČAR JE ROJEN!...



NAJLEPŠE BOŽIČNO DARILLO.

NAŠ narod rad prepeva pa naj živi doma ali na tujem. Slovenska pesem je kakor zdravilo s katerim si preganja mo domotožje. Sam med tujci, pa si zapoje svojo domačo popevko ki ga v duhu popelje v rojstne kraje in med ljubljene, ki so ostali doma. Takih priljubljenih in prelepih domačih narodnih pesmi najdemo več v pevskem shopiču "Slovenske melodije", katere je izdala naša vrla organizacija SZZ v Ameriki. To ameriško zbirko Naših melodij je aranžiral naš domačin, godbenik in pesnik, Ivan Zorman. Zvezina himna, ki je na častnem mestu, kot prva skladba, ima pomembno besedilo in komponist Zorman jo je kaj lepo ubral, da se lahko poje in prijetno sliši. V zbirki je za vsakega navdušenega pevca nekaj. So solospeli dvospeli, ženski zbor, mešani zbor. Med vsemi temi so zbrane take pesmi, ki jih gotovo radi prepevajo v vsaki naselbini, kjer gojijo godbo in petje.

Slovenska Ženska Zveza je s to izdajo pomnožila naše pevske zbirke in kdor se premišlja, s čim bi razveselil prijatelje za Božič, naj jim preskrbi Slovenske Melodije, katerih bo prav gotovo vsak vesel. Rad jih bo prebiral in prepeval v žalostnih in veselih urah življenja. Ženska Zveza ima gotovo veliko zaslugo s to izdajo, da bo slovenska pesem še živela, čeprav smo odcepljeni od naše matere domovine.

Članicam Zveze, ki so to idejo uresničile in s tem podprle slovensko pesem v Ameriki, moramo izreči naše iskrene čestitke in pohvalo. Enako tudi g. Zormanu, ki je vse delo mojstrsko uredil.



VZGOJESLOVJE

Pedagogika je veda, ki nas pouči, kako moramo vzgajati mladino. Beseda je grškega izvora in pomeni toliko kot vzgojeslovje.

Grki so se že pred Kristusom odlikovali kot dobri vzgojitelji mladine. Ljubezen do časne sreče, zlasti ljubezen do domovine jih je napeljevala posvečati vso skrb dobri vzgoji; vedeli so pa tudi, da je dobra vzgoja temelj večne sreče, kajti tudi Grki so verovali v posmrtno življenje.

Pravljica — resnica

Nekdaj... nekdo... ne vem, kako.

Božična dušica je bila to.

Hodila po stezici ozki

v gozd, tja v temni gozd.

Teman? One, saj sveti se, žari:

tam Mati božja z Jezuščkom stoji.

In dušica nebeško srečna in vesela, Mariji, Jezuščku tako je pela:

"O, Mati, Sinka svojega mi daj, da hodim pravo pot v sveti raj!"

Hotela biti je samo pravljica, a bila sveta je — resnica.

Življenja trnjeva pot

Resnična zgodba prejšnjih časov

Spisal Josip Kostanjevec

(Nadaljevanje)

Najvišja hiša v Kačjem dolu je bila sedaj Pezdirjeva. Sredi vasi je stala in videla se je na daleč in od vseh strani. Za njo je bil zelenjadni in sadni vrt, ki ga je bil Pezdir dal urediti po svojem navodilu tisto leto. Dobil je sadna drevesa od drugod, lepo so bila oblikovana in nizka. Ljudje so se čudili, kaj naj bode iz tako majhnih dreves, a že prihodnjo jesen so bila polna najlepšega sadja, ki je viselo raz veje kakor bi bilo iz voska. Sredi vrta je bila lesena lopa, okoli nje se je opletala divja trta. Mimo žive ograje je žuborel bister studenec, ki je dajal dovolj vode ob suši.

"Vsega ima dovolj Pezdir," so si pravili ljudje, "in prav je, da ima, saj je dober človek. A nekaj mu manjka, in to je — žena. Oženil naj bi se, ko ima dovolj, da lahko preživi celo obilno družino."

In kakor bi mu bile prišle te besede na ušesa in kakor bi hotel res ljudem s tem ustreči, se je naenkrat razglasilo po vasi, da se Pezdir ženi.

In res se je ženi. Posrečilo se mu je, da je pregovoril bogatega trgovca v bližnjem trgu, da mu je obljubil svojo hčer. Ta je bila mlada in se je od začetka branila Pezdirja, ki je bil veliko starejši. A stariši so jo znali pregovoriti in naposled se je vdala.

Takoj po veliki noči tistega leta je obhajal gospod Pezdir svojo poroko. In v hišo je prišla brhka gospodinja, ki se je takoj prikupila vsemu ljudstvu s svojim preprostim vedenjem in z neko ljubeznivo ponižnostjo.

"Glej jo, bogata je, vsega ima dovolj, a vendar je ni sram, da bi se ne menila z nami," so si razodevali ljudje drug drugega in so bili ponosni, kadar jih je ogovorila.

Čestokrat je bila v prodajalni in kakor nje mož, tako je tudi ona privoščila vsakemu lepo besedo. Otroci pa so dobivali odslej češče sladkorja in bonbončkov.

In videti je bilo, da je bil Pezdir odslej še srečnejši. Vse je kazalo, da ga ni najmanjšega oblačka na nebu nje-govesreče.

Tako je preteklo leto, odkar se je bil poročil gospod Pezdir. Soproga mu je v tem času povila hčerko, ki so ji dali ime Milena, kakor je bilo ime tudi materi.

Milena se je razvitala kakor roža, zdrava je bila in najlepši otrok daleč naokoli. Kdo naj bi se želel še večje sreče? Tudi Pezdir je bil zadovoljen in želel si ni drugega, nego to, da bi ta sreča tudi ostala stalna in nekaljena.

Ali tedaj se je zgodilo nekaj, česar se ni nadejal nihče. Pezdirjeva soproga je začela naenkrat vstajati z bledimi lici in s črno obrobjenimi očmi. Videti je bilo, kakor bi prečevala vse noči. In od dne do dne je postajala bolj molčeča, na njenih licih se je prikazal redkeje in redkeje jasen žarek, z njenih ustnic je počasi popolnoma izginil oni lepi, vsakega osrečujoči nekdani nasmeh.

In ljudje so takoj opazili to izpremembo.

"Kaj ji je? Kaj se ji je neki prigodilo," so se vpraševali.

"Bolna je, jetika bo," je odgovoril drugi.

"Škoda takšne žene! Malo jih je takšnih!" je dostavil tretji.

Razhajali so se majoč z glavami, a vsem je bilo resnično žal zanj in razjokali bi se bili, ako bi bili vedeli, kaj jo tlači.

Med prvimi pa je zapazil to izpremembo sam njen soprog. Ljubil je svojo ženo in težko mu je bilo, ko jo je videl, kako hira. Dal si je mnogo opraviti okoli nje, silil jo je, naj toliko ne dela, naj se gre izprehajati, privoščil ji je vse, kar se mu je videlo, da bi ji delo dobro. Toda vprašati se je ni upal, kaj ji je, niti namigniti se ji ni upal o njeni bolezni. Nekaj mu je mašilo usta, kadar je hotel

izpregovoriti, in ustrašil se je sam pred svojim glasom. Slutil je, da je sam kriv tej nenadni izpremembi.

Tih in nemiren je hodil sedaj na svoje delo. Silil se je, kadar je govoril, a ljudje mu niso zamerili, marveč se jim je smilil, saj so vedeli, da trpi zaradi boleznij svoje žene.

Kmalu potem je začela žena Pezdirjeva ostajati v svoji sobi, ni je bilo več v prodajalno. Najrajše je sedela pri oknu s svojo malo hčerko. Igrala se je z njo in z njo je govorila kakor otroci. A čestokrat si je podprla glavo z roko in je strmela tja daleč nekam čez gore in doline. Njene misli so bile odsotne, dvignile so se nekam visoko nad oblake, odkoder jih ni mogla takoj priklicati nazaj v sedanost. Tako je presedela po cele ure, po cele popoldneve.

A on se je ni upal vprašati, kaj ji je.

Tedaj je pa sporočil njenim staršem o hčerinem stanju. Pripeljala se je kočija, ki je bila zadnjič v Kačjem dolu na krstni dan male Milene, in iz nje je stopila tačka.

"Ali je kaj hušega?" je vprašala Pezdirja, ki ji je prihotel naproti.

"Zdi se mi, mama. Pojte gori in pregovorite jo, naj pošlje takoj po zdravnika. Bojim se zanjo."

Stara gospa je z neverjetno lahkoto stopala navzgor po stopnicah. Odprla je vrata na tiho in vstopila.

Hči je ni slišala, sedela je zopet pri oknu in zrla na vrt.

Starka je zakašljala in izkušala, da bi obrnila hčerino pozornost na se.

Res se je obrnila. Mati je zagledala podolgast, bled obraz, ki je bil voščen in izpremenjen, da ga skoro ni poznala.

"Milena!" je viknila starka in razprostrla svoje roke.

Hči se je nasmehnila in je izkušala vstati. Toda tisti hip so ji odpovedale noge in obsedela je. A okoli njenih ustn je krožil nasmeh, ki je pričal, kako se je razveselila materinega prihoda.

Starka je stopila naglo k hčeri in jo poljubila na čelo.

"Kaj ti je, dete moje?"

"Nič, mama. Kaj naj mi bo?"

Starka jo je pazljivo pogledala in je sedla nasproti nje.

"Ti mi nočeš povedati resnice, dete moje! Bolna si hudo, in jaz ti pošljem takoj po zdravnika."

"Ne, mama, pomagati mi ne more. Meni ni prav nič, samo malo sem trudna."

Starka ni odgovorila ničesar. Pogladila ji je z roko lase raz belo čelo kakor nekdanj doma, ko je bila še otrok, in podržala je nekoliko časa roko na njenih kodrih.

Črez nekoliko časa je odtegnila roko ter vstala.

"Ako bi trudna, Milena, pojdi počivat. Mir ti bode del dobro, slušaj me!"

Rahlo jo je vzdignila s stola in peljala k postelji. Zunanaj se je večerilo, jasna večerna zarja je rdela skozi okno v sobo, v njej so se bleščali razni predmeti sobine op-rave.

Zableščala je tudi mala zibel v kotu.

Milena je pokazala molče z roko proti njej.

Starka jo je razumela in jo peljala tja. Privzdignila je zelenkast zastor in na beli blazini se je zasvetil okrogel obrazček. Angelski smehljaj je krožil okoli rdečih ozkih ustn, mala, debela ročica je pomigavala z belimi, kratkimi prstki.

"Kako je lepa!" je dejala starka.

Milena se je nasmehnila, a ta nasmeh je bil bridek, v njem se ni zrcalila sreča materinska.

Naglo se je sklonila k hčeri in jo je poljubila na zlate lasce.

Starka je zopet zagnila zastor rahlo in tiho.

In pomagala je hčeri, da se je razpravila in legla v postelj.

* * *

Drugi dan je prišel zdravnik. Pogledal je bolnico, zapisal zdravila in odšel. Spodaj ga je čakal Pezdir, ki se ni upal tačes gori.

"Kako je, gospod doktor? Ali je kaj upanja, da okrevaja?" Hripav je bil njegov glas, ko je to vprašal. Zvenelo je nekaj iz njega kakor velik strah, kakor velika bolest. Zdravnik ga je pogledal sočutno ter dejal:

"Sedaj se še ne more reči ničesar, mladost lahko vse premaga. Toda, gospod Pezdir, meni se zdi, da je tukaj večja duševna bolezen, nego li telesna. Od nje nisem mogel polzvedeti ničesar."

(Dalje prihodnjič)



V - SPOMIN - UMRILI - SESTRI

Dne 13. novembra je za vedno zatisnila trudne oči Mrs. Johanna Krolnik, ustanovna članica podružnice št. 1, v Sheboygan, Wis.

Rajna sestra Krolnik je bolehalo več let zato se sej naše podružnice ni velikokrat udeležila, bila pa je vsa leta dobra in zvesta članica. Vkljub slabemu zdravju je dočkala lepo starost 78 let.

Podružnica je svojo rajno sestro lepo spremila na zadnji poti. Častno stražo so tvorile: Mary Suscha, Anna Vertacic, Frances Zelko, Mary Forsečnik, Josephine Remshak, Ursula Marver.

Sorodnikom pokojne izrekamo naše globoko sožalje, rajne sestre se bomo pa v molitvi spominjale. Naj počiva v miru in naj ji bo Bog plačnik za njeno trpljenje na tem svetu!

Marie Prislant

Št. 2, Chicago, Illinois — Bližajo se nam najlepši prazniki v letu, za katere se vedno najbolj pripravljamo, ker vsak, star ali mlad, se veseli božičnega časa.

Drage odbornice in sestre SZZ! Voščim vam prav vesele in blagoslovljene božične praznike ter srečno in zadovoljno novo leto 1951!

Vabim vse članice na letno sejo v četrtek 14. decembra v navadnih prostorih. Drage sestre, lepo bi bilo, če bi bile vse navzoče, ker letos imamo res veliko in važno zadevo za razmotriti. Naša podružnica št. 2 bo slavila svoj srebrni jubilej v januarju, namreč na nedeljo 21. Torej bi bilo vsem v veliko zadoščenje, če bi prišle na glavno sejo in nan pomagale k lepemu uspehu. Saj je ob sebi umevno, da veliko zanimanja vedno prinese tudi velik uspeh in to naj bo naš cilj vsake članice naše podružnice, potem bodo tudi drugod gotovo sledile po našem lepem zgledu, ker vsak dober zgled vedno vleče, to je že star pregovor in tudi resničen!

Pevski zbor naše podružnice je imel zopet lep program na koncertu 12. novembra. Dvorana je bila nabit polna ljubiteljev petja in vsak je imel lepo in zanimivo popoldne ter mnogo koristnega razvedrila, ki je vsem dobrodošel v današnjih časih.

Hvala lepa naši glavni predsednici Albini Novak za prisrčen pozdrav in čestitke potom brzojava. (Ve ne veste, kako bi bila rada pri vas! A. N.)

Naša slavnost je bila povečano s prisotnostjo naše glavne tajnice, sestre Erjavce in njene družine. Hvala lepa njeni družini in hčerki Millie in soprogu za poset. Hvala tudi č. gospodinu iz Lemonta, posebno Rev. Odilu Hajnsku za lep govor in priznanje

tistim, ki še vodijo slovensko pesem.

Na koncert je prišla tudi Mrs. Angela Strukel, tajnica št. 24, iz La Salle in njena družina. Bilo je tudi več drugih iz La Salle, kakor Jennie Harakovich in njena sestra Mary Račič iz Chicago in Agnes Werbach iz Joliet.

Vsem in vsakemu posebej še enkrat najlepša hvala. Hvala tudi pevskeemu zboru France Prešeren in cerkvenemu pevskeemu zboru za krasne pesmi. Hvala vsem bartendarjem in kuharicam. Hvala Marlene Schwerin za umeetni ples. Njene matere dekliško ime je bilo Puklovec. Najlepša hvala vsem, ki ste posetili koncert in vsem, ki ste lepo sodelovali ter storili vse v svoji moči, da je bil čim lepši čas za vse navzoče.

Naznanjam tudi, da imam še vedno na roki Slovenske Melodije z notami. Priporočam, da bi poklonile zvezek teh melodij svojim prijateljem za praznike. Knjiga je samo en dolar in deset centov za poštnino in pošljem jih na vse kraje kamor želite. Torej se toplo priporočam za naročila. Moj naslov je Vam vsem znan, namreč, 2045 West 23rd Street, Chicago 8, Illinois.

Na bolniški postelji se še vedno nahaja sestra Anne Zorko in hčerka Joan. Bog jima daj kmalu ljubelega zdravja. Članicam pa priporočam, da kmalu ob vsaki priložnosti obiščete bolne sestre, ker jim boste olajšale trpljenje in dolg čas. Anno smo zelo pogrešale na koncertu. V kuhinji je bil kar nekam prazen prostor, ker je ona vedno stala pri peči. Želim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto! Na svidenje na seji 14. decembra! S pozdravom do vseh!

Josephine Zeleznikar, predsednica

Št. 3 Pueblo, Colorado — Drage sestre: Vabljen ste od blizu in daleč na sejo, ki se vrši 6. decembra, ker to bo glavna seja, oziroma volitev odbornic za prihodnje leto. Posebno se vabi novo pristopile članice, da ste navzoče. Zabave bo dovolj za mlade in starejše. Vsaka članica naj prinese majhen dar, v vrednosti 50 centov, ker bomo imele izmenjavo daril. Preskrbljen bo tudi okusen prigrizek in pijača brezplačno in igranje bomo bingo. Gostiteljica bo naša blagajna.

Bolezen vedno hiti svojo pot naprej. Resno in zelo nevarno operacijo je srečno prestala sestra Amalija Jamnik, ki sedaj okrevja pod zdravniško oskrbo doma. Operirana je bila tudi sestra Anna Tekavec iz farm in sicer za zolčne kamne. (Še bomo plesale, kot smo včasih na naših sejah!) Izven bolnišnice se zdravijo doma Mary Kristan, Antonija Mohorčič in Josephine Merhar, ki se je hudo poškodovala pri padcu v klet. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravja. Članicam pa toplo priporočam, da obiskujete bolne sestre, ker obiski so jim v tolažbo in kratek čas.

V naselbini imamo našega rojaka, Slovenca, Fred Ursicka, ki prodaja nagrobne spomenike ter ima raznovrstne vzorce in tudi zmerne in nepretirane cene. Mr. Ursick je rojen v Ameriki, ampak govori prav gladko naš slovenski jezik. Saj to veliko velja, ko se lahko pogovorite v svojem jeziku z njim.

Njegova prijazna soproga je tudi naša članica. Kadar kupujete spomenik, pojdite k njemu najprej.

Za praznike se mi je posrečilo dobiti nekaj oglasov za našo Zarjo. Priporočam da obiščete trgovce, ki so nam naklonjeni in oglašajo v naši ljubi Zarji. Dobile boste točno potrebo in vedno zmerne cene. (Lepa hvala, sestra Pachak, za Vaš velik trud v tem oziru. A. Novak)

V sončno Californio se je podala za več tednov na obisk, sestra Anna Barbich. Ona ima svoje tri hčerke in vnukinjo pri naši podružnici ter sem zelo ponosna, ker sem jih jaz sama zapisala v našo spoštovano Slovensko žensko zvezo. Sestra Josephine Stupnik je pa šla na počitnice s hčerko v Greeley, Colorado. Gotovo ste videle mnogo lepega na svojih počitnicah. Vsem, ki imate priliko se kam peljati, želimo lepo zabavo in srečen povratek. Upam, da imate vesele spomine iz vseh zletov in svojih počitnic in, da se boste vse zdaj lepo poprijele društvenih aktivnosti.

Pred nekaj tedni se mi lepo prismeje sestra Mary Dolgan, pa mi pravi: "Našo Mary ima punčko!" — Seveda sem bila tudi jaz vesela z njo vred, ker s tem dogodkom sem dobila novo članico v našo Zvezo. Mary Dolgan, poročena Mihelčič, se nahaja v Nemčiji z možem, ki je v vojaški službi. Naše iskrene čestitke!

Sestri Centa, Skull in Smrajc so zopet stare mame. V spomin so dobile vnukinjo, katere so zelo vesele in je tudi že naša članica. Hvala sestri Theresa Centa za okusno kokošjo pečenko, katere je bila servirana moji hčerki in meni, ko sva samo v vas šle, pa je nama naredila kar cel party. Tudi z okusnim kejkom in sladolem sva se sladkale. Potem mi pa še pove: "Anna, veš moj ta stari (to je Mr. Centa) lajka alskrim!" — Z Mrs. Centa imam vedno lep sestanek. Njena prisrčna gostoljubnost mi bo vedno v drag spomin.

Vsem novo pristoplim članicam ključem: Dobrodošle in uverjena sem, da bodo naše seje prav prijetne. Zelo sem vesela razveseliti z napredkom našo glavno predsednico Albino Novak. Čeprav pozno, pa ji tem potom voščim za rojstni dan, ki je bil 5. novembra, obilo božjega blagoslavlja v zdravju in sreči ter, da bi še dolgo let, vzorno delovala za našo dično S.Z.Z!

Leto se nam bliža v zaton. Sestre, kako hitro gre tudi naše življenje proti koncu. Vsako leto nas napravi starejše. Kar naenkrat bo tukaj zopet no-

IZID VARIETNE KAMPANJE

1. maja do 31. oktobra 1950

Podružnice:	Razred A	Razred B	Mlad.	Skupaj
Št. 2, Chicago, Ill.	20	10	11	41
Št. 3, Pueblo, Colo.	14	10	9	33
Št. 20, Joliet, Ill.	5	—	19	24
Št. 95, South Chicago, Ill.	—	14	10	24
Št. 45, Portland, Ore.	17	—	5	22
Št. 5, Indianapolis, Ind.	4	—	12	16
Št. 12, Milwaukee, Wis.	6	2	9	17
Št. 43, Milwaukee, Wis.	9	3	4	16
Št. 26, Pittsburgh, Pa.	3	5	6	14
Št. 89, Oglesby, Ill.	11	—	3	14
Št. 19, Eveleth, Minn.	4	1	8	13
Št. 41, Cleveland, Ohio	4	2	6	12
Št. 14, Nottingham, Ohio	2	6	3	11
Št. 84, New York, N. Y.	8	2	1	11
Št. 24, LaSalle, Ill.	5	—	5	10
Št. 25, Cleveland, Ohio	6	1	2	9
Št. 10, Cleveland, Ohio	1	—	7	8
Št. 16, South Chicago, Ill.	2	4	2	8
Št. 31, Gilbert, Minn.	2	4	2	8
Št. 32, Euclid, Ohio	2	3	3	8
Št. 90, Presto, Pa.	4	—	4	8
Št. 38, Chisholm, Minn.	—	4	3	7
Št. 1, Sheboygan, Wis.	4	1	—	5
Št. 6, Barberton, Ohio	3	—	3	6
Št. 71, Strabane, Pa.	1	—	5	6
Št. 73, Warrensville, Ohio	6	—	—	6
Št. 15, Newburgh, Ohio	3	—	2	5
Št. 54, Warren, Ohio	2	1	2	5
Št. 55, Girard, Ohio	2	1	2	5
Št. 62, Conneaut, Ohio	5	—	—	5
Št. 67, Bessemer, Pa.	—	3	2	5
Št. 35, Aurora, Minn.	—	1	3	4
Št. 59, Burgettstown, Pa.	—	1	3	4
Št. 63, Denver, Colo.	1	1	2	4
Št. 97, Cairnbrook, Pa.	—	1	3	4
Št. 50, Cleveland, Ohio	1	3	—	4
Št. 29, Browndale, Pa.	—	2	1	3
Št. 47, Garfield Heights, O.	2	—	1	3
Št. 13, San Francisco, Cal.	—	2	—	2
Št. 23, Ely, Minn.	2	—	—	2
Št. 37, Greaney, Minn.	1	—	1	2
Št. 56, Hibbing, Minn.	2	—	—	2
Št. 64, Kansas City, Kans.	2	—	—	2
Št. 8, Steelton, Pa.	—	1	—	1
Št. 9, Detroit, Mich.	—	1	—	1
Št. 18, Cleveland, Ohio	—	1	—	1
Št. 42, Maple Heights, Ohio	1	—	—	1
Št. 57, Niles, Ohio	—	1	—	1
Št. 66, Canon City, Colo.	—	—	1	1
Št. 72, Pullman, Ill.	1	—	—	1
Št. 88, Johnstown, Pa.	—	1	—	1
Št. 91, Verona, Pa.	—	1	—	1
Št. 93, Brooklyn, N. Y.	1	—	—	1

Razred A 169

Razred B 94

Mladinskih 165

Skupaj 428

Josephine Erjavec, gl. tajnica.

vo leto in bomo vse za eno leto bližje svoje smrti. Zato sestre živimo tako, da se nam ne bo treba bati smrti.

Moje globoko sožalje moji prijateljici Frances Volk, nad smrtjo nepozabnega soproga Franka Volk. Naj mu sveti večna luč!

Bližajo se prelepi božični prazniki. Vsem glavnim odborcem in celokupnemu članstvu, želim vse najboljše! Naj vas božje Dete blagoslovi in vam podeli mir, ljubezen in srečo! Pozdravljene vse povsod in še posebno pri naši podružnici št. 3!

Vaša predsednica,

Anna Pachak

Št. 5, Indianapolis, Indiana — Vsem glavnim odborcem in članicam SZZ, želim vesele božične praznike in še mnogo veselih let! Bolnim članicam pa še posebej želim, da bi okrevale in prišle zdrave med nas.

Prosim vas, da obiskujete naše bolne sestre, ki bodo zelo vesele vas videti. Bolne so: Mrs. Cesnik, Mrs. Volker, Mrs. Kus, Mrs. Mevec, Mrs. Leban in Mrs. Komalanc. Mogoče je še katera druga na bolniški postelji toda mi ni bilo poročano, zato ne vem za nje kar upam, da mi boste oprostile. Bog vam da daj vsem ljubega zdravja!

Lepa hvala sestri Mrs. Fon, ki je nam skvačkala lepe prevleke (pillow cases), kar smo dale na listke. Upam, da ste jih z veseljem kupile, saj gre v našo blagajno. Hvala sestri Kodrmac, za lepe karte za bolne članice, katere je nam darovala.

Naša globoko sožalje sestri Koničnik, ki je izgubila sina in tudi ženi, Rose Koničnik, nad izgubo ljubega soproga. Naj v miru počiva!

Prijazno vabim vse članice na sejo drugo nedeljo v decembru, ob dveh popoldne. Čas je, da pokažete, da ste članice vsaj enkrat na leto, kar nam bo vsem v veliko zanimanje in veselje. Treba bo skrbeti za nov odbor in ukreniti več važnih stvari. Prosim vse, ki ste se udeležile, da pripeljete tudi eno novo članico s seboj, pa bo naenkrat podvojeno število, kar bo vsem v veliko čast! Jaz bom že ob eni uri popoldne v dvorani, da boste lahko poravnale svoj assement.

Najlepši pozdrav novim članicam in mamicam, ki ste dale svoje mlade hčerke v našo sredo! Dobrodošle! Vas vse skupaj najlepše pozdravljam, do svidenja na seji, Vaša tajnica,

Julka Zupančič

Lepa hvala, drage sestre!

Prisrčna hvala vsem članicam št. 5, za cvetlice in obiske v času moje bolezni. Sedaj se hvala Bogu, počutim že veliko boljše!

Mrs. Theresa Cesnik

Št. 6, Barberton, Ohio — V nedeljo 3. decembra ste vabljeni vse na sejo, ker bo naša glavna seja in volitev novega odbora za prihodnje leto. Po seji bo pa preskrbljen dober prigrizek, kakor po navadi. Upam, da bo prihodnje leto uspešno za našo podružnico, kajti brez zanimanja od čla-

nic, tudi ni zaželenega napredka. Kar pomislite, kako malo je za plačat, samo 35 centov na mesec in ste zavarovana za sto dolarjev in prejmete tudi naš lep mesečnik Zarja. Samo enkrat manj greste na mesec v kino, pa je že prihranjen denar za društvo.

Prosim vse one, ki ste zaostale, da poravnate svoj dolg, ker je važno, da imate plačan assessment ob zaključku leta.

Bolni sta sestri Uršula Linton in Frances Lah. Prosim, da obiščete naše bolnice. Želim vsem, da bi kmalu okrevale.

Vesele božične praznike in najlepši pozdrav vsem sestram!

Mary Fidel, tajnica.

Št. 7, Forest City, Pa. — Ker imam malo časa in zunaj pada dež, sem se odločila podati kratko poročilo o naši naselbini, saj ni bilo že delj časa dopisa.

Meseca moja smo imele prav lepo proslavo Materinskega dne. Članice Marijine družbe smo povabile vse matere na zajtrk, ki je bil prav bogato napravljen v Srednjoškovi dvorani. Večina članic Marijine družbe in matere so članice naše podružnice.

Imele smo tudi prav uspešen bingo party in pričakujemo še druge zanimive aktivnosti o katerih bomo sklepale na naši glavni seji.

Čestitke Mr. in Mrs. Anthony Kerzic v Clevelandu, ki se veselita novorojenke. Mlada mamica je bivša Frances Puc iz našega mesta.

Želje za srečno zakonsko življenje izrekamo Clari Menart in John Seaverju, ki sta se nedavno poročila v cerkvi sv. Jožefa. Bilo srečno!

Naše globoko sočutje vsem sestram, ki so v tem letu izgubile svoje drage. Naj jim sveti večna luč!

Vsem bolnim sestram pa naj da ljubi Bog skorajšno okrevanje.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem,

Mary Mlinar, tajnica.

Št. 10, Cleveland (Collinwood), O. — Opozorjam vse naše članice, da je važno biti navzoča na prihodnji seji dne 14. decembra, ker bo glavna seja in dolžnost vsake članice je, da se te seje udeleži.

Na tej seji bodo oddane tudi prekrasne nagrade, ročna dela, ki bodo ravno sedaj, v hladnih večerih, prav prišla in sicer volneno pregrinjalo (afgan) in blazina, prevleke (pillow cases) in prtički za na stol, kakor tudi krasni robci s čepkami ročnega dela. Vse, ki imate že listke vedite, da bodo ta večer dvignjena imena za vse nagrade. Prav gotovo vrnite vse listke, prodane ali ne prodane. Katere jih pa še nimate, pridite na sejo, in jih boste lahko dobile preden bo dvignjeno. Mogoče bo ravno Vaš listek za kvoder tisti, ki mu bo sreča mila do ene on teh krasnih nagrad.

Članice šivalnega kluba smo tudi sklenile, da bomo dale na seji dve nagradi in sicer brezplačno kot nekaj

IZ GLAVNEGA URADA

POZOR ČLANICE IN ODBORNICE

Med tem časom, ko boste prejeli današnje izdajo Zarje, bodo imele Vaše tajnice na rokah posebna pisma iz gl. urada, v katerih je pojasnjeno sledeče: Za svoj SREBRNI JUBILEJ, Zveza želi počastiti najbolj zaslužno mater-članico nanašujoče se na njene vrline pri svoji družini, kakor tudi v delu za podružnico in Zvezo.

Pogovorite se o tem na seji in si izberite svojo kandidatko, katere slika bo potem priobčena v Zarji mesca maja, ki bo posvečena temu kontestu. Slika je lahko kar navadni "snapshot", če dotična nima boljše. Odgovorite na kratko na navedena vprašanja in to storite do 15. januarja 1951, ko se glavni odbor snide in bo izbral najbolj zaslužno mater izmed vseh kandidatk.

Ker bo letna seja gotovo privabila večje število članic, kot navadno, bo pač lahko si izbrati najbolj zaslužno članico. Hvaležna Vam bom za Vaše zanimanje ter boste pripomogle, da bo naša majeva Zarja zamogla posvetiti mnogo pozornosti vrlim materam. Torej! članice pojdite na sejo in si izvolite Vašo kandidatko.

Med tem časom so bile razposlale tudi forme za nove odbore za prihodnje leto. Tajnice se prosijo, da jih vrnejo takoj po izvolitvi odbora za leto 1951. Važno je, da imam dve formi za vsak odbor na rokah in sicer enega obdržim jaz, enega se pošlje urednici. Prosi se, da upoštevate ta opomin.

PRIJAZNO OPOZORILO NAŠIM TAJNICAM

Zelo mi bo ustreženo, ako boste točno in pazno prečitale moje opombe glede primajkljaja v assessmentu ali svote v dobrem, da odračunate — ali pa priložite ako imate primajkljaj v mesečnem poročilu.

Shranite v varnem prostoru pismo, ki ga Vam pošljem iz gl. urada, ko Vam sporočam kdaj ima Vaša mladinska članica, katere je ob pristopu imela več mescev prost assessment, zopet plačevati assessment. Nato zopet kadar je Vaša mladinska članica bila prestavljena v odrasli odelek. Kadar prične plačevati odrasli assessment. V tem pismu Vam tudi naznanjam, katere mladinska članica je upravičena za "Rider".

Rojstni dan za novo-rojene deklice, katere postanejo takoj članice, naj bi vsaka tajnica imela zasnovano v svoji knjigi, da ne bo potreba zopet in zopet opominjati, da se prične ob prvem letu plačevati assessment po deset centov.

Hvaležna Vam bom, ako boste skrbale in upoštevale moje opomine.

S sestrskim pozdravom, Josephine Erjavec, gl. tajnica.

"door prize". Ako bo pa navzočih več kot 50 članic na tej seji, bomo dale eno posebno nagrado. Po seji bo pa malo domače zabave in prigrizka. Torej vidite, da se vam nudi sreča in dobra zabava. Seja se bo pričela ob sedmih, da bomo imele potem več časa za zabavo. Torej bodite točne!

Naša velikušna članica, sestra Frances Tomšič iz Whitcomb Rd., nam je darovala lepo daljko in dva robca, njeno ročno delo. V imenu podružnice, ji izrekam najlepšo zahvalo!

Opominjam vse tiste, ki še dolgujete na mesečnimi, da gotovo poravnate ta mesec. Zelo težko je za tajnico, ako nima ob koncu leta ves denar skupaj ampak na knjigah veliko neplačanega assessmenta. Torej lepo prosim, da vse prizadete upoštevate moj važen opomin.

Od zadnjega poročila, to je dva meseca nazaj, smo izgubile štiri članice, ki so odšle v večnost. Te so bile. Angela Rolih, Frances Dolenc, Frances Pernus in Theresa Vene. Do časa, ko to pišem smo v tem letu imele že deset smrtnih slučajev. To je težak udarec za podružnico, ker so bile vse res dobre članice ter jih bomo zelo pogrešale. Naj počivajo v miru in se jih spominjamo v molitvi. Prizadetim družinam izrekamo naše globoko sožalje. Naj ji bo Bog dober plačnik!

Že več časa so bolne Mary Batich, na 160 cesti, Frances Kavčič, na 167 cesti, Paulina Mausar, na 160 cesti in Frances Perko, na 174 cesti, ki je srečno prestala operacijo in se sedaj zdra-

vi doma. Vsem bolnim želimo prav hitrega zdravlja.

Iz obiska v stari domovini so se srečno vrstile sestre Milka Knafelc, na 159 cesti, Marica Lokar, na 230 cesti in Rose Jankovič, na 160 cesti.

Naša slavna predsednica Albina Novak se prav dobro postavi na sliko v zadnji Zarji, ki je bila vzeta ob priliki praznovanja njene 50 letnice. Vse ji želimo še veliko rojstnih dni, da bi jih doživela zdrava in vesela ter bolj srečna in zadovoljna kot doslej. Bog te živi, Albina! (Zelo se mi dobro zdi, da se Ti slika dopade in srčna hvala za iskreno voščilo. A. N.)

Najlepše čestitke Mr. in Mrs. Antonu Lovko, Hale Avenue, ki sta slavila zlato poroko. Še na mnogo let!

Delj časa je že bolna naša dobra sestra Dolgan na Holmes Avenue. Vse ji želimo, da bi se kmalu vrnila zdrava v naš krog.

Vsem glavnim odbornicam in članicam S. Ž. Zveze šilom Amerike voščim zdrave in srečne božične praznike in uspešno novo leto ter vsem prisrčen pozdrav,

Frances Sušel, tajnica.

Poročilo šivalnega kluba št. 10.

Naznanjam članicam šivalnih klubov in sploh vsem članicam, da smo pri št. 10 zopet začele z rednimi tedenskim sestanki. Zberemo se vsak torek večer točno ob sedmih v posebni sobi v S. N. Domu. Želimo, da bi se še več članic pridružilo naši družbi da ne bi preveč zlatega časa zamudile, ki

ga uživamo na teh prijetnih sestankih. Kaj vse se prerešeta v teh par urah! Vzelo bi me cel teden, da vam vse povem, kaj imamo na programu za to sezono.

Na prihodnji seji podružnice, to bo v četrtek 14. decembra, bomo pa videle komu bo sreča naklonjena dobiti krasna ročna dela, katera smo pripravile nalašč za takrat. Ako nimate še listkov, vam bo naša marljiva tajnica Frances Sušel prav rada postregla z njimi. Rečem le toliko, kdor bo dobil te lepe stvari, bo vse življenje zadovoljen in vesel.

Pri našem klubu imamo že toliko lepih stvari, da bi lahko imele svojo razstavo. Pridite med nas in se prepričajte. — Voščim vsem našim rojakinjam po vsem svetu vesele božične praznike in mir ljudem na zemlji. Še posebej voščilo in pozdrave Francki Kapel v Fontana, California!

Tončka Repič, poročevalka

Št. 12, Milwaukee, Wisconsin — Vabim vse članice na glavno sejo dne 6. decembra ob sedmih zvečer v navadnem prostoru na 815 So. 5 St., pri Louise Sernga. Na dnevnem redu bo volitev odbornic za leto 1951 in še druge važne zadeve. Prosim pridite gotovo v velikem številu. Sklenjeno je, do bomo imele po januarski seji prav okusna okrepčila.

Kampanja je zaključena. Pri naši podružnici smo dobile 17 novih. Hvala vsem tistim članicam, ki ste pomagale doseči to lepo število, namreč: Marie Prislund, Agatha Dezman, Justina Turk in Helen Vodnik. (Sestra Schimenz ne omenja svoje zasluge, ampak v poročilu kaže, da je ONA dobila 10 novih članic, kar je naravnost sijajno lepo in zasluži biti pohvaljena ob tem času. A. N.)

Vsem glavnim odbornicam, članicam naše priljubljene Zveze in posebnost pri št. 12, želim vesel BOŽIČ in tudi vso srečo v novem letu!

Pred zaključkom tega dopisa, naj mi bo dovoljeno vljudno apelirati na vse tiste članice, ki dolgujete na a-sesmentu, da bi poravnale, ker meni je zelo težko zalagati.

Prosim tudi vse nove članice, da pridete na sejo, ker boste dobile svoje certifikate. Najlepši pozdrav vsem skupaj!

Mary Schimenz, tajnica

Št. 15, Cleveland (Newburgh), Ohio — Leto 1950 jemlje slovo in prišlo bo novo;! Ptički so odleteli tja, kjer je gorkejša podnebje; tudi jesenske cvetlice smo že porezale in napravile šopke za Marijine oltarje. Zimske cvetke, suhe veje in zelene smreke, pa čakajo na belo zimsko odejo, sneg. O, kako je lepa in čudovita božja narava!

Lepe čestitke Franku Laušetu, governerju države Ohio. Njegova sijajna zmaga je dokaz, da je on moč za to. Želimo mu, da bi dosegel še višji

urad, PREDSEDNIK ZDRUŽENIH DRŽAV! Bog Te živi! (Mogoče lahko tukaj povem nekaj, kar vsem ni znano. Naša sestra Jakič, je pošolka governerja! Bila sta skupaj pri svetem Vidu v Clevelandu. Zadnjič je pripovedala, kako je bil še kot dečko silno prijazen. Ko je videl, da ni kdo imel papir ali svinčnik, je kar hitro postregel in to kar vsem, ki so sedeli okrog njega. Potem je pa še vse domov peljal, v gostilno, je začel deliti presce, in vse kar je bilo kaj dobrega za pod zob, ker pri njegovi mami je bilo vedno dovolj za jesti in postreči vsakemu, ki je tja prišel. Vem, da mi ne bo sestra Jakič zamerila, če sem dala to v javnost. — A. Novak).

Mr. in Mrs. John in Mary Maver, iz 82. ceste, sta praznovala 25 letnico srečnega zakona. Mary je naša vrla članica. Želimo, da bi srečna in zdrava dočkala zlati jubilej. Mrs. Mary Maver je cerkvena pevka izza mladih let. Saj kdor Bogu prepeva, ta sedemkrat molí! Bog Te ohrani, Mary, še dolgo vrsto let, da bi Bogu na čast prepevala!

Prav veselo je bilo na novembrski seji. Praznovali smo rojstne dni navzočih članic in naš krog je vsako leto večji. Prav lepo je zadonela pesem: "Happy Birthday to all!" — in še več drugih pesmi. Imele smo kar cel pevski zbor. Naši kuharici, sestre F. Šraj in G. Češek, sta pa napekli dobre krofe in potice, da je bila mi za obložena kot na ohceti. Naša dobrobrčna Mrs. A. Stražar je pa poskrbela, da smo praznovali tudi sv. Martina, za kar ji najlepša hvala. Pri vsem tem, kar se je godilo, so se pa za mojimi hrbtom skrivale in medseboj sklenile, da mi poklonijo rožni venec za mojo 40 letnico zakona; Tajnica Jennie Zupančič me je vprašala, če bom šla naslednji dan v mesto, da mi bi rada pokazala trgovino, kjer ona kupuje darila za naše kadetke, kadar se poročijo. Jaz ji odgovorim, da naj mi da naslov in bom že sama našla. Drugo jutro me pa pokliče po telefonu in mi reče: "Vidim, da Te ne morem nikamor spraviti, zato moram kar očitno povedati, da smo sklenile, da Ti kupimo za spomin rožni venec. In res tako lepega jaz še nisem nikdar vidla. Drage sestre, kadar bom molila na ta rožni venec, se bom spomnila na vas, ker tako krasno darilo nisem pričakovala. Moja želja je, da ga ponesem v grob, v spomin sestrskje ljubezni od podružnice. Hvala lepa in Bog vam povrni."

Naše kadetke dobro napredujejo. Letos so se poročile sledeče: M. J. Ščinkovec, M. Pucell, Julia Zele, Albina Zele in J. Roznik. Želimo vsem mnogo blagoslova božjega v novem stanu. Jezus in Marija naj vas spremljeta, na vseh vaših potih.

Letos smo izgubile tri članice, kakor je bilo že poročano. Sestra Josephine Gustinčič je pa izgubila ljubljenega soproga in skrbenga očeta.

Naše globoko sožalje. Večna luč naj mu sveti!

K sklepu zadnjega dopisa v tem letu, voščim vesele božične praznike, duhovnemu svetovalcu, č. g. Kebetu, našemu kanoniku g. J. J. Omanu in vsem gl. odbornicam in članicam! Da bi jih zdravi in v milosti božji obhajali vsi skupaj!

Vsem našim bolnim članicam, naj pa Božje Dete prinese zdravja in potrpežljivosti v boleznih.

Anna Jakič, predsednica.

Št. 16, So. Chicago, Ill. — Naša novembrska seja je bila dobro obiskana, čeprav je bilo zelo hladno vreme. Imele smo se prav prijetno. Obhajale smo tri rojstne dneve in to smo bile: Zora Yurkus, Pauline Spretnjak in moja malenkost. Spretnjakova družina je stoo odstotno pri naši podružnici, mati in tri hčerke. Vsa družina je vedno za pomagati pripravljena in sodeluje, kadar je potreba. S tako lepo pomočjo je vsak človek vesel in zadovoljen.

Naša glavna seja se vrši 14. decembra. Kakor veste je v decembru volitev odbora, zato se pričakuje, da boste vse prišle. Imele bomo zopet, kakor lani, da vsaka članica prinese nekaj malega na to sejo. Katera je bila navzoča lansko leto, bo prav sigurno prišla tudi letos, in nagovorila bo še druge, da pridejo. Prav gotovo ne bo nobeni žal, če pride na sejo v decembru. Torej na svidenje 14. decembra!

Blagoslovljene praznike želim vsem, Kati Triller, predsednica

Št. 17, West Allis, Wisconsin — Prosi se vse naše članice, da vzamete v naznanje, da se vrši naša glavna seja v nedeljo 17. decembra ob dveh popoldne v šolski dvorani. Za razmotrivati imamo važne društvene stvari in tudi volitev odbora za bodoče leto, zato se gotovo udeležite. Odsotne članice bodo morale prispevati 25 centov v našo ročno blagajno.

Odbor je globoko hvaležen vsem dobrobrčnim članicam, ki so darovale in pomagale k uspehu našega Card Party v mesecu oktobru. Najlepša hvala tudi vsem, ki so se udeležili in sodelovali.

Udeležba na naših sejah je dokaj dobra, toda pogrešamo več članic, katerih poset bomo pričakovale prav gotovo na prihodnji seji!

V molitvi se bomo spominjale vseh naših bolnih sester in prosile za skorajšno okrevanje!

Želim vsem skupaj vse veselje božičnih praznikov ter uspešno novo leto!

Marie A. Floryan, tajnica

Št. 18, Cleveland (Collinwood), Ohio — Vljudno vabim vse članice, da se prav gotovo udeležite naše glavne seje 12. decembra. Vsaka naj tudi prinese s seboj darilce v vrednosti 50

centov za izmenjavo k božični zabavi. Ako, katero veseli večja svota, pa tudi: O.K!

K rojstnemu dnevu 6. decembra, želim tem potom svoji prijateljici, ge. Mary Mullec (ki je poznana trgovka na Waterloo Rd.) iskreno vse najboljše in še na mnoga srečna leta! Čestitke naj veljajo tudi našima mladima članicama: Lillian Mergec in Agnes Pozelnik, ki sta vstopili pred nekaj tedni v zakonski stan. Bilo prav srečno! Isto velja ge. Albini Malovašič, kateri je pripeljal sinko, Richard, prav ljubko sinaho prošli mesec. Vse hiti za srečo dandanes...! V misel mi prihaja rek: "O, ne bo še sveta konec, ne..." Sicer pa, kdo si istega želi.

Prav dobro so se postavile članice št. 41 ob njihovi 20 letnici. Čestitke vsem in posebno igralkam "Čašice kave", ki je privabila mnogo smeha občinstvu. Nad vse mi je ugajala gđ. Corinne Novak v vlogi služkinje. Izobren talent ima ta ljubka navihanka in brezdomno, da je njena mama ponosna na njo?! Pred davnimi leti sem v Ljubljani v "Mestnem Domu" zrla na to prireditel in priznam, da mi je sedaj še bolj imponirala. Za dramatiko mi bje vedno srce... a kot bi rekel moj šaljivi stric: Za te-še copate... Da se še kdaj vprizori kaj enakega, kjer so igralke na razpolago!

V imenu podružnice izrekam iskreno sočutstvo sožalje ge. Mary Paulin in družini, 1113 E. 176 cesti, kateri so položili danes k večnemu počitku ljubečega soproga in skrbnega očeta. Naj Vas tolaži zavest, da Previdnost Božja vkrepa zemljanom svoja delovanja v skrivnostno blag način in zaupajte v vero boljšega življenja!

K letošnjim božičnim praznikom, želim celokupnemu članstvu Slovenske ženske zveze, mnogo srečnega veselja!

Pozdrav, Josephine Praust, tajnica

V pozdrav našim članicam Hrvatiscam pa poznano pesem:

Oj pastiri čudo novo, niste još nikad vidjeli ovo,
u jaslicam prostim rodio se Bog,
koji z neba sidje radi puka svog.

Betlem, evo, ni je daleko, znajte,
da vam istinu reko: .
u štalici prostoj leži dietesce, na slamici oštroj, kao jagnejšče.
Ljubav Boža prevelika, primi pravo put čovjeka,
Z neba sidje dol radi gričnika, rodi se u štali radi čovjeka...

Poleg pjesne: Na razstanku... je pa to skorom sve što mi je poznato...!

J. P.

Št. 19, Eveleth, Minn. — Vse članice ste prijazno vabljene, da pride-te na glavno sejo 12. decembra, ker bo volitev odbora in razmotrivalo bo-

Št. 20, Joliet, Ill.



Rt. Rev. Monsignor M. J. Butala—Župnik fare Sv. Jožefa-Joliet, Illinois.

Slika predstavlja župnika naše fare sv. Jožefa, ki je bil preobleden ob veliki navzočnosti duhovnikov, v nedeljo dne 22. okt., pri 12 sv. maši. Parada dopoldne, kakor tudi slovesna sv. maša je bilo nekaj posebnega. Naši cerkveni pevci so se, posebno izvežbali za to izredno priliko, ker čast ni doletela samo našega župnika, temveč je bila vsa fara vesela tega dogodka, ki nam je dal novo življenje pri fari. Po sveti maši se je serviralo kosilo v farni dvorani na N. Chicago cesti za veliko število duhovnikov iz Joliet in izven mesta, kateri so prihiteli čestitati našemu novemu monsignoru.

Popoldne je bil po veliki sprejem v farni dvorani na parku, kjer so se odzvali naši farani od prvega do

mo več važnih stvari za dobrobit naše podružnice v prihodnjem letu. Vsaka dobra beseda bo hvaležno sprejeta.

Na bolniški listini so sestre Zadkovich, Ursula Rupert, Helena Jagovich in Mary Mihevc. Mogoče je med tem časom še katera druga zbolela. Vsem bolnim želimo, da bi kmalu bile zdrave in vse veselo praznovala približujoče praznike. Naša sestra Rose Jerome se je podalo v Texas za boljše zdravje, kar ji vse želimo.

Bliža se konec leta in ob tem času se z hvaležnostjo spominjamo vseh dogodkov tekom leta in obenem izražamo upanje, da bi bilo prihodnje leto se boljše. V tem letu smo imele pri naši podružnici prav lepo zastopnost in smo tudi v kampanji pridobile nekaj novih članic, kar nas vse veseli in jim kličemo: dobrodošle med nami, drage sestre!

Eno obljubo bi rada svetovala vsem našim dragim sestram in ta naj bi bila: da boste prišle na vsako sejo

zadnjega. Velika dvorana je bila to pot premajhna. Govorili so razni zastopniki naših cerkvenih in bratskih organizacij. Tudi naša Zveza je bila zastopana. Ravno tako je bil dom naše predsednice, Mrs. Emma Planinšek, gl. stan, kjer so članice naše podružnice in od drugih organizacij prihiteli, da pomagajo delati "sandwiches". Za toliko ljudi je bilo potrebno na stotine komadov. Predsednica Emma Planinšek, kakor še vedno ob takih prilikah, je tudi to pot preskrbel, da je bilo dovolj za vse navzoče v dvorani. Ona je pač mošterca v tej stroki. Pecivo in druge sladke dobrote, so pa imele v rokah druga društva, tako se je z lepim sporazumom od vseh društev preskrbelo dovolj, da se vsem postreže. Tudi šolski otroci so nastopili z zanimivim programom. Dek. Marijina Družba je priredila živo sliko življenja-pls, novega Monsignora, in to pod vodstvom Lorrain Benedik in Gertrude Rus. Ob koncu programa se je osebno zahvalil naš Monsignor Butala za take lepe čestitke, ki so ga zelo ganile. Izmed vseh duhovnikov v našem County in okolici, katerih je doletela taka izvanredna čast, povišanje v Monsignora po našem skofu Rev. McNamara, je bila naša fara Sv. Jožefa najbolj pripravila za ta sprejem. Izmed vseh, je naša fara dala največjo ovacijo svojemu župniku.

Tem potom čestitam našemu župniku Rt. Rev. M. J. Butala, monsignoru, kot duhovnemu vodji naše podružnice, in kot "prijatelju našega Zvezinega krožka".

Na slavnost, izmed vseh številnih duhovnikov, smo poleg našega prejšnjega pomožnega župnika, Rev. G. Kuzma, videli tudi pomožnega župnika, Rev. L. Lenc, ki je bil pred kratkim prestavljen v Bradley, Ill. na farno sv. Jožefa. Rev. Lenc je bil zelo

v novem letu! Potem bomo imele res veselje do dela in lahko pričakujemo marsikatero korist od skupnega zanimanja!

Vsem, ki ste količkaj dobrega za podružnico ali Zvezo storile, naj bo izrečena najsrčnejša zahvala. Bog Vam plačaj v obilni meri in najlepše in najbolj bogato plačilo bo za nas: dobro zdravje!

Voščim naši vrli glavni predsednici Albini Novak, našemu duhovnemu svetvalcu vsem glavnim odbornicam in vsem, s katerimi skupno delujemo pri naši Zvezi, da bi imeli veselo in blagoslovljene praznike. Članicam po Minnesoti pa še posebej najiskrenejše pozdrave in hvaležnost za vaše lepo sodelovanje. Da bi bili božični prazniki za vse srečni in zadovoljni ter novo leto napolnjeno z vsemi dobrotami, ki si jih vsak želi ter ljubi mir vsem svetu, je moja iskrena želja ob tem pomembnem času leta!

Mary S. Lenich, tajnica.

priljubljen med našo šolsko mladino in med našimi mladimi godbeniki, radi tega ga vsi pogrešamo. Veseli pa nas, da ga pot mnogo krat vodi v Joliet in na ta način ima priliko imeti kratki čas v naši sredi.

Naše kadetke kakor tudi baton twirlers so se na povabilo odzvale v paradi, katero so imeli v Jolietu v počast "Home coming and Welcome" naši Am. Legion godbi, ki je v Los Angeles — že petič prejela prvo nagrado. Med parado je korakalo osem godb, vse iz Joliet. Ker je bila parada zvečer, je bilo še lepše korati ob luči po mestu. Nato so naše kadetke pred gl. stanom Am. Legion hall, priredile svojo večbo.

Dne 29. okt. so pa kadetke imele svojo jesensko plesno veslico. Bila je zelo dobro obiskana in bo gotovo tudi uspešna. Med udeleženci smo opazili razne kandidate za okrajne uradne. Na veselico so prihiteli tudi Mr. in Mrs. J. Jevitz v krogu svojih prijateljev, kateri nikdar deklet ne pozabijo ob takih prilikah. Več o tem v angleški koloni.

Po mesečni seji v septembru je bila prirejena "party" v počast našim pridnim delavcem in delavkam za našo podružnico na Zvezdnih dnevih in pri raznih prilikah. Bilo je vse veselo v Slovenskem domu, posebno, ko se je začelo petje in pari so se zavrteli. Na harmoniko je igral Mr. Robert Kostelec. Vsi navzoči so bili pa postreženi s potico in vsem ostalim dobrotam, katere so pripravile odbornice, Mrs. Kunstek, Mrs. Planinsek in Mrs. Lešnik. Bilo je že pozno, ko so se vsi razšli.

Več naših članic pri št. 20. se nahaja v rahlem zdravju, kar je za pričakovati v zimskem času, ker se lahko hitro vsaka prehladi. V bolnišnici se je nahajala resno bolna sestra Anna Cindrich iz 2403 Center Street. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja. Sestre pa prosim, da obiščete bolne sestre, ki bodo hvaležne za vaš obisk.

Mr. in Mrs. Frank Terlep iz Hickory Street sta obhajala 45 letnico zakona. Mrs. Anna Terlep je pristočila k naši podružnici 18. novembra, 1928, Terlepova sta dobro poznana med nami. Mr. Terlep je več let zavzemal važna mesta pri društvih. Naše čestitke in želje, da bi dočakala zlat jubilej.

Vsem članicam se tem potom naznanja, da se naše seje od-slej vršijo tretjo nedeljo v mesecu. Prosi se, da to upoštevate. Vabljenе ste tudi, da se udeležite naše letne seje v mesecu decembru, katera bo 17. decembra v navadnih prostorih. Vsem članicam želim veseli Božič.

Josephine Erjavec.

Št. 21. Cleveland (West Park), Ohio — Kako so spet žalostne naše matere-članice katerih sinovi odhajajo na bojna polja; saj ni za napisati, koliko gorja prestane uboga mati, ko zre za svojim dragim sinom in izgovarja: Z Bogom, z Bogom, sinko, vrni se kmalu! —

Zadnje dni so poslale sinove v službo strica Sama sestre Anna Sustaršič,

Mrs. Josephine Sumich, gl. odbornica v mladinskem odboru, bo praznovala svoj rojstni dan 26. decembra. Svoj rojstni dan bodo slavile sledeče pred-sednice:

Št. 28, Calumet, Michigan, Mrs. M. Kocjan 28. decembra.

Št. 29, Roundale, Mrs. M. Pristavec 8. decembra.

Št. 36, McKinley, Mrs. Anna Spihar 11. decembra.

Št. 70, West Aliquippa, Pa. Mrs. Stella Ciccone, 6. decembra.

Št. 79, Enumclaw, Wash. Mrs. Josephine Richter, 13. decembra.

Št. 95, So Chicago, Ill. Mrs. Mary Markezich, 23. decembra.

Št. 99, Elmhurst, Ill. Mrs. Victoria Volk, 15. decembra.

Št. 105, Detroit, Mich., Mrs. Kathryn Petrich, 13. decembra.

13. dec. je rojstni dan Mrs. Bare Kramer, San Francisco, Cal.

Naše čestitke in želje za mnogo nadaljnjih zdravih in zadovoljnih let izrekamo vsem omenjenim odbornicam, kakor tudi vsem drugim, ki bodo praznovali svoj rojstni dan v decembru Bog Vas živi.

Anna Vidmar in Mary Mišmaš. Vse bomo molile in molile, da se bodo vaši sinovi, čim prej vrnilili zdravi in srečni nazaj. Bog z vami, hrabri naši fantje!

V bolnišnico se je morala podati, zaradi zdravja, naša sestra Mary Felicjan. Upamo, da se kmalu vrne okrevana med nas.

Zadnji mesec sta zapustili svoj samski stan in obljubili zvestobo svojima ljubljencema, naši mladi sestri, Helen Intihar in Agnes Flis. Obilo sreče in božjega blagoslova želimo in naj bo bodoče življenje vseh novih zakoncev posuto z najlepšimi cveticami.

Kakor vam je znano, naša padružnica pokloni vsaki nevesti krasno darilo.

Naša sestra Mollie Strle je imela za par dni doma svojega sinkota, Frankita, ki je prišel na kratek dopust od vojakov. Srečno svidenje in spet žalostna ločitev.

Prisrčno želim vsem blagoslovljene božične praznike, našemu duhovnemu vodji, vsem glavnim odbornicam in članicam Slovenske ženske zveze. Božje Dete, naj pa podari mir, katerega je potreben ves svet! Najlepše pozdrave,

Ančka Pelčič, tajnica.

Št. 24. La Salle, Illinois — Se hočem enkrat oglasiti v Zarji v tem letu, ker vem, da naše članice radi berejo dopise od svoje podružnice. Jaz bi rada videla, da bi se še katera druga oglasila s par vrsticami, ker bi tudi jaz rada čitala, kaj druge pišete. Jaz kot ve druge, najprvo pogledam za našo številko in potem začnem brati od drugih podružnic. Vsaka, ki poroča, lepo pohvali svojo podružnico in pridne članice. Saj lepa beseda vedno prinese tudi zadovoljnost.

Naše zadnje seje so bile lepo obiskane, kar nas vse veseli in upati je, da bo naša decembrska seja najlepša v tem letu. Prosim prav lepo vse tiste, ki ste slučajno zaostale z assementom, da pridete gotovo poravnati ob koncu leta. To je največji glavobol, ko moram vedno skrbeti, če bom dobila nazaj, kar sem za vas založila. Saj je tako malo za plačati na mesec in bi prav lahko plačale za nekaj mesec naprej in bi ne bilo nobenih skrbi zame in ne za vas.

Naša sestra Mary Dolane je izgubila svojega moža, ki je umrl prav na hiter način, kar nas je vse žalostno zadelo. Njegov pogreb se je vršil 12. oktobra iz Šimkus pogrebnega zavoda. Poleg žalujoče soproge, Mary, zapuščala tri hčere, dve v La Salle in ena v Chicagi, ki so vse naše članice. Vsem preostalim sorodnikom naše globoko sožalje. Pokojnemu pa večni mir!

Več naših članic je rahlega zdravlja. V bolnišnici so se nahajale in se sedaj zdravijo doma sestre Mary Baznik, Mary Meznaršič, starejša, Mary Dolanc, Evelyn Kastigar in Mary Flanagan (deklisko ime Vogric). Vsem bolnim sestram želimo, da bo kmalu popolnoma zdrave in se vidimo na prihodnji seji.

Vesele in blagoslovljene božične praznike ter srečno novo leto, ki bo zasijalo novo sonce za leto 1951! Pozdravljene,

Angela Strukel, tajnica.

Št. 26, Pittsburgh, Pa. — Že spet se približuje konec leta in s tem tudi glavna seja in volitve odbora. Rada bi videla vse članice na decembrski seji, ne samo polovico kot je navada, ter si izvolite osebe s katerimi boste vse zadovoljne, da ne bo nobene-ga kislega obraza med našimi članicami. Delo v odboru je tudi težko opravljati, če se ne vidi veselih obrazov okoli sebe. Zato vas lepo prosim, da izberete ves nov odbor, saj imamo veliko dobrih članic, ki so zmožne vzeti eno ali drugo delo pri odboru. Lansko leto smo izvolile samo eno nadzornico, ker s se vse branile sprejeti, toda vse dobro vemo, da se mora poslovanje pri podružnici vršiti tako kakor pravila narekujejo.

Dne 10. oktobra smo priredile bingo party v korist ročne blagajne. Dobre članice so prinesle mnogo lepih dobrot, kar je pomagalo do lepega uspeha. Najlepša hvala, drage sestre, za vse kar ste dobrega storile in žrtvovali. Naj Vam Bog stotero povrne.

Na mestu je, da poročam o našem kegljanju. Zbere se nas precejšno število vsak ponedeljek večer v Slovenskem domu na 57. cesti. Vse so prijazne in dobre volje, pa naj gre kroglja v jarek ali po sredi, kar se tudi včasih posreči.

Pri nas smo tudi v ročnem delu aktivne. Vsak četrtek večer se znajdemo pro naši vrli učiteljici in voditeljici, sestri Mary Golobič. Da nas vidite, kako hitimo s pletenjem, ena je bolj pridna kot druga. Potem pa vsaka po redu prinese nekaj dobrega za pod zob. Ta teden nas je pogostila sestra Katie Rogina. Tako imamo lep pouk, izgotovimo dosti lepim stvari in zraven vsega imamo pa tudi mnogo smeha in zabave. Vedno ima katera kaj šaljivega za povedati.

Ob zaključku leta se želimo tem potom iskreno zahvaliti vsem našim članicam, katera je kaj pripomogla v korist naše podružnice tekom leta.

Želim vsem skupaj vesele božične praznike in srečno novo leto, vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ!

Mary Coghe, predsednica.

Št. 28, Calumet, Mich. — Glavna seja se bo vršila v sredo 13. decembra v cerkveni dvorani sv. Jožefa ob osmih zvečer. Volil se bo odbor in vse članice se prosijo, da ste navzoče. Po seji se bo vršila božičnica in obiskal nas bo tudi "Santa Claus," ki bo vsaki podaril darilo. Vršila se bo prijetna zabava in odbor, ki ima program v oskrbi, bo pripravil tudi okusna okrepčila za vse navzoče.

Želim vsem sestram vesele božične praznike in srečno novo leto!

Mary Kocjan, predsednica

Št. 29, Brundale, Pa. — Najprvo vas pozdravljam in želim blagoslovljene božične praznike vsem skupaj po vsej Ameriki!

Naši sosedni podružnici št. 7 se zahvaljujem v imenu podružnice za poset naše veselice 5. novembra in nam pripomogle v našo blagajno. Isto se zahvaljujem vsem sosedam in prijateljicam tudi iz Vandling. Lepa hvala naši tajnici in blagajničarki Mrs. Debevec in za dar sestri Mrs. Komin, kar je pomagalo, da smo več dobile v našo blagajno. Bog vam povrni vsem skupaj!

Kmalu bo tukaj zima. Listje je že padlo iz drevja ter šumi pod nogami in drevje s tihim šumenjem se nam klanja z vso svojo lepoto in spremembo v barvah. Ptice seljivke so odšle v toplejše kraje. Le tu pa tam nas po vrtovih pozdravlja kakšna osamljena rožica, ki pa tudi že jemlje slovo. Vse diši po zimi in dolgi zimski večeri so pred nami. Pri vseh teh naravnih spremembah pa tudi bolehaio naše članice. Sestra Jerič se že dolgo nahaja na bolniški postelji in priporočam sestram, da jo obiščete, ker vsak, ki je bolan je vesel obiska. Vsem bolnim sestram želimo ljubelega zdravlja.

V zakonski stan je stopila sestra Frances Razdreh. Želimo ji obilo sreče in božji blagoslov.

Vabljeni ste vse članice, na glavno sejo v decembru. Pridite v obilnem številu. Jaz bi rada, da bi katera druga prevzela moj stolček. To bi me zelo veselilo.

Vsem članicam, ki imate te mesece svoj rojstni dan želim, da bi jih dočakale še mnogo let v zdravju in zadovoljnosti.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem,

Mary Pristavec, predsednica

V BLAG SPOMIN

Dne 24. decembra, 1950 bo minilo šest let odkar je padel moj sin

JERRY A. MACEK

Spominjamo se ga vsak dan, čeprav je zdaj že šest let odkar je dal svoje mlado življenje za blagor domovine. Tudi Ti si se odzval, dragi Jerry in odšel v tuje kraje. Kdo si je mislil, da se nikdar več ne vidimo, ko si vzel slovo od nas in da bo krogla sovražnika končala Tvoje življenje. Poteklo je že šest bridkih let, odkar v težki žalosti trpi srce. Tvoj grob v tujini ne moremo krasiti, bomo pa Boga prosila, da pri Njem se združimo. Žalujemo ostali,

Oče, mati, pet bratov, sestra in žena. Voščim vsem skupaj lepe božične praznike in srečno novo leto,

Mary Macek

Št. 32, Euclid, Ohio. — Na večer zadnje seje je bil slučajno sklep 40 urne pobožnosti, zato smo sejo opravile bolj na kratko takoj po obredih. V molitvi smo se spomnile naše pokojne mladenke, Irene Jazbec, ki je po dolgotrajni boleznii preminila 9. oktobra. V imenu podružnice izrekam globoko sožalje žalujoči materi, bratoma in vsem sorodnikom pokojne. Bog ji daj večni mir! Do svidenja nad zvezdami.

Naša glavna predsednica in urednica Albina Novak je prav lepo napisala v zadnji Zarji pokojni Irene Jazbec v spomin skupno s sliko. Hvala lepa, Albina. Naše članice so bile zelo zadovoljne in se Ti zahvaljujejo tudi za udeležbo pri pogrebu.

Vsled bolezni ni bila zadnji mesec navzoča na seji sestra naša zelo aktivna sestra Frances Perme, ki je teden pred sejo prestala nevarno operacijo, kakor tudi sestra Antonija Karaba iz Fuller Avenue in Jos. Metter. Vse tri so na potu okrevanja. Bog daj vsem bolnim ljubelega zdravlja.

Prejele smo lepo pismo in pozdrave od sestre Florence Bricel, ki je v službi mornarice kot "telegraph operator" v Washington, D. C., kjer je zelo zadovoljna z delom in piše, da redno prejema Zarjo. Pismo bo ob priliki priobčeno v Zarji v angleškem delu.

Sklenjeno je bilo, da se bo pričela glavna seja 5. decembra ob sedmi uri. Drage sestre, pridite v lepem številu, da izvolite odbor za leto 1951 in pomagajte rešiti važne zadeve za lepši napredek podružnice in SZZ! Po seji bo božična zabava in izmenjava daril, katere prinesite in naj bodo dolar vrednosti.

V novembru so obhajala svoj rojstni dan naša blagajničarka sestra Kovačević in Caroline Peck, F. Sokach

in naša glavna predsednica A. Novak. Bog vas ohrani še veliko let zdrave in vesele! (Hvala lepa, Ančka! — A. N.)

Želim vsem glavnim odbornicam in članicam SZZ blagoslovljen božič in zadovoljno novo leto 1951! Za odbor: Anna Godlar, zapisničarica

Št. 33, Duluth, Minn. — Naša prihodnja seja bo glavna seja, zato upam, da se boste vse udeležile, ker se bo volil odbor za leto 1951. Pridite in izvolite odbor, ki bo res v korist podružnici in vsej Zvezi. Seja se vrši, kakor navadno drugi petek 8. decembra ob sedmih zvečer. Po seji bomo igralle karte in kuhale kavo. Letos ne bomo imele izmenjavo daril. Sklenjeno je bilo, da bomo darovale pet dolarjev, da bodo otroci imeli malo sladkarije enkrat decembra meseca kakor navadno. Sklenjeno je bilo tudi, da darujemo deset dolarjev za misijonarje v Indiji, kjer je toliko lačnih zamorčkov, da se jim malo pomaga. Hvala lepa Fathru Dolšina, ki nam vedno povedo kaj zanimivega.

Vesele božične praznike in pozdrav vsem pri S.Z.Z!

Mary Shubitz, tajnica

Št. 41, Cleveland (Collinwood), Ohio — Proslava 20 letnice obstoja naše podružnice 15. oktobra, 1950, je v vseh ozirih prav lepo uspela, kljub temu, da precejšno število članic ima še za poravnati za vstopnice, kar upam, da boste storile v tem mesecu, da bomo začele novo leto vsem v zadovoljnost.

Pri pripravljanju smo imele malo smole, ker je zbolel eden od igralcev, ki je imel glavno vlogo in na noben način nismo mogle dobiti drugega. Tako smo morale opustiti igro: "Zakonska sreča" — ter jo nadomestile s "Čašico kave". Pri vsem nam je največ pomagala naša glavna predsednica, Albina Novak, in njena hčerka, Corinne. Poleg skrbi za lepo izbran program, je naša Albina prevzela tudi glavno vlogo v igri in drugo glavno vlogo pa Corinne. Nagovorila je tudi Mrs. Josephine Seelye od podružnice št. 50, da je tudi ona prevzela vlogo branjeveke. Pripeljala je tudi dve prav srčkani deklici Bernedette in Ann Marie Fortune, ki sta tako pristrčno nastopili v petju in deklamaciji. Ostale vloge so prevzele in tudi prav dobro izpeljale: Anna Stopar, Mary Jane, Frances Meše, Viola Močnik in tudi mene so vmes potegnile. Pristrčna hvala vsem za ves trud in prav imeniten nastop.

Igro je režiral Mr. John Steblaj, ki ga vse poznamo kot izvrstnega igralca in igrovodja. V izdatno pomoč nam je bila sestra Anna Vadnal, mati naših slavnih godbenikov, ki je imela nalogo šepetanke. O bema najlepša hvala.

Prav lepo sta nastopili v dvospevu Mrs. Carole Traven in Corinne Novak, kateri je spretno spremljevala na piano Miss Eleanore Pavli. Vsem trem pristrčna hvala.

Naša glavna predsednica je v lepih besedah orisala delo podružnice skozi vseh 20 let ter nam podarila lep birthday cake, s dvajsetimi svečkami, katerega je držala prižgane na odru, v živi sliki, Viola Močnik, oblečena v narodni noši v počast ustanoviteljicam, ki so bile nato predstavljene in okrašene z nageljni.

Ginljiv je bil prizor v spomin umrlim sosestram, katerih je preminilo 40 v teku 20 let obstoja. V lepi narodni noši, s pečo, je v živi sliki nastopila sestra Mary Janc, ki je predstavljala mater Zvezo, ki žaluje za umrlimi članicami. Vsi lepi prizori in navduševalne besede naše glavne predsednice, so navzočim navdala, kar je pripomoglo, da smo vpisale 12 novih članic, katerim kličemo: pristrčno dobrodošle!

Pri naši podružnici imamo zelo dobro izurjene kuharice, ki so napekle mnogo dobrega in pripravile tudi okusno večerjo. Torej najtoplejša zahvala: Ančki Rebolj, Mary Bencar, Mary Coprich, Rose Strumble, Theresa Straus in Julia Bolko. Enako lepa hvala tudi Mary Milner, Ana Skolar, Mary Ann Strumble, Bertha Cup, Viola Močnik in Florence Gole za tako izdatno pomoč. Miss Gole je članica št. 32, pa tudi k nam malo spada, ker ona je zaročenka od Ray Stopar, sina naše predsednice, Ray. Obema naše iskrene čestitke!

Dalje prav lepa hvala našim natakarjem: John Rebolj, Jack Janc, Ralph Skolar in Ray Stopar, ter se vam že za drugič priporočamo. Nekaj je bilo, kar se druge dneve nikoli ne naveličamo. Ta dan je bilo zelo lepo vreme in sonce je nebeško lepo sijalo, da je ljudi vse bolj vleklo v prosto naravo kot pa v dvorano. Zato se posetnikom dvojno zahvalimo za udeležbo. Posebno pristrčna hvala odbornicam in članicam sosednjih podružnic za izkazano naklonjenost. Vse vas bomo ohranile v hvaležnem spominu ter vam ob priliki radevolje vrnila. Iskrena hvala za udeležbo tudi glavnima odbornicama Mary Urbas in Frances Sušel. Lepa hvala za pismene čestitke, častni predsednici, Mrs. Mary Prislund.

Nadalje pristrčna hvala za lepe prispevke sestram Frances Arko, Josephine Koželj in Frances Kmett.

Končno še enkrat vsakemu posebej in vsem skupaj: Bog plačaj!

Ljubega zdravja želimo vsem, ki se ne počutijo dobro. Hitrega okrevanja želimo soprogu sestre Mary Jalovec, Mr. Leo Jalovcu, ki se sedaj zdravi doma po težki operaciji.

Ob tem času izrekamo globoko sožalje sestri, Mary Lušin, nad izgubo ljubljene soproga ter sestram Anna Musgrave, Mary Koman in Agnes Rea-dence nad izgubo dragega očeta, Fran-ka Lušin. Pokojni zapušča še eno hčer in več sinov. Bog mu daj večni mir in pokoj!

Sestra Strauss je že v tretjič stara mamičica. Njena hčerka je pred kratkim dobila zalo deklico, ki bo delala družbo bratcu in sestrici. Vsem naš

poklon. Sestra Strauss je obljubila, da bo obe vnukinji vpisala v Zvezo, malo Marie Theresa in Beverly Ann. Da bi se še več tako zavednih in dobrih starih mamic pojavilo med nami.

V službo strica Sama je odšel mladi Ray Stopar, sin naše predsednice Anne Stopar. Upamo, da se mu bo nova služba dopadla, še bolj pa želimo, da se kmalu povrne med svoje drage.

V novembru so bili tudi veseli dogodki. Mr. in Mrs. Valentin Plešec iz Waterloo Road sta slavila svojo zlato poroko dne 4. nov. V družini sta dva sina in hčerka. Zvesta sestra Mary Plešec je v kampanji vpisala dve svoji ljubki vnukinji v Zvezo.

Mr. in Mrs. Ralph Skolar sta pa slavila 40 letnico zakona v nedeljo 19. novembra. Sestra Anna Skolar je vedno pripravljena pomagati pri naših prireditvah in je članica podružnice že od začetka. Naše iskrene čestitke spoštovanim slavjencev in še mnogo let!

Dne 10. novembra je pa zadela globoka žalost družino Debevec na Sylvia Avenue, ko je smrt vzela s seboj dobrega soproga in očeta. Naše iskreno sočutje sestri Mary Debevec in sorodnikom. Naj v miru počiva.

Ker je to zadnji dopis v tem letu, se vam vsem prav lepo zahvalim za vrlo sodelovanje in zanimanje pri podružnici kot v celotni organizaciji. Želim vsem glavnim odbornicam kot pri podružnicah in vsem članicam blagoslovljene božične praznike in srečno novo leto!

Ella Starin, tajnica

Št. 43, Milwaukee, Wis. — Naša oktobrska seja je bila pohvalno obiskana. Tiste, ki kegljajo pri naših skupinah, so prišle s polno paro tudi na sejo. Odbor in vse članice razveselili lepo zanimanje članic. Kegljajo pa vsak torek večer pri Lenkotu na 8. cesti in W. National Avenue. Pridite jih pogledati tudi druge članice. Od strani sem slišala, da se dekleta kar kosaajo, katera bo več novih pripeljala na prihodnjo sejo. To je res lepo, dekleta!

Sklenilo smo, da priredimo 4. februarja, 1951, kartno zabavo v Rebernishek dvorani na So. 6. Str. in W. Bruce St. Mrs. Josephine Kollar je pa gospodarica za vse to delo! Že ob tem času se vas lepo prosi, da pomagate dobiti dobitke, ker dobro veste, da delamo za podporo ročne blagajne.

Naslednje poročilo sem zakasnila, kar prosim, da mi oprostite. V septembru je za vedno zaspal v Gospodu, Louis Velkovrh, soproga naše sestre Tončke Velkovrh. Bil je dva meseca v bolnišnici in tri mesece se je zdravil doma, kjer sta mu Tončka in hčerka potrpežljivo stregli. Naše globoko sožalje vseh družini. Tončka je naša ustanoviteljica in je bila precej let tajnica in zdaj vsa leta dobra nadzornica.

Drage sestre: Prosim, da pogledate v svojo plačilno knjižico, če imate assessment v redu plačan. Jaz vedno sitnarim v Zarji, katera ne zna brati Slovensko, lahko bere dopis v angleškem delu. Vsaka ima malo časa, da bi prebrala opomine. Ne vem kako je z vami, sestre? Jaz komaj čakam Zarje, nekaj članic se krega, če pride pozno in pravijo, da preberejo vse od začetka do konca. Vse te so tudi naše najbolj marljive in zveste članice in redne plačnice! Tudi druge bi lahko sledile tem dobrim članicam in pazile, da imate znanprej plačan assessment, da se mi ne bo treba ob koncu vsakega meseca glavo beliti, kako bom poslala za vse assessment na glavni urad, če vse ne plačate! Pobjeljajte se v tem, drage sestre, pa bomo vse veseli!

V zadnjih par mesecih smo imele nekaj bolnih članic. Upam, da so do- slej že precej okrevale. Mary Tratnik je zelo pogrešana pri kegljanju in Edna Hinich je prestala težko operacijo in se zdaj zdravi doma. Vsem želim trdnega zdravja. Vse na svetu se prestane, če je zdravje.

Zdaj nam zima kima nasproti in boste imele več časa za seje. To vam že zdaj pišem, da katere ne bo na sejo v decembru bo morala plačati odškodnino v ročno blagajno, oprostilo se bomo samo bolnim v postelji. Enkrat na leto, bi pa ja morale priti vse članice na sejo! Zapomnite si datum, drugo nedeljo 10. decembra je seja in bo kazen, če vas ne bo na sejo.

V zaupanju v vas članice ste mi pozdravljene ter vam voščim veselo srečne in zdrave božične praznike in nad vse blagoslovljeno novo leto 1951!

Mary Bentz, tajnica.

Št. 46, St. Louis, Mo. — Dne 2. novembra je preminila naša dobra sestra Mary Petrovic po dolgi bolezni. Zapustila je soproga, sina, dve poročeni hčeri, mnogo sorodnikov in prijateljev. V starem kraju pa brata, John Ogulin je duhovnik na Štajerskem in eno sestra je pri nunah na Dunaju, tri sestre: Agnes, Ursula in Lojza so pa v starem kraju, v Semiču.

Pokojna sestra je bila rojena v Belokrajini in je prišla v Ameriko 25. maja, 1912. Njeno dekleško ime je bilo Ogulin. Ob smrti je bila stara 66 let.

Pokojna je imela zelo veliko prijateljev, kar so pričali krasni vencji, darovi za svete maše in velika udeležba na pogrebu. Zgledala je lepa kot angel, ko je ležala v krsti vsa okrožena v krasnem cvetju.

Družina pokojne se najlepše hvaljuje podružnici za lepo udeležbo pri molitvi in na pogrebu. Posebna zahvala predsednici, sestri Prebil, za pomenljiv nagrobni govor in molitev, kar bo za vedno družini v lepem spominu.

Draga sestra in sorodnica! Ti si prestala svoje križe in težave sveta in zdaj boš prešla svoje plačilo pri Bogu. Me se pa bomo nate spominjale

v molitvi. Saj križ nam sveti govori, da se vidimo nad zvezdami! Tam bo večno veselje in združenje.

Naše globoko sožalje vsem preostalim sorodnikom!

Želim vsem gl. odbornicam in članstvu SZZ vesele praznike in srečno novo leto! —

Marjeta Zvanut.

Št. 47, Cleveland (Garfield Hgts.) Ohio — Naznanja se članica, da se bo vršila letna seja 9. decembra ob sedmih zvečer, na 8601 Vineyard Avenue. Drage sestre, od vas je odvisno, kakšni bodo načrti za poslovanje v bodočem letu pri podružnici, ker obhajale bomo 20 letnico obstoja in gotovo ne boste dopustile, da bi se kar na tiho pozabilo. Naredimo sklep, da hočemo z vsestranskim zanimanjem oživeti društveno gibanje prihodnjih dvajset let in tako naprej!

Z veseljem kličem: dobrodošli novi članici: Mrs. Anna Kreševic in Mrs. Antonija Brne.

Čestitke sestrji Jennie Konestaba, 10417 Prince Avenue, ki je prvič postala stara mamica vnukinji, katero je že vpisala v našo podružnico. Čestitke tudi starima mamicama, sestri Mausar in Bizjak. Bog vas živi vse!

Slišala sem, da je sestra M. C. Bates prestala težko operacijo. Sestra Bates je veliko dobrega storila za našo podružnico. Vsem bolnim želimo ljubelega zdravlja.

V tem letu smo imele tudi smrtne slučaje. Meseca aprila nas je nanaglo zapustila sestra Mary Ule iz Reno Avenue. Zapustila je žalujočega soproga, tri sinove, hčerko in več sorodnikov. Bila je dobra žena in mati, ki jo gotovo zelo pogrešajo. Globoko sožalje družini. Tebi, Mary, pa večni mir in pokoj ter večno veselje v nebesih.

Še ni ovenelo cvetje na grobu sestre Ule, pa je zopet zapel mrtvaški zvon in naznanjal, da je prišla bela žena smrti in nepričakovano, skoraj ne verjetno ali resnično, dne 6. maja, ter spremila v večnost sestro Frances Cergol iz 117 ceste in Garfield Hgts. Ona je ljubila svoj vrt in hitela kopati gredice, ker je želela imeti posebno lepo cvetje v poletju, pa se ji je prehitro izpolnila želja, toda na mrtvaškem odru, kjer je bila njena krsta obdana s prekrasnimi cveticami. Na ustnicah, dasi mrtvih, se je skoraj opazil lep nasmeh kot bi hotela reči, kakor je tolikokrat v življenju: "kaj niso lepe moje rože?"

Draga Frances! Zapustila si žalujočega soproga, čeprav Te je potreboval, da bi mu stregla v njegovi bolezn. Zapustila si hčerko, zeta, vnuke, sorodnike in veliko prijateljev, ki globoko žalujejo za Teboj! Za Teboj tudi žalujejo društveni bratje in sestre, ker bila si pri vseh svojih društvenih postrtovalno članica in ustanoviteljica naše podružnice. Veliko si pomagala in darovala tudi siromakom. Tvoje srce je bilo vsem odprto in dobra dela Tvoje usmiljenosti in dobrotljivosti, Ti bodo krasila blag spomin za vselej. Tvoj pogreb je bil izkaz

priljubljenosti in spoštovanja. Spominjale se Te bomo v molitvi. Ti pa prosi tam pri ljubem Bogu za nas! Z Bogom, draga sestra. Misli na Tvoj grob hite vsak dan, kjer Tvoje telo počiva. Duši Tvoji blagi pa večni mir Bog daj, da bo uživala nebeski raj! Tvojim preostalim naše sožalje.

Torej, vesele božične praznike vsem skupaj. Da bi novo leto 1951 prineslo mnogo sreče in zadovoljnosti vsem iz srca želim —

Jennie Pugelj

ŠIVALNI KLUB

Na decembrskih sejah, ko boste delale razne načrte za boljši napredek pri podružnici, ne pozabite obnoviti ali pa ustanoviti šivalni klub. Sedaj je pravi čas za to. Zleti v prosti naravi so za nekaj časa minili, zato nam bodo prijateljski sestanki pri šivalnih klubih v lepo razvedrilo. Torej prosim zavzemite se za ŠIVALNI KLUB pri vsaki podružnici. Za vsako sodelovanje se vam že vnaprej lepo zahvaljujem.

Dalje priporočam, da bi si šivalni klub izbral eno članico, ki bo redno poročala v Zarji o vseh sestankih in predmetih, katere imajo v načrtih ali že v delu. Vsako poročilo v tem oziru je za vse zanimivo, kakor tudi v veliko pobudo tistim, ki se trudijo za uspeh in korist pri klubu.

Želim vsem vesele božične praznike ter srečno novo leto 1951!

Z željo za velik napredek pri šivalnih klubih,

Vas iskreno pozdravljam,
Ella Starin,
17814 Dillewood Road,
Cleveland 19, Ohio

Št. 54, Warren, Ohio — Na novembrski seji je bila tako lepa udeležba, da mi je bilo nekam toplo pri srcu ves čas. Bila sem zelo ponosna na vas. Upam, da sedaj, ko bodo seje v Slovenskem Domu, da bo večkrat tako lepa udeležba. Prihodnja seja bo 13. decembra. Kot vsako leto, bo tudi letos hodil Santa Claus. Izmenjavale si bomo darila, vrednost dolar. Prosimo tudi, da prinesete vsaka malo doma narejenih kukis, ki so gotovo boljše kot kupivni. Pridite ob pol sedmih zvečer. Vršile se bodo volitve in razna važna razmotrivanja. Seveda, ne pozabite svojih otrok, ker to bo njihov dan. Vabimo tudi članice mladinskega oddelka, da se gotovo udeležite vse!

Kampanja je zaključena in tudi pri nas smo dobile pet novih članic, tri v odrasli in dve v mladinski oddelki. Prisrčno pozdravljene v naši sredi. Zdaj bomo gotovo začele s kegljanjem.

Na seji v novembru smo se spominile svojih umrlih sester, katere je Bog poklical v večnost pred nami!

Zdravje je največje bogastvo na svetu, to vemo vsi. Torej vsem našim bolnim sestram želimo, da boste vse zdrave za praznike.

V soboto 13. januarja bomo priredile veselico, na kateri bo igral "Airliners" orkester, ki igra vsako soboto na radijo postaji WHHH in je zelo popularen. Iskreno vabimo našo glavno predsednico Albino Novak, ki bi nas vse zelo razveselila s svojim posetom. (Skušala bom na vso moč biti prisotna, A. N.)

Zima je pre durmi in tudi prazniki se bližajo s hitro naglico ter leto k zatonu in našega pol-stoletja, kaj ne, Albina? (Res je tako, Rose. A.)

Voščim in želim duhovnemu svetovalcu, Rev. Kebetu, glavnim odbornicam in vsem članicam, tudi tistim živčim v Californiji in Arizoni, mojim sorodnikom, vsem prijateljicam in družinam v daljni Minnesoti, da bi jih povsod praznovali v velikem veselju in zadovoljstvu. V novem letu pa naj bi ljubi Bog poslal vsem srečo in naši Zvezi pa mnogo skupne vzajemnosti in napredka ter obilo novih članic.

Pozdravljeni vsi skupaj!

Rose Racher, predsednica

Št. 57, Niles, Ohio — Na seji v novembru je bila prav lepa udeležba. Dobrodošla nova članica, Angela Samu! Upam, da bo našla naše seje in družbo prav prijetno in zadovoljno se počutila v naši sredi. Izbran je bil odbor za božični party za naše mlade članice. Me, starejše članice, bomo imele svojo božičnico na 14. decembra v Midway Tavern, 117 Olive Street. Tam se bo ustavil Miklaui in nam razdelil darila (gift exchange, dolar vrednosti).

Naš Halloween patry pri sestri J. R. Brauer je prav dobro uspel. Bile smo vse zelo dobrega razpoloženja. Prigrizek je bil zelo okusen, samo škoda, da niste prav vse prišle. Igrale smo vsakovrstne igre. Nekatere so pa pripovedovale zanimive pripovedke, da je bilo smeja na koše. Tiste, ki so najboljše igrale so pa dobile lepe dobrotke. Hvala lepa sestri Brauer za prostor in prigrizek, ki je bil: sendiči, pecivo, kava in sladki jabolčnik.

Vesele božične praznike in na svilenje 14. decembra!

Johanna Prinz, poročevalka

LEPI SPOMINI NA CLEVELAND IN BARBERTON, OHIO

Št. 63, Denver, Colorado. — Dne 1 septembra smo se podali z avtomobilom na pot proti Ohio. Z menoj so bili v družbi moja omožena hči, njen mož Lenart Videtich in njegov stric Frank Gabrian. Jaz sem ostala v Clevelandu in ostali trije so šli pa naprej proti New Yorku, da si ogledajo Niagara Falls, in Canada. Jaz imam brata v Clevelandu in tri brate v Barbertonu. Moram reči, da je bilo veselo snidenje, da smo bili zopet enkrat vsi skupaj po 40 letih. Razšli smo se v mladih letih, drug za drugim v to deželo in nismo vedeli kam gremo. Sedaj po dolgih letih odsotnosti drug od drugega, smo se pa zopet veselo skupaj sešli pri bratu Antonu Mišiču, v Barbertonu, kjer ima lepo urejeno farmo. Vesele dneve sem preživela, kar časa sem bila z njimi in njihovimi že-



VESELO SNIDENJE SESTRE IN ŠTIRIH BRATOV!

Sestra Angelina Andolshek, tajnica podružnice št. 63, Denver, Colorado, je obiskala njene štiri brate minilo poletje. Na sliki sedijo: Tomaž Misich, 584 Jersey Ave., Akron, Ohio; Angelina Andolshek, 4531 Penn Street, Denver, Colorado; Joe Misich, 1111 E. 72nd St., Cleveland, Ohio. Stojita pa: John Misich, 82-28th Str. N. W. Barberton, Ohio in Anton Misich, R. D. 2, Barberton, O-

hio. Misichevi so doma iz vasi Velike Bloke št. 25, pošta Nova Vas pri Rakeku. Sestra Andolshek je prišla v Ameriko leta 1907 in dva brata sta prišla dve leti prej in druga dva dve leti kasneje kot ona. Vsi imajo tukaj svoje domove in prav vzorno vzgojene družine in so vsi spoštovani po svojih nasebilih. Sestra Andolshek je v odboru št. 63, že od začetka in je zelo ponosna na svojo podružnico in Zvezo

nicami. Obiskala sem veliko prijateljev in znancev in oni mene. Še moja sošolka, Mary Logar v starem kraju, me je obiskala 200 milj daleč iz Johnstown, Pa. Bilo je zares ginjaivo snidenje na vrtu mojega brata, ki je povabil za 9. sept. skupaj svoje prijatelje in znance na piknik, takozvani "Wiener Roast". Imeli smo se prav izvrstno in ob enajstih zvečer je pa prišel fotograf, da se moramo dati slikati, štiri bratje in jaz, po tem dolgem snidenju. Slika se je še kar lepo posrečila in nam bo ostala v najlepši spomin.

Iz globočine mojega srca se zahvaljujem vsem prijateljem, prijateljicam, svakinjam in bratom ter njihovim otrokom za veliko prijaznost, ki ste jo izkazali in za vso gostoljubnost. Vse mi bo ostalo v spominu dokler bom živa. Upam, da bi čas donesel priliko da bi vam vsaj malo povrnila. Toda čas je hitro potekel in treba se je bilo ločiti ter odditi proti domu v Denver. Veselo je bilo snidenje in tudi žalostno slovo.

Hvala Fathru Matt Gabrianu v Chi-

cagi, ki nam je razkazal dosti lepega po Chicagi. Torej moja prisrčna hvala prav vsem za vse izkazane naklonjenosti! To pot nimam posebnih novic od naše podružnice. Nevarno je zbolela sestra Josephine Grande. Dal Bog ji zdravje in vsem bolnim sosestram! Sestra E. Ukovich je povila krepkega fantka. Naše čestitke!

Vsem glavnim odbornicam, članicam pošiljam najlepše pozdrave in Mary Logar v Johnstownu pa zopetno svidenje!

Angelina Andolshek, tajnica

Št. 64, Kansas City, Kansas — Smrt je suha in blede, toda vsakega zadene, naj bo star ali mlad, vsak se mora ukloniti zakonu narave. Tako je žalujočega soproga, dva sina, hčerko in vnukinjo. Pogreb se je vršil ob veliki udeležbi iz Sv. Petra katedrale.

Pokojna je dan pred smrtjo še prala in likala ter me tudi poklicala na telefon in je bila prav veselega razpoloženja, pa še rekla: "Te kličem, da se bove malo pogovorili in pri tem se bom tudi odpočila!" Drugi dan je bila

že mrtva...Bog daj večni mir in naj sladko sniva večno spanje v ameriški zemlji.

Na oktobrski seji smo se prav lušno imele. Upam, da ste bile vse zadovoljne. Udeležba je bila prav dobra, ko bi le večkrat bilo tako, potem bi se vse veselile vsake seje. Svoj rojstni dan je praznovala Mrs. Mary Zunič in spodaj podpisana. Iskrena hvala za lepa voščila in za lepe kartice in lepe robčke. Tudi jaz vam želim iz vsega svojega srca, kakor ste meni voščile: Bog naj nas poživlji vse skupaj, da se bi večkrat tako lepo zbrale. Velika zahvala za krasno kartico in voščilo V glavni predsednici Albini Novak. Veseli me, da Vam lahko pokloni naša podružnica vsaj dve novi članici, kateri sta zelo dobrodošli med nas! (Prav lepa hvala za Vaše lepo zanimanje. A. N.)

Ker se bliža december, vam je znano, da se vrši naša glavna seja in povabljene ste vse na poset. Izvolile si boste lahko odbor za novo leto, ki bo vsem po volji. Če ima katera voljo prevzeti moj urad, ga vsaki iz

sreca privoščim in bom tudi rada pomagala, če bom mogla. Pet let sem bila tajnica in zdaj deset let predsednica, pa sem bila skozi vsa leta vesela in ponosna delovati za našo Slovensko žensko zvezo. Vsa pohvala tudi našim marljivim članicam, ki so vedno lepo sodelovale. Da bi le bile tako pridne še mnogo let.

Želim vsem skupaj vesele praznike in najlepše pozdrave,

Theresa Cvitkovič, predsednica

Zapisnikarica št. 64 poroča

V teh dolgih večerih se rado bere, zato bom tudi jaz malo napisala v naš priljubljeni list Zarja.

Pred kratkim me je obiskala prijateljica, Mrs. Mary Cervenka, iz Cicero, Illinois. Šivali sva skupaj pri ženskih klobukih v Chicagi, Illinois, dolgo let. V Kansasu se ji je zelo dopadlo. Peljala sem jo po mestu, da je vidla vse zanimivosti in tudi k naši predsednici Theresa Cvitkovič, ki je naju veselo sprejela in tudi lepo postregla. Veliko sta se imeli za pogovoriti, ker sta blizu skupaj doma v domovini. Jaz sem ju pa veselo poslušala, ker sta govorili o Dolenjski in jaz sem pa Gorenjka, toda imele smo prav lepo zabavo.

Naj še omenim, da je bila naša zadnja seja zelo prijetna. Naša predsednica je obhajala svoj rojstni dan in nam postregla z okusno kapljico in smo veselo prepevale: kolikor kapljic toliko let. Njena mlajša hčerka, Genevieve Sembol, je pa prinesla prav dober kejk. Bog daj, da bi naša predsednica dočkala še mnogo let in imele vesele ure dokler jo Bog na svetu pusti! Svoj god je praznovala tudi sestra Mary Julič in je nas tudi postregla s sladko pijačo in kejkom. Živijo, Mary, še na mnogo let!

Voščim vsem sestram po širni Ameriki vesele božične praznike ter zadovoljno novo leto 1951!

Mary Horzen, zapisnikarica.

Št. 71, Strabane, Pa. — Jesen je že minila in kima že zima ter leto gre h koncu. Bliža se tudi letna seja in volitev odborov. Naše seje so bolj slabo obiskane. Ne vem, kaj je vzrok. Mogoče boste bolj pridno prišli sedaj, ko je delo po vrtilih v kraju in so večeri bolj dolgi. Jaz vem, da bi bilo med nami veliko več zanimanja, če bi si ustanovile šivalni krožek in razmotrivanje važnih točk, ki morajo zanimati vse članice, da so navzoče. Torej upam da boste gotovo vse prišle!

Zadnjič sem poročala, da sta bili dve naši članici na obisku v stari domovini, namreč naša blagajničarka Mary Kocjan in podpredsednica Mary Bostjančič. Po dveh mesecih potovanja, sta se srečno vrnili. Veseli sta, da sta imeli priložnost še enkrat videti svoje drage.

Poročati imam tudi žalostno novico, da je dne 21. septembra preminil soproj naše tajnice, Anne Sterle. Bil je bolan več mesecev in podlegel hudi bolezni. Pokopan je bil 24. septembra ob veliki udeležbi društvenikov, prijateljev in znancev, poleg groba svo-

jega sina Franka, ki je dal svoje mlado življenje na Pacifiku leta 1943 za katerim je vedno žaloval. Saj je bil pokojnik priljubljen in spoštovan so pričali mnogi venci in izkazi sočutstva. Poleg žalujoče soproge, zapušča tri hčere, dva sina in več vnukov. Naj v miru počiva v svobodni ameriški zemlji. Naše globoko sožalje vsej družini.

Pozdrav in voščilo za vesele božične praznike pošiljam vsem glavnim odbornicam in članicam.

Mary Tomšič, predsednica.

Št. 72, Pullman, Ill. — Naše seje se vršijo vsako tretjo sredo v mesecu. V oktobru je bila sijajno obiskana. Bilo nas je toliko, da bi skoraj morale še na poroču stati. Drage sestre, pridite vse na zadnjo seja v letu, ker bomo imele lepo zabavo in prinesite dobitek, da bo za "door prize". Na novembrski seji smo imele pa "mačka v žaklju". Ker je naša ročna blagajna precej izčrpana, smo sklenile, da vsaka članica prispeva meseca decembra dolar v našo ročno blagajno, da se spet opomore. Med letom je bilo precej članic bolnih, ta mlade članice je pa štorljka obiskala. Ustavila se je tudi pri nas in pustila krepkega sinčka in jaz sem postala stara mama. Moja sinaha je tudi naša članica. Prosim pridite na seja in tiste, ki dolgojete, pa poravnajte svoj asessment, da se lahko knjige uredijo za leto 1950.

Poročati imam žalostno vest, da je sestra Mary Dresher izgubila soproga. Preminil je nanaglo. Okrog hiše je travo kosil in se je zgrudil in se ni več zavedel, da bi govoril. Bil je že malo boljši in ga je vzela domov, ker si je to sam želel in doma je pa zatisnil svoje trudne oči. Počivaj v miru in ameriški zemlji. Soprog i-zrekamo naše globoko sožalje.

Nesreča je zadelala tudi našo sestro Zadnik in soproga. Peljala sta se na obisk v Cleveland, k svojim prijateljem, in ko sta se vračala domov, je njihova kura zdrsnila in jarek ter sta oba dobila hude poškodbe. Soprog je že precej boljši ali ona revca je imela obe nogi zlomljeni in veliko rano na čelu. Pa rana na čelu se je kmalu zacelila, toda nogi pa ne še toliko, da bi se oprla na nji in še vedno leži v lonišnici. Želimo, da bi kmalu okrevala in se vrnila med nas, ker jo močno pogrešamo. Za božične praznike nam je ona zmeraj kaj prinesla. Njena posebnost so bile špehovka in domače klobase, te je znala posebno dobre napraviti, ker je bila dobra kuharica v starem kraju. Vse želimo, da bi bila oba kmalu popolnoma zdrava.

Sestra Nemanic je dobila svojo mamo iz starega kraja in je prav vesela, da jo še vidi, ker je že precej v letih in jo ni videla dolgo dobo. Bog Vas živi še mnogo let v tej obljudeni deželi.

Sestra Oklešan je še vedno boleha, na "arthritis". Želimo, da bi kmalu ozdravela in tudi vse bolne sestre ter se vse vrnile na našo seja.

Vesele božične praznike in na svilenje na seja v decembru!

Jennie Orazen, predsednica

Št. 77, N. S. Pittsburgh, Pa. — Seja v novembru je bila prav povoljno obiskana. Le tako naprej! Glavna seja se bo vršila 6. decembra, na prvo sredo kakor po navadi. Volil se bo odbor za leto 1951. Obličaj je tudi, da se sklenejo načrti in korist podružnice za vse bodoče leto. Prosim vse članice, da pridete in še kaj novih pripeljite, da bomo bomo nadomestile za one, ki nas zapustijo. Zanjč sem poročala o bolni sestri Marie Bauman, da se vsem lepo zahvaljuje za obiske in kartice. Ko mi je narekovala, je imela še upanje, da bo dopis brala, ali Bog je hotel drugače in jo je poklical v večnost. Zatislila je svoje trudne oči 27. oktobra, 1950. Bila je dobra in zvesta članica in več let nadzornica. Vzorno je vzgojila svojo veliko družino, kateri je dala dobro katoliško podlago. Zapustila je soproga Adolpha, tri sine in šest hčér, ki jo bodo vsi zelo pogrešali. Imela je veličasten pogreb. Naše članice so se udeležile v lepem številu, kakor tudi molitve ob njeni krsti. Najlepša hvala, sestre! Naše sožalje njeni družini. Pokojni sestri pa naj sveti večna luč in naj v miru počiva. Me jo bomo ohranile v trajnem spominu.

Končno želim nad vse vesele in zadovoljne božične praznike in srečno novo leto vsem glavnim odbornicam in članicam širom Amerike, posebno pa pri naši podružnici ter vse prav prisrčno pozdravljam,

Rose Murslack, predsednica.

Št. 79, Enumclaw, Washington — Sprejmite moje prav prisrčne pozdrave! Cas je, da slišite glas iz daljnega severo-zapada. Poročati moram, da je bila naša seja v septembru prav dobro obiskana, to je meni v veliko zadoščenje. Imele smo precej za ukreniti v prid podružnice. Bilo je več debat zaradi blagajne, ker imamo vedno stroške, dohodkov pa nobenih. Osvojen je bil sklep, da vsaka članica prispeva dolar v ročno blagajno in to bo krilo stroške za vse leto. Ako bi imele veselico ali drugo prireditev, bi morale vedno le ene delati in dajati. Zato je edino pravično, da smo v vseh ozirih enakopravne in vse enako prispevamo. Zelo bi rada videla, da bi vse prišle na prihodnje seja in bomo ukrenile več dobrih stvari v korist podružnice.

Ker nismo v zadnji kampanji pridobile kaj novih članic, da bi vsaj nadomestile za tiste, ki so sešle, zato se vas lepo prosim, da bi se v prihodnji kampanji s toliko bolj pridno potrudile. Ako se vsaka žrtvovala nekoliko in vpisala samo eno novo članico, v decembru, pa bi že v tem letu podvojile število svojega članstva.

To leto je bilo zame veselo in žalostno. Zdravje sicer ni tako dobro, kakor bi moralo biti, ni več tako kot takrat, ko smo bile mlade. Pa včasih se še razveselim ako dobim obisk od svojih prijateljev. Imela sem obiske iz različnih držav in sama sem tudi šla na obiske.

Najbolj pomemben obisk vsega leta je pa bil, ko je bila naša podružnica povabljen v Portland, Oregon, kjer je 45 obhajala 20 letnico. Ker živimo precej razdaljene, se nismo

mogle ob času zbrati in tudi vreme je bilo še bolj slabo. Jaz sem bila zelo iznenadena, ko me je glavna predsednica Albina Novak po telefonu poklicala. Bila sem ravno v postelji, ker se nisem dobro počutila, ko se skopam do telefona ter vprašam kdo je, pa se mi oglasi: Albina! — Jaz kar nisem mogla verjeti, ker nisem dobila gotovega obvestila, da pride. Me bi bile zelo rade videle, da bi prišla k nam, toda smo več sto milj od Portlanda in je bil čas prekratek, da se bi pripeljale do nas. Takoj sem poklicala podpredsenico Mary Mihelich in sva se domenili, da grevi v Portland na slavnost. Ker imam, jaz sina v Oregonu, mi je ravno prav prišlo, da sva se ustavili pri njemu za prenočišče, v soboto večer.

V nedeljo sva se pa udeležili prslave št. 45. Bili sva lepo sprejeti od glavne predsednice Albine in predsednice sestre Golik na njenem domu. Sestra Golik je naju lepo postregla. Nato smo se podale v dvorano, oziroma v hotel, na banket, kjer je bila že lepa družba članic in vse zelo živahnega razpoloženja. Jaz sem bila posebno ginjena, ker sem zopet videla sestro Sercely, tajnico Louise Struznik in sestro Frances Zaveršnik. Vse omenjene so moje osebnosti prijateljice. (Se zdaj se vidim, kako sem se postavila s šopkom orhidej, s katerim ste me pozdravile od podružnice. Pristrčna hvala. A. N.)

Ko smo se vse seznanile in pozdravile, je bil čas za banket. Sestra Golik je lepo predstavila našo glavno predsednico, odbornice in ustanoviteljice podružnice. Bil je prav pristrčen sprejem novih članic po glavni predsednici, ki je nato imela tudi zelo lep govor, ki je napravil lep vtis na vse navzoče. Bilo nam je tudi v veliko veselje srečati hčerki glavne predsednice in prijateljico, Alice Zeleznik, iz Clevelanda, s katero so se pripeljale v avtomobilu na zapad. Čas je vse prehitro potekel in ko pe prišel čas za slovo, se kar nismo mogle ločiti. Obljubile so nam, da se vidimo, ko bo naša podružnica obhajala 20 letnico, kar upamo, da bomo vse dočakale.

Želim se prav lepo zahvaliti podružnici št. 45, za vso prijazno postrežbo, katere sva bili deležni. Ob priliki vam gotovo povrnemo.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želim vsem dragim sestrkam po vsej deželi Amerike!

Josephine Richter, predsednica.

Št. 88, Johnstown, Pa. — Cenjene sestre! Vsem, ki niste bile navzoče na zadnji seji poročam, da je naša prireditelj 11. oktobra prav dobro uspela. Naše požrtvovalne sestre so prinesle obilo dobrih stvari za to večerjo, tako, da smo se prav dobro imele. Članice so pripeljale prijateljice s seboj, ki so prispevale 50 centov za večerjo, ki so prispevale 50 centov za večerjo. Po večerji smo pa bingo igrali, tako, da se je precej nabralo za našo blagajno.

Ne pozabite, da se vršijo naše seje na drugo sredo v mesecu ob sedmih zvečer. Pridite vse za gotovo na sejo

13. decembra. Kakor vsako leto, tako bo tudi letos prinesla vsaka darilo dolar vrednosti za izmenjavo, to je za odrasli oddelek; članice mladinskega oddelka naj pa prinesejo dar v vrednosti 50 centov, ker bo nas Miklauž obiskal in nam bo tudi darila razdelil.

Ob tem času naj bo izrečena najlepša vsem, ki so pri tej prireditvi pomagale in te so bile: Predsednica Mrs. Mary Kuzma, blagajničarka Mrs. Mary Zupan, zapisničarka Jennie Stušek, Mrs. Ann Loushe, Miss Alice Kuzma, Miss Mary Agnes Stušek in Miss Frances Bris.

Vesele božične praznike in srečno novo leto želi naša podružnica vsem našim glavnim odbornicam in celokupni organizaciji. Pozdrav,

Mary Lovše, tajnica.

Št. 89, Oglesby, Illinois — Vljudno se prosi vas vse, da bi prišle v velikem številu na glavno sejo v decembru, ko se bo volil odbor za prihodnje leto. Važno je, da si boste izvolile odbor po svoji volji.

Lepo se zahvaljujem vsem članicam, ki so pridno sodelovale tekom leta in hodile na seje. Starano se hitro in ne vemo kako in kje nas čaka konec. Zato prosim, da pridete vse tiste, ki niste že dolgo časa prišle med nas, da se bomo boljše spoznale in uživale prijateljstvo.

Pridobile smo lepo število novih članic, ki bodo sprejete na decembrski seji. Kakor je navada, bomo imele tudi božičnico in Miklauža. Torej na svidenje na seji 11. decembra!

Voščim vsem odbornicam in članicam SZZ vesele božične praznike in srečno novo leto 1951. Bolnim sestrkam pa vse želimo ljubelega zdravlja!

Josephine Livek, predsednica.

Št. 93, Brooklyn, N. Y. — Kakor zgleda je zima pred vratmi in leto 1950 se nagiba proti koncu in zopet bomo za eno leto starejše.

Drage mi sestre širom Amerike, stare, mlade in otroci, kjer ste mi znane in ne znane, ponosno smo lahko, ker smo pri Zvezah in imamo tako krasno priliko se spoznati medseboj po lepih dopisih. Bog vas živi vse, ki tako lepo prispevate poučno in zanimivo berilo v naši priljubljeni Zarji!

Dne 7. oktobra smo imeli v New Yorku obisk naše glavne predsednice Albine Novak. Tiste urice, ki je bila med nami so minile kot blisk, toda smo iskreno hvaležne tudi za par dni, katere je prebila med nami. Naše članice so bile zelo zadovoljne in so jo zljubile kar namah. Naša Mrs. Albina Novak je pristna Ribničanka, kakor se tudi sama predstavi, da je, in je tudi dobra govornica ter prijaznega in ljubeznivega vedenja do vseh.

Dvorana, oziroma naš Slovenski Dom v Brooklynu, kjer se je vršila prireditelj v soboto večer 1. oktobra je bila nabito polna. Saj kadar so še naše sosede Belokranjce zraven potem je res nekaj za videti. Prišle so res v lepem številu in ravno tako njihovi možje, ki so vsi zelo fejsi in večina so doma od Starega Trga, moja sinaha je pa iz Podgora, tako lahko

malo pohvalim in špas tudi razumejo. Torej prav lepa hvala vsem našim članicam, ki so se tako lepo odzvale. Prireditelj smo imele skupno s številko 84, in smo se prav izvrstno skupaj vzele ter bile tudi vse zadovoljne s sijajnim uspehom na vseh koncih in krajih.

Naši glavni predsednici pa pristrčna hvala za njen obisk in upamo, da nas gotovo zopet obišče, vsaj v par letih odslej, ker naše članice jo želijo še videti. Vse je bolj veselo in živahno, ko članice osebno poznajo svojo voditeljico. Vem, da bomo vse imele to našo prvo skupno veselico dolgo časa v lepem spominu in bomo še bolj ponosne na svojo Slovensko žensko zvezo!

Dne 27. oktobra smo imele pa nevesto, to je bila Pavla Musič. Pred dvema letoma ji je umrla mati in so ostale štiri deklice brez mamice. Bila je lepa nevesta. Poroka je bila pri slovesni sveti maši. Bil je zelo lep prizor, ko jo je oče izročiti iz rok ženinu. To je zelo lepo in se pozna, če je oče dober. Torej, Pavlica, vso srečo Ti želim v imenu podružnice. Da bi bilo vajino življenje zadovoljno in blagoslovljeno.

Ob tem času bi rada opomnila vse tiste članice, ki dolgujete na assessmentu, da bi poravnale, da ne bo treba tajnici prenašati dolg v drugo leto, ker tajnica ima dovolj dela in skrbi! Torej prosim, storite svojo dolžnost.

Prelepi božični prazniki se nam bližajo in nastopilo bo zopet novo leto. Želim vam vsem in vsej organizaciji po širni Ameriki vse najboljše. Da bi bile vse pri dobrem zdravju, ker je več kot vse bogastvo sveta. Žalostni bodite potolaženi, bolnim pa zdravlja. Torej pozdravljeni vsi vse povsod! Da bi imeli zares vesele praznike vam vsem iz srca želim,

Helen Corel, predsednica.

Silvestrov večer

Na Silvestrov večer gospodinja rada povabi v hišo najljubše sorodnike ali par dobrih odkritih prijateljev, da ob dobri postrežbi in židani volji pozabijo na tegobe odhajajočega in dostojno prslave začetek novega leta.

Silvestrov punš

Odrgni ob limono pet kock sladkorja ter ob dve pomaranči deset kock sladkorja, poli ta sladkor s sokom dveh limon in šesterih pomaranč in prilij naposled še en pajnt brandy ali konjaka. Obenem kuhaj pet minut en kvart vode z enim funtom sladkorja ter dodaj tudi na koščke zrezano šibico vanilje. Vse naj počasi vre in pobiraj pene s sladkorja. Ko se razstopina nekoliko ohladi, jo vlij na pomarančni in limonov sok primešaj en kvart dobrega ruma, in punšev izvleček je gotov. Kadar treba, nalij skodelice za čaj vroče vode ali bolj bledega čaja, pripravljen punšev izvleček pa daj na mizo v lični posodi in vsak gost si vzame sam po lastnem okusu in ga primeša vroči vodi, oziroma čaju. Izvleček lahko čaka dalje časa. Ako bi bil presvetel, ga pobarvaj z žganim sladkorjem.

Christmas Day

Again beloved Christmas-time is here—that happy season that commemorates the birthday of the Babe of Bethlehem who gave to all mankind the spirit of brotherly love and unselfish service to others. It conveys to most of us cherished thoughts and memories and we celebrate with giving greater kindness and charity.

This month closes another eventful year for our organization. It was a year of hard work but the accomplishments were also outstanding in many cases. I am deeply grateful to each and everyone for every sacrifice you have made. The Variety Campaign which closed in October brought us 428 new members! Marvelous! A heartfelt welcome is extended to all our new members!

December 19th we will close our 24th year. From that day on, we will be celebrating our Silver Jubilee. To have a good start, the Directors have voted to start our new campaign in December. Wonderful prizes will be given to all the workers, and to make it more interesting for all, I shall award everyone who will secure 2 new members for the adult or juvenile department, an attractive gift. I'd like to make many presentations, so do get busy and give me the pleasure of rewarding you. You will also be entitled to the grand awards because all new members secured in December will be counted for the grand prizes.

Merry Christmas to each and everyone!

Albina Novak, President

EAST MEETS WEST

IN continuing our story we must include some highlights on the Festival of Roses which we enjoyed so immensely during our visit in Portland, the Rose City and which is celebrated every year because of the abundance of roses which grow there.

Portland's mild climate provides the flower with year-round life and rosebushes of every size, color and description are as abundant in Portland as grass is in Cleveland.

One of the high points of the 1950 Rose Festival was a water carnival staged in the largest water tank ever built. In Multnomah (mult-nō-ma) Civic Stadium we sat with thousands of spectators while a grand aquacade was performed for us. It took place at night and the combination of colored lights, roses and lovely bathing beauties was spectacular. The events of the Festival began with the crowning of the queen who was chosen from among all the high school beauties of the city. She was a representative of Cleveland High School and we loved Queen Dorothy of Cleveland for more reasons than just one. Following the coronation was the Annual Rose Show and aquacade.

The next day we witnessed the grand climax of the Festival, the Floral Parade consisting of fifty all-florally decorated floats, interspersed with high stepping majorettes, spectacular bands, drums and bugle corps, equestrians and colorfully uniformed marching units of men and women, each unit in its own chosen colors and decorations. Being a lover of uniform groups, especially girls' drill

teams, you can imagine how delightful these units were to our eyes. The theme of the parade was "Circus Days" and I need not mention, I'm sure, that every possible idea was consolidated to make each float unique in its grandeur. We saw every type of elephant, clown, carousel, band wagon and the like. Beautiful horses pulled some of the floats and others were motorized. But each piece of every design was a flower, mostly the Rose. The final winner was the float entered by the city's General Electric Company. It was a giant elephant in white with gaily colored rug draped over the body. Every ripple was clearly defined by the shading of the flowers. Sitting in the up turned trunk was a bathing beauty. I recall the long curly eyelashes the elephant had. We were told the average float cost \$10,000.00 and up.

The following day, the Junior Parade took place, for even the children had an important part in the Festival. A Junior Queen was picked to reign over the "ROSEBUD PARADE", which took place on Saturday morning. We saw every kind of decorated bicycle, wagon and dog with Indians, cow boys and scout troops in their best apparel and decorations. It was a darling version of the grand parade. I think we will all remember it well for a long time, because that afternoon our little Gloria Jean got lost in the huge Bowl. We looked and trying to spy our little girl was almost next to impossible in a crowd of several thousand children with the smaller sizes dominating. After spending 2 1/4 hrs. searching, we found her sitting in a front row seat by the main platform calmly enjoying the parade. Our distressed faces only brought the comment: "There were too many big people in the way, so I went down front where I could see better!" There was no scolding because we were all glad to see her safe and sound although we were almost completely exhausted after the search.

To end the Festival a Ski Tourney was held at nearby Timberline lodge on the slopes of Mt. Hood. The latter we didn't attend for we were guests that evening at a banquet given in our honor at the Nortonia Hotel. (The picture appeared in the October edition). It was a big success. All arrangements were very beautiful and the biggest thrill was to see ten lovely girls joining our S. W. U. It was also very symbolic to meet the charter members of branch No. 45, which commemorated its 20th anniversary with a two day festivity. A reception and dance on Saturday night and the grand banquet on Sunday, June 11.

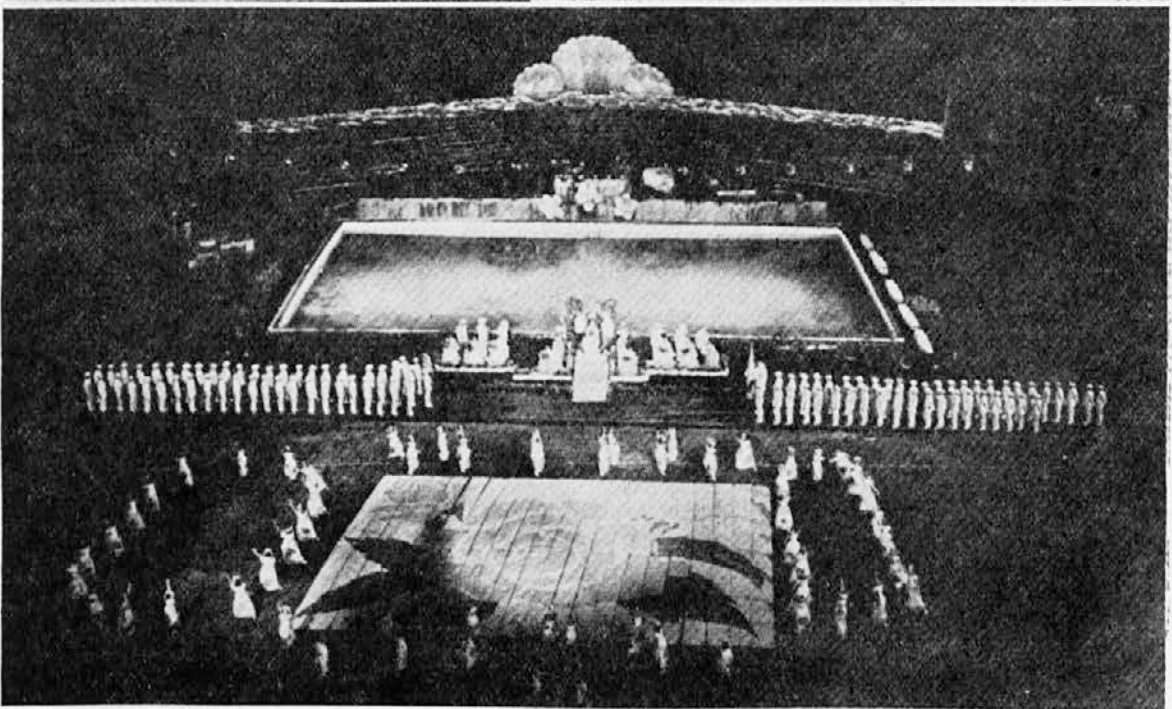
The members and officers of no. 45 were so friendly and charming, we felt like "Queens" ourselves. No. 79 of Enumclaw was represented by its president and delegate whom we enjoyed meeting very much. Upon leaving the banquet we looked like walking floats, for we were laden with Portland's loveliest flowers, American Beauty and tea roses predominating and orchids from Enumclaw and accompanied by "jewels" of Yugoslav womanhood. We were very much impressed with the cordiality.

Picture above on the left is one of the fifty floats seen in the grand parade. On this one rode the Queen with her attendants.

Picture at right shows Queen Dorothy receiving her crown from Rosarian Prime Minister F. O. McCurdy, as Rose Festival association President James Richardson prepares to deliver the scepter. The Queen was crowned the ruler of a great kingdom. Her Majesty Queen Dorothy IV is crowned before an audience of 20,000 loyal subjects with all the pomp and circumstances normally accorded.

Center: Composite general view of the coronation ceremony with water tank in which the Aquacade took place later in rear and a giant rose painted on the floor of the speaker's platform.

Below: Speakers' table at Banquet, left to right officers: Mary Rose, Katherine Simich, Mary Sercely, Olga Mirkovich, Albina Novak (all in flowers), Mary Golik, Louise Struznik, Lucetia Betich, Mary Canich and Staza Konurat.



ACTIVITIES OF OUR BRANCHES

This month your branch will hold its annual meeting. Attend it and offer some wholesome suggestions. Our deepest appreciation goes to all our faithful officers for your past service which has been great. Your Christmas will be a happier one because of your untiring efforts for the general welfare of the membership and our organization.

We are most grateful to all the kind business people who have so generously responded in giving a Christmas message in our Zarja.

Do patronize them when you are doing your Christmas shopping.

No. 7, Forest City, Pa. — It's been some time since the last report from our branch. Today I have a little time and it's raining so I decided to give you a brief account of things.

On Mother's Day, the Sodality girls of St. Joseph Parish feted their mothers with a breakfast at Sredernick's Parlor. A lovely time was had by all. Most of the mothers and daughters

are members of our branch.

Next in line we had a bingo party which was a great success. Congratulations!

We are all looking forward to an interesting annual meeting and no doubt we will make some wonderful plans for the future activities.

Congratulations are extended to Mr. and Mrs. Anthony Kerzic, Cleveland, Ohio, who are the proud parents of a baby girl. Mrs. Kerzic is the former Frances Puc of our city. — Best wishes and congratulations go to Miss Clara Menart and John Sever who were married recently in St. Joseph's Church.

Our deepest sympathy is expressed to all the bereaved families of our community and especially to members who lost their beloved husbands. May God grant them eternal rest in heaven. To our sick members we wish a speedy recovery.

A Merry Christmas to all!

Mary Mlinar, Secretary

FROM SUPREME HEADQUARTERS

Members and officers Attention!

The secretary of your local branch has received a special letter from the headquarters with the following contents:

"Since Zveza is to celebrate its Silver jubilee this coming year, the Union wishes to honor the most worthy mother-member, depending upon her characteristics in her family as well as her work for the branch.

The members are asked to discuss this and choose their candidate at their annual meeting.

The secretary is to submit the picture of the chosen candidate for publication in the May issue of the "Zarja-Dawn", which will be dedicated to this contest and its participants. The picture may be a snapshot if better is not on hand. The answers are to be given very briefly and sent with the picture to the headquarters by January 15, 1951. At this time the board of directors will convene and select the most worthy mother among the candidates. Your prompt cooperation will be appreciated.

Special forms for names of new officers were also mailed to every secretary. Complete the two cards with names of officers elected to serve in 1951. Kindly return both forms, one is for the headquarters and the other is mailed to the editor. The roster appears twice a year in our monthly official organ.

A FEW KINDLY REMINDERS TO THE SECRETARIES:

Carefully read the letters and reminders sent you from the headquarters regarding shortages and credits on the monthly reports.

The letter pertaining to Juniors transferring to adult department should be KEPT in a safe and handy place, as they relate the month of transfer, the month of free assesment due each, and the first month in which Junior member is entitled to a RIDER.

All birthdates of free and new-born Juniors should be noted in order that the headquarters need not sending reminders pertaining to when assesment is due.

JOSEPHINE ERJAVEC, Supreme Secretary.

Birthdays in December

Mrs. Josephine Sumich, member of supreme youth committee, will celebrate her birthday on December 26.

The following presidents will have birthdays this month:

No. 28, Calumet, Mich. Mrs. M. Kocjan — december 28.

No. 29, Broundale, Pa., Mrs. M. Pristavec — december 8.

No. 36, McKinley, Minn. Mrs. A. Spihar — december 11.

No. 70, W. Aliquippa, Pa. Mrs. Stella Ciccone — december 6.

No. 79, Enumclaw, Wash. Mrs. Jos. Richter — december 13.

No. 95, So. Chicago, Ill. Mrs. Mary Makezich — december 23.

No. 99, Elmhurst, Ill. Mrs. Victoria Volk — december 15.

No. 105, Detroit, Mich., Mrs. Kathryn Petrich — december 13.

Dec. 13th is also the birthday of our past officer and ardent worker Mrs. Barbara Kramer, San Francisco, Cal.

Best wishes for a very happy birthday to all!

No. 17, West Allis, Wisconsin — Members, please take notice that our annual meeting will be held on Sunday, December 17, at 2 P.M. in St. Mary's School Hall. We have important business to discuss and also election of officers, so be present! Absent members will be fined 25 cents, which goes into our treasury.

The officers are most grateful to all the members who donated and worked towards the success of our Card Party in October. Thanks also to all who attended and helped us to reach our goal.

Attendance at the meetings has been fairly good but there are a number of members whom we miss. Try your best to be with us at the coming meeting!

To our sick members, a prayer for their speedy recovery.

Wishing you all the joys of a Merry Christmas and a Prosperous New Year!

Marie A. Floryan, Secretary

No. 20, Joliet, Ill. — Congratulations to Mr. and Mrs. McCarthy who are proud parents of twin boys.

The girls are doing very well in bowling. BERTHA PUSNIK is leading with a high individual game of 223. MARDEL KEENAN is leading in averages with 152. Keep up the good work!

A "Welcome Mat" is out for our new subs: Lena Gurnie and Francille Vranicar and Jackie Nahas.

JO MAJETICH was getting some nice spares. FRAN GASPICH is getting a lot of strikes. RITA LIGHTNER is bringing her average up and picking up some nice spares. MARY NAHAS was getting her strikes. Don't get mad if they get stubborn.

Everyone is getting into the Christmas spirit. Shopping, and that means pushing and shoving through the crowds! It's snowing! The church bells ringing! Ah, that's beautiful! Here is hoping we have a white Christmas! The children are really happy that day opening all their gifts.

Wishing everyone a very very Merry Christmas and as the years go by, may they be getting better all the time! Your ten pin Reporter,

Jo Mlkar

No. 20, Joliet, Ill. — LOOKING BACK — Ten years ago this month a Yuletide Party was held at the home of Lieutenant Bertha Planinsek (now Hofer). The party included plenty of fun, dancing and eating.

Five years ago the cadets thoroughly enjoyed "Week-end at the Waldorf" the premier showing of the picture as part of the Victory Bond Show on December 6, at the Rialto Theatre. The tickets were obtained through the efforts of Mrs. Josephine Erjavec, who in the name of the Union had purchased victory war bonds.



"BLACK MAGIC" dance Committee of October 29
Mrs. Marie Malnerick, chairlady, Mrs. Betty Veerman, Helen Zadel and Dolores Bostjancic.

PRESENT EVENTS — Our second meeting of the Alumnae of the Slovenian Women's Union Cadets was held at the home of your reporter on the 26th of October. The halloween theme was carried out throughout the evening in the decorations, table setting and the costumes worn by those in attendance. The December meeting will be held Thursday, December 28, at the home of Mrs. Jo Goron, 2202 North Center Street with a Christmas gift exchange as part of the evening's program.

On the evening of Monday, October 23, a Homecoming Parade honored our Harwood Post American Legion band, which this year won its fifth consecutive National Championship Title. The Joliet bands and our drill team participated as a tribute to the hard-working musical group.

Our dance "Black Magic" of October 29, was successful financially. Besides the committee and a few of the officers, cooperation was not forthcoming as was anticipated from every cadet.

Our gratitude is bountiful to the bartenders Rudy Pucel, Ed Ancel, Ralph Ancel, Bob Kostele, Albin Plut, Tel Planinsek and Joseph Erjavec.

Greatest recognition is due Mrs Josephine Erjavec, who despite her many home and office duties, exerted her efforts in selling 46 tickets and took care of the many details preceding the evening of the dance, as well as in the closing hours of the affair.

Ticket sellers in second and third place are cadet Stella Pomykala with 15 and president Mildred Pucel with 12.

On Armistice Day Joliet's first escalator had its grand opening at the Boston Store. Captain Dorothy Govednik, Lieutenant Bernice Metesh

and president Mildred Pucel were the three cadets there in uniform to distribute carnations to the ladies and help direct the escalator traffic. The three were the recipients of many complimentary remarks for their fine appearance.

LOOKING FORWARD — to having our organization blessed with health and happiness among its membership for many, many years. As it celebrates its 24th birthday on the 19th congratulations are extended to the Union and its popular and beloved foundress Mrs. Marie Priland of Sheboygan, Wis.

This Holy Season I extend to you the wish that:

"God bless you on this Christmas day,
His greatest gifts impart,
And keep you through this coming year

Close to His loving heart."

Olga Ancel

No. 23, Ely, Minnesota — A report on the keno held on November 14th will be given to you in the next edition. On the lunch committee were: Molly Richards, chairman, Margaret Pecha, Mary Pucel, Mary Skufca, Barbara Rosandich, Mary Shikonya, Mary Skradski and Ann Rowe. A brief meeting was held before the game. President Emily Malner, began the meeting with a prayer which was followed by group repeating the Rosary.

In December we will have our election of officers and I hope that everyone will attend the meeting and also be willing to accept an office. I'd like someone else to replace my position and have a try at it. Your praise and encouraging words did more than you'll ever know toward making the job of reporting most pleasant.

Christmas greetings to our Supreme

President Albina Novak, her staff and all the members of this great and wonderful Slovenska Zenska Zveza. May the Holiday Season bring new blessings to you all!

Angela Godec, Reporter

No. 24, La Salle, Ill. — St. Roch's Parish honored the Benedictine Sisters with an annual envelope shower at the parish hall. The Rev. Michael Zeleznikar, pastor, gave a talk, praising what wonderful work the Sisters are doing for the school children and the church. The parish welcomed the Sisters with Mary Gertrude Peletic, who recited several poems. Music was furnished by Charles Pohar and his accordian.

Prizes in games were awarded to Robert Cassidy, Donald Hoffman, Mrs. Olga Ferretti, Mrs. Mary Pietrucha, Mrs. Frank Treselic Jr., Mrs. Frank Treselic Sr., and Mrs. Catharine Vedebar. Refreshments were served and decorations were carried in a Halloween theme. The committee included Miss Marie Tereselic, chairman, Mrs. Rose Ajster, Mrs. Cecil Kandora, Mrs. Jane McConnell, Mrs. Helen Novitski, Mrs. Mary Peletic, Mrs. Fannie Peletic, Mrs. Ann Scheuer and Mrs. Kate Washkowiak.

We also had Forty Hours in our parish. Sermons in English and Slovenian were given at the solemn closing of Forty Hours in St. Roch's Church. The Rev. August Relying, O.F.M. of Quincey college gave the English sermon and the Rev. Louis Cepon from Decatur, preached in Slovenian. Benediction of the Blessed Sacrament was given by the Rev. Monsignor Francis Pilarek from St. Hyacinth's parish in La Salle. Visiting priests included: Rev. Marion Switka, Rev. S. D. Bernardi, Rev. L. L. Hinkle, Rev. Eugene McCarthy C.M., Rev. John Turza, Rev. Michael Zeleznikar, Rev. Patrick Martin O.S.B., Rev. M. C. Gildea, Rev. Chester Jagdzinski from Spring Valley, Rev. William Kwinn, Rev. H. S. Skopowski, Rev. John Plaznik, Morris, Rev. Monsignor Jagodzinski, Perue, Rev. August Relying O.F.M., Quincey, and the Rev. Monsignor Francis Pilarecek from St. Hyacinth's, La Salle.

We also would like to congratulate the Rt. Rev. Monsignor M. J. Butala who was elevated as announced by the Bishop. We are proud to have a neighborly city as Joliet, to have a Monsignor as worthy as Rev. Butala.

Wishing everyone a Merry Christmas! — Ann Pelko.

No. 27, No. Braddock, Pa. — A reminder, first of all, to all our members, that at the meeting on December 3, will be election of officers and this is the meeting for all members: to come to and discuss what they have in mind regarding meeting places, dates and all important matters which will be in effect the entire coming year. Let's be active and help all we can for the good of our branch and membership.

Those who haven't been paying dues on time, please contact your secretary and pay up so that she will have her books in good order. Our secretary has been very noble and she paid your dues with her own money to keep you in good standing, so be fair and come to pay up what you owe and keep the ball rolling the right way.

At this time I wish to express my thankfulness to all the members of our branch and also no. 61 from Brad-dock, Pa. for the comforting words during the time of sorrow. Thanks to those who met in a body and came to the Funeral Home to recite the rosary for the repose of my son PFC. Albert Stephenson, who was wounded in Chinjo, Korea, and died in Station Hospital, Japan.

Our deepest sympathy is extended to the bereaved of our late Mrs. Antonia Juratovic, who passed into eternity last October. May her soul and the souls of all deceased rest in peace!

On behalf of the officers and members of our branch, I extend greetings and best wishes for a Merry Christmas and a prosperous New Year to all!

Mary Stephenson, President

No. 28, Calumet, Mich. — The annual meeting will be held Wednesday, December 3, at St. Joseph's Church Hall at 8 P. M. Election of officers will take place. All members are requested to attend!

A social hour in form of a Christmas Party will follow, highlighting the festivity will be the appearance of Santa Claus, who will present everyone with a gift. There will also be other enjoyable entertainment. The committee in charge is also planning to serve a delectable lunch.

Wishing all members of SWU a Merry Christmas and a Happy New Year!

Mrs. Mary Kocjan, President

No. 43, Milwaukee, Wisconsin — Our November meeting was a great surprise. The attendance was far greater than we expected. It really made everyone feel that "now we are getting somewhere!" Let's keep up this wonderful spirit and good attendance! It's up to you!

Congratulations are extended to the twelve new members who were initiated at the meeting! It was fun, wasn't it?

The Card Party which is scheduled for February 4, 1951 at Robernisek's is well under control. Tickets will soon be on sale by the members. Any one wishing to donate prizes or food toward this event, please get in touch with our chairlady, Mrs. Josephine Kolar. You can also be a great help by rendering your services to the job you are best suited for. It we all help and cooperate, it's bound to be a success. Let's keep our branch active! It will be for sure, if you will be an

enthusiastic supporter. The branch will benefit by it and you, too, will have much pleasure out of it.

Mrs. Bentz, our secretary, has asked that all members who are in arrears with dues be reminded to please pay up. If possible get into the habit of paying your dues in advance for a few months and this will be a big help for the secretary to keep her books in good order.

Here's hoping that Mrs. Hinich has completely recovered from her operation. We'll be looking for you at our next meeting. Our very active member, Mrs. Mary (Mitz) Tratnik is still on the sick list. We all wish her a speedy recovery. We miss you in bowling, Mitz.

Our annual meeting is almost here. December 10, is the date. Let's have an overwhelming attendance and show that you are all interested in our progress. It will be held at Tominek's, 338 East Bay Street at 2 P.M. After the meeting there will be a surprise for all who attend. A good time is promised to all, so come and enjoy yourself!

A Merry Christmas and a blessed New Year to all!

Rose Kramer, President

By now the ghosts and goblins are gone and well forgotten, but I'm sure that no one will forget the evening of fun at the Halloween Party at the Rose Room. Sincere thanks and appreciation goes to President Rose Kramer who prepared the delicious food for us.

We have four teams bowling at the National Club on 8th and National, every Tuesday evening. The teams are: ROSE ROOM, NO. 43 SWU, PORNAT BAKERY'S and JELENC FUNERAL HOME. Join us for an exciting evening of fun on any Tuesday.

Everyone is now interested in the success of the coming Card Party which will be held in February. Please attend the coming meetings and have a lot of fun in helping with the plans for this big event.

We are sorry to hear that Mrs. Hinich is on the sick list. We wish a speedy recovery to all our members who are convalescing.

Greetings and best wishes for a Merry Christmas and a prosperous New Year!

Joan Verbick, Reporter no 43, Milwaukee, Wis.

No. 46, St. Louis, Mo. — On November 2, 1950, our member Mary Petrovic passed away after a long illness. She is survived by husband Tony, son Tony Jr., daughters Mary Kelly and Dorothy Potasky, five grandchildren, daughter-in-law and two sons-in-laws. She also leaves a brother, a priest, and four sisters, one of whom is a nun living in Europe. Father John Ogulin in Stajersko and the nun, a Sister of Charity is living

in Vienna. Three sisters, Agnes, Ursula and Louise are living in Semic, Yugoslavia.

Mrs. Petrovic was born in Belokrajina, Yugoslavia. Her maiden name was Ogulin. She came to America, May 25, 1912. She was 66 years old at the time of her death.

Late Mary Petrovic was well liked by everyone. The many floral offerings and spiritual offerings and the large funeral, proved she had many friends. She looked like an angel, laid out among beautiful flowers and spiritual bouquets. She will be remembered by everyone as a kind, loving and helpful person. We will all miss her. Our sympathy to the family.

The bereaved family wishes to thank our branch no. 46, for the prayers offered at the chapel and also to President Mrs. Prebil for the memorable prayers and funeral address which will always remain in their hearts.

Marjeta Zvanut

No. 52, Kitzville, Minn. — Our November meeting was well attended. We made plans for our Christmas Party and we shall be expecting a large attendance.

Alice Boratto is the proud mother of a son. Congratulations!

Mrs. Strazishar is visiting in Milwaukee for an indefinite time. Her sparkling personality is missed by all. But she is enjoying herself and for that we are all happy!

Mary Techar was under doctor's care for a couple of weeks but she is back in our midst again.

After the meeting cards were played with prizes going to C. Kochevar and M. Musich for bunco; R. R. Chiodi and A. Russ for bridge; Rose Zidarich and M. Techar took Canasta honors. On the lunch committee were: P. Germ, L. Bachnik, G. Zidarich and L. Mancuso.

A Merry Christmas to you and yours!

Louise Mancuso, Reporter

No. 54, Warren, Ohio — We had a wonderful attendance at the November meeting which was held in the new Slovenian National Home. Here's hoping that every meeting will be as successful! Our annual meeting and election of officers will be held December 13, 1950 beginning at 6:30 P. M. A Christmas party and "Gift exchange will follow." Old Santa Claus will be there and he wants to see all the little children and also the bigger ones, but especially all the members of our Juvenile circle. Come and have a good time with us!

Five new members have been added to our branch during the recent Campaign, that is three in the adult and two in the juvenile division. Welcome greetings to all!

As you have already been notified, we will have a big dance on Saturday

January 13, 1951, in the new Slovenian Home with the Airliners, our popular radio artists furnishing the music. We cordially invite our supreme president, Albina Novak, to be with us. (I'll certainly try my best to attend. A. N.) We also invite all our members, friends and all lovers of good entertainment and fun to come to this extraordinary dance on January 13.

We hope that all our members will recover from their recent illness by the time the Holidays are here so that you will enjoy them to your heart's content.

Wishing everyone a Joyous Yuletide Season!

Rose Racher, President

No. 56, Hibbing, Minn. — Our October meeting was memorable for we had a shower for the former Elizabeth Muhvich and the games were enjoyed. At our November meeting plans were made for our Christmas Party. We hope that every member will attend our December meeting and the Christmas Party which are really a treat!

Since the last meeting sorrow came to us, which indeed was a great shock to us all. We mourn the sudden passing of our late sister Julia Buchar, a willing and loyal member, who was always ready to help and will be greatly missed among us. She is survived by husband Frank, four children and other relatives. Our deepest sympathy to the bereaved. May her soul rest in peace. Our members paid their last respects by praying the rosary and attending the funeral Mass and graveside services.

Our charter member Mrs. Zale's husband is in the hospital where he will be confined for sometime. We wish him a speedy recovery and also to all our members who are ill.

We are hoping for a large turn out. At our December 12, meeting, so let's see you all in attendance!

A Merry Christmas and a Happy New Year to all!

Anne B. Satovich, Secretary

No. 57, Niles, Ohio — We were very glad to have a good attendance at the November meeting. Welcome greetings are expected to our new member Angela Samu with hopes that she will be very happy in our midst and will come to every meeting.

Our Christmas Party will be held at the Midway Tavern 117 Olive Street on December 14, 1950. We will have a gift exchange (dollar gifts) and the committee in charge is assuring everyone an enjoyable time. We hope you will all come!

There was a lot of fun at our Halloween Party at the home of Mrs. J. R. Brauer. The room was decorated beautifully and the lunch served was really delicious. Thank you Mrs. Brauer and everyone for the generous and hospitable entertainment. We played games and prizes were given to the best players. The fun was great

and we laughed very heartily listening to the stories and jokes about Halloween.

Will be expecting to see everyone at our Christmas Party on Dec. 14! A Merry Christmas to everyone!

Johanna Prinz, Reporter

Happy birthday, Mrs. Mahovich!

Our ambitious and loyal member Mrs. Agnes Mahovich, 9525 So. Ewing Ave., So. Chicago, Ill. will celebrate her birthday December 25. Mrs. Mahovich was our first "Convention Queen" way back in 1936! May you enjoy good health and God's blessings for many more years!

PRAYER FOR CHRISTMAS 1950

Lord Jesus Christ, O Holy Child
Grant us Thy blessed gift today;
The swords of war take from this

world,

Hear us, O Prince of Peace, we pray.

To our sad hearts grant comfort, Lord,

Loved ones to us return;
True peace and brotherhood,

O Prince of Peace for this we yearn.

Marie Bombach, Detroit, Mich.

No. 73, Warrensville, Ohio — This month we enter your home along the scent of holly, the strains of "Silent Night", laughter, mixed with the great expectancy of little children and with warm words on our lips: Merry Christmas! May the birth of the Child renew in your home the same blessing that was bestowed on the Holy Family in Jerusalem on that Christmas so very long ago.

From midnight November 30th until midnight of December 31st, there will be Christmas in the air. It seems to have taken hold already. Really! At our October meeting Christmas Party was mentioned, at the next meeting it was planned a little more and on December 3, we'll really dynamite the whole works. The party will be held at the home of Mrs. Tony Walters. Everyone will have a grand time, we are confident.

The beautiful quilt donated by Mrs. Travnik brought us a 100% profit. Lucky were: Florence Duale, quilt, Miklaulic family — pillow cases; Jack Welch — pyrex roaster; Gliha — heating pad; J. Mauer, cottage ham. Door prizes were received by: Mrs. Dusek, Sr. — fruit basket; Rose Finch — refrigerator set; Frances Gazin — pin cushion; Mrs. Meiser — nylons; Mrs. Turk Sr. — cottage ham; Josephine Turk — pin; one apron apiece to Mrs. "grandma" Yane, Rose Repasky and Ann Butorac. It was a grand affair. Refreshments were served and we hope that we will have a return visit to our meetings by many of those who attended this party.

On October 25, twenty-nine members walked in on Josephine Turk in her new home. We presented her a bedroom chair and a bouquet of flowers from Mrs. Sklenicko. We had delicious refreshments and a lot of fun.

Congratulations to Louise Epley for bringing five new members to our branch and a warm welcome to each of them

Mr. and Mrs. Yuratovac (Kay and Pete of Sumpter Rd.) are proud parents of a baby girl in October. Congratulations and for our branch we have a new prospect, Ahem, Louise!

Despite the gaiety of our meeting, we were all greatly shocked to hear of the death of Dorothy Ehrlich's husband. Dorothy (maiden name Zbazonik) was the only member of our branch who entered service during world war two. Since then she has been living in Texas where she married. Her husband met a tragic death by being burnt to death by the railroad. Our deepest sympathy, Dorothy. Our prayers will be offered for you and the repose of your husband's soul. May he rest in peace.

Will let you know about our dinner on November 15, next month. — Have a pleasant Holiday Season everyone!

Evelyn Majercik.

No. 83, Johnstown, Pa. — The date of our annual December meeting is Wednesday the thirteenth at 7 P. M. All members are requested to be present. We are having a "dollar gift exchange" and please bring and don't bring money because it's much more fun opening packages and be surprised at its contents. A lunch will also be served.

There will be an empty seat this year which was regularly occupied by Mrs. A. Lindisch who passed away in July. She enjoyed coming to our meetings and we will always miss her. May God have mercy on her soul and may she rest in peace. Our deepest sympathy to all members who mourn the loss of their loved ones during the past year. May God give them eternal rest!

We were sorry to hear that Mrs. Jennie Roseman was confined to the hospital. Wishing all our ill members a speedy recovery.

We'll be expecting to see you all at our December meeting. Let's forget our troubles for a few hours and enjoy ourselves in our annual gathering. "You won't be sorry, if you come".

Wishing you all a Merry Christmas and a Happy New Year!

Mary Kuzma, President,
231 View Street, Johnstown, Pa.

No. 89, Oglesby, Illinois We are in the month of December and that means the annual meeting and election of officers. It is your duty and privilege to elect officers of your own choice. Officers, who will carry on on the best of interest of your branch and the organization as a whole. So try to be present on December 11, at 7 P. M. As always, we will have a Christmas Party, "gift exchange" and of course, Santa will be there.

A heartfelt welcome is extended to all our new members! We are very happy to have increased the membership in our branch in the recent campaign which closed on October 31. We want you all to come to our next meeting and get acquainted.

Wishing all officers and members of SWU, a blessed and Merry Christmas and a Happy New Year.

Josephine Livek, President



WOMEN'S GLORY

The Kitchen

All recipes
are tested
by contributor
Frances Jancer
1110 — 3rd St.,
LaSalle, Ill.

The month of December—Christmas time—the smell of baking. All brings back memories of our childhood when cookies, candies and fruit cakes were on the docket. We loved to watch the process, and in later years imitated others—eventually falling into the traditional way of celebrating the great Feast Day, the Birthday of Jesus Christ... a day of rejoicing.

As work of this nature is such that it cannot be all done at the same time, many recipes have been concocted that keep indefinitely, therefore can be prepared well in advance.

If you do not care to bake fruit cake in advance and do not like the kind you buy on the market to-day, try the following, made in a refrigerator.

No. 105 Detroit, Michigan — Our last meeting was held on November 8, at the home of Mrs. Zorka Troha Maisel. Sister Maisel had just recently moved on Teppert avenue, and kindly invited us to her new and beautiful home. (It really is beautiful—you should have seen it). We thank her for her kind and warm hospitality and for the delicious "goodies" she served. Thank you very much!

Our member Mrs. Rose Jamnik became "Grandma" for the first time when a darling little son came to brighten the lives of her daughter and son-in-law, Mr. & Mrs. Arnold Carl Mogensen, who now reside in New Haven, Connecticut. Mrs. Mogensen is the former Harriet Rose Jamnik. Congratulations to the proud and lucky parents and grandparents!

At our meetings we sincerely miss some of our members, who have been unable to attend because of illness. To Mrs. Mary Bedich, who is undergoing a serious operation, as well as to Mrs. Marie Nezbeda, Mrs. Jennie Vidmar, Mrs. Anna Poprich, Mrs. Lillian Ault, and Mrs. Alice Kodrich, we wish the quick return of health, that we may have them among us soon.

This month we celebrate the birth of the Savior of the world. May the Christ Child bring us peace again, that our loved ones may return soon. To our Supreme Officers, our branch officers and all our members we wish a very Merry Christmas and a most Happy New Year. May all your dreams come true in the year 1951!

Marie Bombach

REFRIGERATOR FRUIT CAKE

1 cup whipping cream, 1 cup marshmallows, cut small, $\frac{1}{2}$ cup currants, $\frac{1}{2}$ lb. graham cracker crumbs, rolled, 1 teaspoon cinnamon, $\frac{1}{4}$ teaspoon nutmeg, $\frac{1}{4}$ teaspoon allspice, $\frac{1}{4}$ teaspoon cloves, $\frac{1}{4}$ teaspoon salt, 1 cup chopped dates, 1 cup nuts, $\frac{1}{2}$ cup raisins, $\frac{1}{2}$ cup chopped citron, 2 tablespoons chopped candied orange peel, 2 tablespoons chopped candied cherries.

Soak marshmallows in cream. Soak currants in hot water a few minutes, then drain and add to the cream. Mix spices with graham cracker crumbs and add to the first mixture. Add chopped fruits and nuts. Pack into greased mold, cover with waxed paper, and chill from 1 to 14 days. Slice thin to serve. Will serve 16 people.

DATE ORANGE FRUIT CAKE

$\frac{1}{2}$ cup soft butter, 1 cup sugar, 2 beaten eggs, 2 tablespoons grated orange rind, 1 teaspoon soda, 2 cups flour, $\frac{3}{4}$ cup sour milk, 1 cup chopped dates, $\frac{1}{2}$ cup chopped nuts, $\frac{1}{4}$ cup flour.

Mix altogether, and bake in a 325 degree oven for an hour or until done.

While cake is baking mix juice of 1 orange and 1 tablespoon grated orange rind and $\frac{1}{2}$ cup sugar, and allow to stand stirring constantly. Pour over cake when baked. Cool.

EGG WREATHS

2 cups butter, 2 cups sugar, 4 uncooked egg yolks, 4 hard cooked egg yolks, 5 to 6 cups cake flour.

Cream the butter and sugar. Beat in raw egg yolks one by one and add hard-cooked egg yolks which have been put through a sieve or ricer. Add flour and mix thoroughly. Chill. Take off chunks of dough and form into pencil shaped rolls. Join ends to make a wreath. Dip in egg whites and colored sugar and bake in a moderate 350 degree oven for about 15 minutes. This cookie is given without flavoring, as it gives the eggy taste. However, if desired $\frac{1}{4}$ teaspoon salt as well as a small amount of lemon or vanilla flavoring may be added.

WALNUT TORTE

12 eggs, 12 tablespoons sugar, 10 ounces of ground walnuts, 3 tablespoons bread crumbs, 1 teaspoon vanilla.

Beat egg yolks and sugar till light and creamy. Add flavoring, then alternately the walnuts, stiffly beaten egg whites and bread crumbs. Bake in two layer pans in moderate oven.

FROSTING: 3 tablespoons butter, 1 egg yolk, $1\frac{1}{2}$ cups confectioners sugar, 2 tablespoons cocoa, 2 to 3 tablespoons hot water. Cream butter and blend in egg yolk. Sift the sugar and cocoa together, and add alternately with water. Beat until creamy. Spread between layer and over cake and sprinkle with nuts.

LITHUANIAN BUTTER PASTRIES

$\frac{1}{2}$ lb. butter, 1 three ounce package cream cheese, 4 teaspoons sugar, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, 1 cup all-purpose flour, 1 can skinned apricots.

Cream butter with the cream cheese. Add 3 teaspoons of the sugar, $\frac{1}{2}$ teaspoon salt, and the cup of all-purpose flour, sifted. Mix thoroughly. Chill in refrigerator 1 to 2 hours. Add 1 teaspoon sugar to the can of skinned apricots. Cook them to a mash (about 10 minutes.) Roll dough out thin, cut into 2 inch squares. Place a spoonful of apricot mash in center of each square and fold corners of square toward the center. Bake in moderate oven about 20 minutes.

JULE CAKE (NORWEGIAN BREAD)

2 cups milk, 1 cup melted butter, 2 teaspoons salt, 1 cup sugar, 2 cakes of compressed yeast, dissolved in $\frac{1}{2}$ cup lukewarm water, 8 to 9 cups flour, 1 tablespoon cardamom, $\frac{1}{2}$ cup chopped almonds, $\frac{1}{2}$ cup sliced candied cherries, 1 cup chopped raisins, $\frac{1}{2}$ cup chopped citron.

Scald milk and add melted butter, salt, sugar. When lukewarm stir in yeast, which has been dissolved in the lukewarm water. Stir in 4 cups flour. Put in a warm place to rise for 2 hours, or until double in bulk. Punch down and stir in the cardamom, almonds, cherries, raisins and citron. Work in the rest of the flour until dough is as soft as can be conveniently handled. Let rise in a warm place about 2 or 3 hours or until doubled in bulk. Knead slightly and place in two greased loaf pans and let rise 1 or 2 hours or until doubled in bulk. Bake in a moderate oven 45 to 55 minutes. When cool glaze with a thin confectioners sugar icing.

Frances Jancer

CORRECTED RECIPE

In the November issue of Zarja, my recipe for Dropped Doughnuts was incorrect in part. This is its reprint:

DROPPED DOUGHNUTS

3 cups flour
3 tsps. baking powder
1 tsp. salt
 $\frac{1}{4}$ tsp. nutmeg
 $\frac{1}{2}$ tsp. cinnamon
2 tablespoons shortening
1 cup sugar
4 egg yolks or 2 whole eggs
1 cup milk

Sift flour measure, add baking powder, salt, flour, nutmeg and cinnamon; sift again. Cream shortening; add sugar and cream thoroughly. Add eggs one at a time, beating after each addition. Add flour alternately with milk, beating well. Drop from a tablespoon into deep hot fat 365 to 375 degrees and fry 3 to 5 minutes. Or until a golden brown, turning the doughnuts as they rise to the surface. Drain on absorbent paper, sprinkle with confectioners sugar. Makes about 2 dozen doughnuts.

Juniors' Page

SILENT NIGHT . . .

Silent night, Holy night, All is calm,
 at is bright.
 'Round you Virgin, Mother and child
 Holy infant so tender and mild,
 Sleep in heavenly peace, Sleep in heaven-
 ly peace.

DEAR JUNIORS:

The Christmas season will soon be with us again. I hope all Juniors are planning some activity that will express the spirit of Christmas sharing. Prepare baskets of food and toys to give those less fortunate than you. Begin practicing the Christmas Carols now and then go in groups to sing to your shut-in members and those in hospitals in institutions. The Christmas Holidays will take on a new meaning and make you all very happy.

I wish to say to Juniors and members everywhere — Merry Christmas, and may all your fondest hopes be fulfilled.

Lovingly yours,

Albina Novak, President

WHY DOES THE WORLD CELEBRATE CHRISTMAS

Why? So Santa Claus may come with his sled and reindeer, and pack of toys? No.

Why? So that we may have our stockings filled with good things and see the beautiful Christmas tree? No.

These things come with Christmas, but they do not constitute the reason for Christmas.

We celebrate Christmas because it is the birthday of Jesus the Christ; Jesus, who came that everyone might have love and peace and contentment; Jesus, who came that we might have life and that we might have it more abundantly; Jesus, who loved all men and taught them the way to truth and light and to God, the father; Jesus, who said "Suffer the little children to come unto me and forbid them not, for of such is the kingdom of heaven"; Jesus, the Prince of Peace, the Saviour of all mankind.

The charitable give out at the door and God puts in at the window.

GUESS ME

My first is in city but not in state
 My second is in hurry but not in wait
 My third is in water but not in well
 My fourth is in ring but not in bell
 My fifth is in summer but not in fall
 My sixth is in great but not in small
 My seventh is in hymn but not in sing
 My eighth is in angel but not in wing
 My last is in listen but not in hear
 My whole is the happiest day of the year.

Ans. Christmas

LINKS OF A CHAIN CAN YOU GUESS THIS ONE?

The forging of chains used to block passage of the upper Hudson River by enemy British ships, played a conspicuous part in the beginnings of the American iron industry. Recently, nine segments of one of the smaller chains were recovered in salvage operations. Wishing to restore the chain to one piece, the antiquarians took the segments to a blacksmith. It required him five minutes to open a link and 10 minutes to weld a link together again. What was the least time in which he could complete the job of joining the nine segments into one chain of 50 links?

(Answer in next column)

SANTA AND THE MOUSE

Once there was a fireplace
 and
 Once there was a mouse
 Peeking out a little hole
 In a quiet house.

Suddenly he heard a sound
 It must be on the roof.
 A pitter, pitter, pitter,
 Of many tiny hoofs.

And then before his very eyes
 He saw who made the noise.
 Santa Claus with dolls and trains
 For little girls and boys.

He quickly filled the stockings
 And before you could say, "Please,"
 He gave the little mouse a gift,
 A great big slice of cheese!

ACTIVITIES FOR DECEMBER

I will mend some old toys to give away.
 I will help a basket for a needy family.
 I will learn a new Christmas carol.
 I will help with a Christmas entertainment.
 I will help decorate my classroom (or my home) for Christmas.
 I will trim a Christmas tree for the birds.
 I will send a Christmas card to an older person who might not receive many gifts or cards.
 I will remember all I know who are in the armed forces with a Christmas greeting and a gift.
 I will pray to God most fervently for world peace in 1951.

Link of a chain: He could open all the links of two segments containing three and four links each. These seven would take 35 minutes. It would then require 70 minutes to weld the seven remaining sections of chain together with these seven links—a total of one hour and 45 minutes to complete the job.

THE FOUR PLANTS

A wise old tutor was once taking a stroll through a forest with a shiftless youth by his side. The tutor suddenly stopped and pointed to the four plants close at hand. The first was a tiny sprout, just coming rooted itself quite firmly in fertile soil. The third was a small shrub. The fourth had grown into a well-developed tree.

The tutor said to his youthful companion, "Pull up this first plant."

The youth pulled it up easily with his fingers.

"Now pull up the second."

The youth obeyed, and with slight effort the plant came up, roots and all.

"And now the third."

The boy pulled with one hand, then the other, but it would not come. Then he took both hands, and the plant yielded to all his strength.

"And now," said the master, "try the fourth."

The youth grasped the trunk with all his might, but hardly a leaf shook "I cannot move it," he exclaimed.

"Just so, my son," said the tutor, "with our bad habits. When they are young and small, we can cast them out, but when they are full grown, they cannot be uprooted."

SAME CLUES

Claims Adjuster: "Why didn't you report the robbery at once? Didn't you suspect something when you came home and discovered all of the bureau drawers pulled out with the contents scattered all over?"

Claimant: "Why, no. I thought that my husband had been looking for a shirt."

SNOWFAIRIES

Snowflakes falling past my
 window,
 Nestling on the pane, I see
 Little fairies from the
 Northland,
 Peeping through the glass
 at me.

THE ALPHABET

The letters of the alphabet appear practically in the same order in nearly all languages.

The number of letters in the alphabets of different languages varies considerably. English and German have 26 letters; French 25; Spanish 27; Italian 21; Russian 33; Greek 24; Latin and Hebrew 22; Celtic 17; Arabic 28; Sanskrit 49 and Armenian 38.

In all languages the alphabet is imperfect, and various letters have to stand for more than one sound each. In our own English language, for instance, it is estimated that there are 42 sounds and only 26 letters to represent them.

One verse in the Bible contains all the letters of the alphabet except J, which was originally the same letter as I. It is Ezra 7:21.

All the letters of the alphabet are in this sentence: The quick brown fox jumps over the lazy dog.

Two English words contain all the vowels in the alphabet in their right order — facetious and abstemious.

HOLIDAY FUN

CATCHING THE REINDEER—Players form a ring, as for drop the handkerchief. The player who is "it" represents the reindeer. He is given a number of bells, which he jingles as he runs around the outside of the circle. He also carries a small stuffed stocking, which he drops behind the player who must pick it up and pursue him. The reindeer then attempts to steal the place of the person behind whom he has dropped the stocking. If caught before he can accomplish this, he must go to the center of the circle. In either case, the pursuer becomes the next reindeer.

MAGIC POPCORN BALL—Make a popcorn ball, using a certain number of grains. Then show the ball to the players and let them try to guess the correct number. The one whose guess is nearest wins the popcorn ball.

SNOW-MAN CENTERPIECE

For the informal Christmas table or for the buffet table during the holidays, we suggest letting a popcorn snow man preside as the centerpiece. He's a comical fellow, and is made out of three balls of popcorn. Shape a large ball for the lower part of the body, a smaller one for the upper part, or trunk, and a still smaller ball for the head. A couple of ovals of popcorn may be used for the arms. In fact, you make him just like a snow man except that you are using popcorn instead of snow. Stick the balls together with a little extra syrup. The face may be made of raisins and candied fruit, the hat and hands of paper, and the pipe may be a raisin on a toothpick. Little popcorn snow men make clever favors for a children's Christmas party.

CHRISTMAS IN MANY TONGUES

In Scotland Christmas is called Yule, in Wales Nodolig. The Scandinavians call it Juletide, the Slovaks Vianoce, the Slovenians, Croats and Bohemians Bozic, the Italians Il Natale. Spanish people speak of Navidad, meaning "Nativity." In Germany Christmas has been called Weihnachten. The French call it Noel, and the Polish Boze Narodzenie.

Finančno poročilo S.Ž.Z. za mesec OKTOBER 1950 Monthly Report of the S.W.U. for the Month of OCTOBER 1950

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečna		Družabne In		Skupaj	Štev. Članio	
		Redni	Mladinski	"Zarja"	Članice Razno		Redni	Mladinski
1.	SHEBOYGAN, WIS.	\$64.25	3.20	.10		67.55	173	32
2.	CHICAGO, ILL.	145.55	9.90	.20		155.65	369	102
3.	PUEBLO, COLO.	93.70	4.60			98.30	251	49
4.	OREGON CITY, ORE.	9.95	.10			10.05	27	1
5.	INDIANAPOLIS, IND.	43.10	2.70		1.05	46.85	131	29
6.	BARBERTON, OHIO	63.65	2.30	.20		66.15	175	26
7.	FOREST CITY, PA	52.45	2.80	.10		55.35	138	28
8.	STEELTON, PA.						91	12
9.	DETROIT, MICH.	17.70	.10			17.80	48	2
10.	COLLINWOOD, OHIO	201.20	6.00			207.20	538	64
12.	MILWAUKEE, WIS	131.20	6.60		.10	137.90	344	70
13.	SAN FRANCISCO, CAL.	56.30	.20			56.50	138	2
14.	NOTTINGHAM, OHIO	133.10	5.90	.40	.25	139.65	355	59
15.	NEWBURGH, OHIO	129.05	7.40		.25	136.70	326	75
16.	SOUTH CHICAGO, ILL.	75.40	4.90	.10		80.40	186	47
17.	WEST ALLIS, WIS.	61.60	1.80		50	63.90	165	19
18.	CLEVELAND, OHIO	39.00	.80			39.80	105	8
19.	EVELETH, MINN.	67.15	8.30			75.45	170	83
20.	JOLIET, ILL.	242.30	29.00	.10	.40	271.80	671	293
21.	CLEVELAND, OHIO	39.70	3.00		.10	42.80	112	30
22.	BRADLEY, ILL.	24.80				24.80	29	—*
23.	ELY, MINN.	86.25	1.80			88.05	232	18
24.	LASALLE, ILL.	75.55	3.70	.10		79.35	205	39
25.	CLEVELAND, OHIO	348.35	10.40	.10	.75	359.60	892	105
26.	PITTSBURGH, PA.	53.60	3.00			56.60	148	32
27.	NORTH BRADDOCK, PA.	29.70	1.70		.25	31.65	71	17
28.	CALUMET, MICH.	38.20	.20	.50	.25	39.15	98	2
29.	BROWDALE, PA.	33.00	2.70			35.70	43	14**
30.	AURORA, ILL.	10.75	.10			10.85	30	1
31.	GILBERT, MINN.	48.00	3.50	.30		51.80	122	36
32.	EUCLID, OHIO	60.05	2.40		.10	62.55	148	24
33.	NEW DULUTH, MINN.	30.80	2.00			32.80	83	20
34.	SOUDAN, MINN.	8.15		.10		8.25	24	—#
35.	AURORA, MINN.	45.85	2.90	.10		48.85	97	31
36.	McKINLEY, MINN.	4.20		.10		4.30	13	—
37.	GREANEY, MINN.	15.95	.80			16.75	47	8
38.	CHISHOLM, MINN.	71.50	1.20	.30		73.00	193	12
39.	BIWABIK, MINN.	11.10	.50	.10	.25	11.95	32	5
40.	LORAIN, OHIO	43.80	.60	.50		44.90	113	6
41.	COLLINWOOD, OHIO	94.50	1.70		.25	96.45	260	18
42.	MAPLE HEIGHTS, O.	16.10			.10	16.20	41	—
43.	MILWAUKEE, WIS.	44.35	2.80			47.15	122	28
45.	PORTLAND, ORE.	29.20	.60	.10		29.90	78	6
46.	ST. LOUIS, MO.	11.70	.30			12.00	32	3
47.	GARFIELD HEIGHTS, O	46.90	2.40			49.30	129	24
48.	BUHL, MINN.	6.35				6.35	18	—
49.	NOBLE, OHIO						69	5
50.	CLEVELAND, OHIO						90	12
51.	KENMORE, OHIO	12.20	.50			12.70	27	5
52.	KITZVILLE, MINN.	19.00	.20			19.20	45	2
53.	BROOKLYN, OHIO	16.55	.80			17.35	43	8
54.	WARREN, OHIO	31.75	2.30			34.05	85	25
55.	GIRARD, OHIO	33.45	1.10			34.55	86	12
56.	HIBBING, MINN.	44.75	.70		.25	45.70	120	7
57.	NILES OHIO	28.50	2.40			30.90	72	24
59.	BURGETTSTOWN PA.	16.40	.70			17.10	38	8
61.	BRADDOCK, PA.	14.65	1.00			15.65	43	10
62.	CONNEAUT, OHIO	10.50		.10		10.60	30	—
63.	DENVER, COLO.	34.05	2.70	.30		37.05	88	29
64.	KANSAS CITY, KANS.	23.10	2.10			25.20	65	21
65.	VIRGINIA, MINN.	26.70	1.80			28.50	72	18
66.	CANON CITY, COLO	18.70	1.00			19.70	48	11
67.	BESSEMER, PA.	32.35	.90	.50		33.75	80	9
68.	FAIRPORT HARBOR, O.	13.55				13.55	28	—
70.	WEST ALIQUIPPA, PA.	5.90	.30	.20		6.40	15	3
71.	STRABANE, PA.	49.30	.60		.25	50.15	124	9
72.	PULLMAN, ILL.	20.20	.90			21.10	53	9
73.	WARRENSVILLE, OHIO	25.90	.40			26.30	74	4
74.	AMBRIDGE, PA.	28.50	.30			28.80	59	3

Štev.	Dohodki: Podružnica	Mesečnina		Družabne in "Zarja" članice	Skupaj	Štev. članic	
		Redni	Mladinski			Redni	Mladinski
77.	N. S. PITTSBURGH, PA.	21.70	1.30		23.00	62	13
78.	LEADVILLE, COLO.	64.30	4.30	.30	68.90	39	13&
79.	ENUMCLAW, WASH.	19.30	1.60	.80	21.70	45	16
80.	MOON RUN, PA.	12.60			12.60	31	—
81.	KEEWATIN, MINN.					37	—
83.	CROSBY, MINN.	7.95		.20	8.15	22	—
84.	NEW YORK, N. Y.	33.60	.20	1.00	34.80	100	2
85.	DePUE, ILL.	13.60	.40	.10	14.10	36	5
86.	NASHWAUK, MINN.	6.30		2.70	9.00	9	—**
88.	JOHNSTOWN, PA.	30.50	3.10	.40	34.00	75	32
89.	OGLESBY, ILL.	33.60	2.50	.30	36.40	93	25
90.	BRIDGEVILLE, PA.	23.70	2.50	.20	26.40	67	26
91.	VERONA, PA.	19.90	.70		20.60	44	7
92.	CRESTED BUTTE, COLO.	10.80			10.80	23	—
93.	BROOKLYN, N. Y.	30.80	.50	.40	31.70	83	5
94.	CANTON, OHIO					24	17
95.	SOUTH CHICAGO, ILL.	72.65	4.30		76.95	162	43
96.	UNIVERSAL, PA.	22.65	.20	.50	23.35	54	2
97.	CAIRNBROOK, PA.	13.45	.90		14.35	31	10
99.	ELMHURST, ILL.	10.50			10.50	25	—
102.	WILLARD, WIS.	8.40			8.40	8	—&
104.	JOHNSTOWN, PA.	12.60		.10	12.70	36	—
105.	DETROIT, MICH.	5.85	.30	.30	6.45	16	3
106.	MEADOWLANDS, PA.	11.20		.90	12.10	22	—

Skupaj \$3,947.00 188.40 12.80 5.10 \$4,153.30 10411 1933

Obresti 287.50

Skupni dohodki \$4,440.80

*Asesment za oktober in november; **Asesment za september in oktober;

#Asesment za september & Asesment za oktober, november in december.

STROŠKI:

Za umrlo Magdalena Dominko, podr. št. 8, Steelton, Pa.	\$ 100.00
Za umrlo Frances Dolenc, podr. št. 10, Cleveland, Ohio	100.00
Za umrlo Rose Fifolt, podr. št. 14, Cleveland, Ohio	100.00
Bohemian Benedictine Press:	

Za tiskanje in razpošiljanje Zarje	\$875.00	
Za poštino	53.27	
Delo pri naslovih	8.05	936.32

Mesečne plače:	\$725.00	
Davki odšteti	81.67	643.33

Tiskovine	9.80
Poština in daljni telefonski klici	24.63
Najemnina za urade	27.00
Razni stroški	25.00
Potni stroški glavne predsednice v Brooklyn, New York k podružnicama št. 84 in 93	68.00

Skupni stroški \$2,034.08

V blagajni 1. oktobra 1950 — Balance October 1	\$260,514.60
Dohodki v oktobru — October income	4,440.80

Skupaj — Total	\$264,955.40
Stroški v oktobru — October disbursements	2,034.08

V blagajni 31. oktobra 1951 — Balance October 31 \$262,921.32

Josephine Erjavec, gl. tajnica.

NOVI SVET

družinski list, izdaja za november
1950 ima sledečo vsebino:

Red je pol življenja, Rodožnolski, u-
vodnik
Rovtova Rozika in martinova nedelja,
črtica
Orumeneli listi, jesenski motiv
Higijena: O infekciji pri tuberkulozi.
Visoka starost in zdravje. Za
slabo prebavo. Dihanje.

Kuhinja: 11 raznih navodil

Zobozdravniški kotiček

Praktični nasveti, M.B. O dlačicah
po ženskem obrazu

Povesti: Starca Matije pravica, ko-
nec. Pavličkova krona, nova po-
vest. Višarska polena, nadalje-
vanje.

Pesmi: Na Krasu, Radivoj Rehar.
Tam daleč, Nadin Nevenko. Ve-
čer mrtvih, Franje Neubauer. Iz

analfabetskoga točaja, Starek Le-
opold.

Priloga "Resnica" ima sledečo vse-
bino: Slovenska moška Zveza
Slika: Detajli stukature iz dobe
baroka.

Angleški del: Fascinating facts.
Jokos.

Naročnina \$3.00 letno. Naslov: Novi
Svet, 1845 West Cermak Road, Chi-
cago 8, Illinois.

Vesele božične praznike ter srečno in zadovoljno novo leto 1951 vsem skupaj!

PETER STARIN
Barvar — Painter

17814 Dillewood Rd., Cleveland 19, Ohio

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

LOUIS JURECIC
Dry Cleaning

Phone Glenville 1 — 5374
672 East 152nd Street, Cleveland 10, Ohio

Happy Holiday Season!

HOLMES AVENUE MARKET

15638 Holmes Avenue
Groceries and meats
Fresh fruits—vegetables—home smoked meats
Phone Li. 1 — 8139 Cleveland 10, Ohio

CHRISTMAS GREETINGS
from
SYLVIA CAFE

Beer — Wine — Liquor

546 East 152nd Street Cleveland 10, Ohio

*Wishing everyone a very merry Christmas
and a Prosperous New Year 1951!*

NOTTINGHAM WINERY
Quality Wines

Martin Kozar, owner Phone IV. 1 — 2724
17721 Waterloo Rd., Cleveland, Ohio

East 200th Hardware

(J. A. Piskur)

"Quality is our pride — Service is our HOBBY"

Pittsburgh Paint Products
Plumbing and Electrical Supplies
Housewares and Appliances
GIFTS OF UTILITY

Corner of Lindbergh Ave. and E. 200th Str.
Phone IV. 1 — 8448 Euclid 19, Ohio

A Joyous Holiday Season To Everybody!

**Euclid-Race Dairy &
Ice Cream Co.**

Euclid's Finest Dairy
503 E. 200th Street Phone IV. 1 — 4700
Euclid 19, Ohio

HOLIDAY GREETINGS
From

Jasbeck Food Market

Fresh Meats and Groceries
821 East 222nd Street Phone RE. 1-6060
Euclid, Ohio

*Vesele božične praznike ter blagoslovljeno
novo leto 1951 vam želi*

Matt F. Intihar

Insurance — Real Estate — Notary Public
630 E. 222nd Str. Phone RE. 1 — 6888
Euclid, Ohio

*May this be your happiest Christmas and the
New Year a Prosperous one!*

Drenik Beverage Distributing Inc.

23776 Lakeland Blvd. Phone RE. 1 — 3300
Cleveland — Euclid, Ohio

HOLIDAY GREETINGS TO ALL!
**ANZICK'S RESTAURANT
& SUPER MARKET**

The most modern in this city
We cater to individuals
We can also serve wedding parties
Phone 1113
615 E. Mesa Joe Anzick Pueblo, Colorado

A Merry Christmas! Happy New Year!

GORSICH MERCANTILE
Groceries & Meats

Phone 1934
1200 So. Santa Fe Avenue Pueblo, Colorado

THE MINNEQUA BANK OF PUEBLO

Pueblo, Colorado

COMPLIMENTS OF CENTRAL FURNITURE COMPANY

118 North Main Street, Phone 890
Pueblo, Colorado

MINNEQUA LIQUOR STORE

Mrs. Rose Mihelich, Prop.
See us for the best selection of
Liquors, Wines, Cordials and Beer
at Lowest Prices

410 Indiana Ave. Phone 4765 J. Pueblo, Colo.

*We wish everyone a very Merry Christmas
and may the New Year 1951 be a happy one!*

PACHAK HARDWARE AND FURNITURE

Hardware, Stoves, Heaters, Glass, Electrical
Supplies, Sherwin-Williams Products, Sporting
Goods, Armstrong and Gold Seal Covering
Duplicate keys made We buy, sell, trade
Evans at Northern Phone 1456 W. Pueblo, Colo.

Season's Greetings! COLONIAL GROCERY AND MARKET

Courtesy — Cleanliness — Quality
Phone 957 J. 1147 Cedar Pueblo, Colorado
Pueblo, Colorado

COMPLIMENTS OF Your Six Friendly GROVE DRUG STORES

Pueblo, Colorado

A JOYOUS HOLIDAY SEASON!

CLYNE THEATRE

PUEBLO, COLORADO

Vesele božične praznike in srečno novo leto!

WONDER MARKET

Choice Meats — Groceries — Produce
Dairy Products — Frozen Foods
F. R. Lafferty C. J. Tomazin
2147 Youngstown Rd. Phone 36853
Warren, Ohio

*Pri nas dobite boljše pohištvo po najnižjih
cenah na lahka odplačila.*

Norwood Appliance & Furniture

John Susnik, lastnik

6202 St. Clair Avenue Phone EN 1 — 3634
Cleveland 3, Ohio

*Vesele božične praznike in srečno
novo leto vam želi*

LOUIS MAJER

Trgovina finega obuvala

6408 St. Clair Avenue Phone EX 1 — 0564
Cleveland 3, Ohio

*We specialize in wedding and birthday cakes
and Poticas*

NOSAN'S BAKERY

6413 St. Clair Avenue Phone EN 1 — 1863
Cleveland 3, Ohio

*Vsem skupaj želimo vesele božične praznike
in zadovoljno novo leto 1951!*

CIMPERMAN MARKET

1115 Norwood Rd. Phone EN 1 — 0566
Cleveland 3, Ohio

*Vsem cenjenim odjemalcem in prijateljem želimo
vesele božične praznike!*

A. GUBANC

DRY GOODS STORE
16725 Waterloo Rd. Phone IV. 1-6790
Cleveland 10, Ohio

A Merry Christmas and Happy New Year 1951!

WALTER KOVIC

HARDWARE
17218 Grovewood Ave. Phone IV. 1-6360
Cleveland 19, Ohio

Vesele praznike in srečno novo leto!

JOHN MLAKAR

TWILIGHT BAR
2061 Niles Rd., Warren, Ohio

HOMES IN ALL CLASSES

WM. H. TOWN, REALTOR

"Town's Best Buy"
823 E. 222nd St., RE. 1-6200 Euclid 23, Ohio

*HOLIDAY GREETINGS TO ALL
OUR FRIENDS!*

FRANK CHAMPA TAVERN

Music Friday and Saturday
Fish Fry Every Friday
1049 E. 185th St., Cleveland 19, Ohio

COMPLIMENTS OF

EUCLID HOMES CO.

Builders Edward & Louie Kovac
960 E. 185th St., Cleveland 19, Ohio

COMPLIMENTS OF

NOTTINGHAM GARAGE

"Complete Auto Service"
Workmanship Guaranteed
18927 St. Clair Avenue IV. 1-1337
Cleveland, Ohio

A Merry Christmas to everyone!

WALTER'S STUDIO OF BEAUTY

224 W. 3rd Street Phone 10512
Pueblo, Colorado

A MERRY CHRISTMAS TO ALL!

PRIMC'S DELICATESSEN

15508 Holmes Avenue GL. 1-7487
Cleveland 10, Ohio

..... Pripravimo zdravilo za v stari kraj

LODI MANDEL DRUG CO.

Lodi Mandel, Ph. G. Ph. C.
15702 Waterloo Rd. Phone IV. 1-9611
Cleveland 10, Ohio

Vesel BOŽIČ in srečno novo leto 1951!

GEORGE PANCHUR

PAPIRANO IN BARVANO
WALLPAPER — LINOLEUM — PAINT
16603-05 Waterloo Rd. Cleveland 10, Ohio

A Joyous Holiday Season to all!

ANN'S DELICATESSEN

16705 Waterloo Rd., Cleveland 10, Ohio

Compliments of

JOE A. SISKOVICH

GROCERY — MEATS
15802-04 Waterloo Rd., Phone IV. 1-2686
Cleveland 10, Ohio

*Cvetlice za vse prilike. Šopke in cvetlice lahko
brzjavimo na vse kraje. Albin, Andy in Fred Tomc*

A. A. F. THOMAS

FLOWER SHOPPE
15800 Waterloo Rd., Phone IV. 1-3200
Cleveland 10, Ohio

Do your Christmas Shopping at

THE BAMBI SHOPPE

CHILDREN'S CLOTHING
412 E. 156th St., Phone KE. 1-5412
Cleveland 10, Ohio

*A MERRY CHRISTMAS AND
PROSPEROUS NEW YEAR*

A FRIEND

Wishing everyone a Happy Holiday Season

DOLGAN'S HARDWARE

RADIO — T.V. — APPLIANCES
15617 Waterloo Rd., Phone IV. 1-1299
Cleveland 10, Ohio

FOR QUALITY MEATS BUY AT

JOE TISOVEC

17701 Grovewood Ave. Cleveland 19, Ohio

*We are ready to make your Christmas shopping
a pleasure!*

DELVALLEES CLOTHING

Men's and Boys' Clothing and Furnishings
159 E. Walnut Phone 3-8514
Oglesby, Illinois

Happy Holiday Season

FRANK KOZEL

HOME KILLED MEATS—HOME DRESSED POULTRY
HOME-MADE SAUSAGE
209 E. First Street. Phone 3-8724
Oglesby, Illinois

Compliments

T. P. LOVETT

REAL ESTATE — INSURANCE
2426 W. Michigan St.
INDIANAPOLIS 8, INDIANA

Compliments of

DEZELAN BOWLING ALLEY

West 10th and Holmes Ave.
Indianapolis, Indiana.

BLOOM FLOWERS

SPENCER AND EDWARDS
3433 WEST TENTH STR. PHONE IM 5556
FLOWERS FOR ALL OCCASIONS
INDIANAPOLIS, IND.

RELIABLE PRESCRIPTION SERVICE

TODD'S PHARMACY

2724 WEST TENTH STREET
Phone Capitol 4732 INDIANAPOLIS, IND.

Wishing everyone a Merry Christmas!

JACK PISHKUR

MANUFACTURER OF PLATINUM JEWELRY
84 Bowery New York City

A Merry Christmas and a Prosperous New Year!

MARSICH & RUSS

DEPARTMENT STORE

6108 St. Clair Avenue Phone He. 1-3910
Cleveland, Ohio

DO YOUR CHRISTMAS SHOPPING AT

SMREKAR'S HARDWARE

SPORTING GOODS — PAINTS — PLUMBING
AND GARDEN SUPPLIES

6112-14 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio

Compliments of

OGRINC'S MARKET

6414 St. Clair Avenue Phone EN. 1-3716
Cleveland, Ohio

A MERRY CHRISTMAS

STAN MAJER SHOE STORE

QUALITY SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
We Give Eagle Stamps

6107 St. Clair Avenue Cleveland, Ohio

HOLIDAY GREETINGS!

CHARLES & OLGA SLAPNIK

FLOWER SHOPPE

6026 St. Clair Avenue Express 1-2134
Cleveland, Ohio

AUGUST KOLLANDER

NAZNANJA:

- da prodaja parobrodne listke za vse parnike, kakor tudi za avijone;
 - da prevzema pošiljatve paketov za stari kraj;
 - da pošilja denar v Jugoslavijo, Trst, Italijo in druge evropske države;
 - da prodaja Travelers čeke in denarne nakaznice.
- Kadar torej rabite postrežbe, ki je v zvezi s starim krajem, se obrnite na:

August Kollander

6419 St. Clair Avenue Cleveland 3, Ohio

For complete satisfaction visit

PARK VIEW FLORISTS

Weddings, Bouquets, Funeral designs, Corsages
Telegraph delivery service

J. J. STARC

1096 Norwood Rd. Tel. Ex. 1-5078
9320 Kinsman Rd. Tel. Mi. 1-2469
Cleveland, Ohio

Voščimo vsem spoštovanim odjemalcem in prijateljem vesele božične praznike in se priporočamo za naročila

JOE & MARY STARC

PARK VIEW FLORIST

9320 Kinsman Rd. Phone Mi. —2469
Cleveland, Ohio

DR. STANLEY A. JUNJEK

DRUGLESS PHYSICIAN — CHIROPRACTOR

64 W. Jefferson Joliet, Illinois

Nova "KUHARICA"

ZA AMERIŠKE SLOVENKE

— "SLOVENSKO-AMERISKA KUHAČKA" —

Izdala Mrs. Ivanka Zakrajšek

Knjiga, ki jo je vsaka gospodinja želela imeti
Cena s poštnino \$5.00. Naročite jo pri "Zarja"
2073 Broadview Rd., Cleveland 9, Ohio

JOS. ZELE & SONS

FUNERAL DIRECTORS

Invalid Car Service

6502 ST. CLAIR AVE. 452 EAST 152nd St.
ENDicott 1-0583 IVanhoe 1-3118
Cleveland, Ohio

Naročite si

"BARAGOVO PRATIKO"

ZA LETO 1951

Ima bogato in zanimivo vsebino. Je povečana od lani za celo sekcijo
32 strani, zato stane letos malenkost več.

S POŠTNINO STANE \$1.00

kar pošljite v Money odru, čeku, ali gotovini na novi naslov:

BARAGOVA PRATIKA

6519 West 34th Street

Berwyn, Illinois

Naročite jo čimprej, dokler je v zalogi!

DR. FRANK T. GRILL
PHYSICIAN and SURGEON

Office 1858 W. Cermak Rd., Phone CANal 6-4955
Chicago 8, Illinois

JOHN ZELEDNIKAR and SONS
COAL & OIL

2045 W. 23rd St. Phone VI 7-6891
Chicago 8, Illinois

NOVIELLI MEMORIALS



Nick Novielli, Prop.

Markers • Monuments
• Mausoleums

You will enjoy seeing our beautiful granite memorial values and will always find a pleasant welcome here.

412 S. Chicago St., Joliet, Illinois DIAL 9376

GEREND'S FUNERAL HOME

Phone 7012

SHEBOYGAN, WISCONSIN

Bolezen nesreča smrt

so tri težke skrbi, ki se jih ne more nihče ubraniti
Danes ali jutri, bolj ali manj bo vsak prizadet.
Če hočeš dobro sebi in drugim, pristopi v

**KRANJSKO-SLOVENSKO
KATOLIŠKO JEDNOTO**

*Najstarejša slovenska podporna
organizacija v Ameriki*

Poslujе že. 56 leto

Članstvo: 42,500 Premožanje: nad \$8,000,000.00

Sprejema moške in ženske od 16. do 60. leta;
otroke pa takoj po rojstvu in do 16. leta
pod svoje okrilje.

Za pojasnila o zavarovalnici vprašajte
tajnike ali tajnice krajevnih društev
KSKJ ali pa pišite na:

GLAVNI URAD:

351-353 N. Chicago Street, Joliet, Ill.

DR. JOHN MALESICH
OPTOMETRIST

Eyes examined — Glasses fitted
Phone 3 — 5732

506 No. Chicago Street, Joliet, Illinois

SUPERIOR AUTO REBUILDERS

Lou Zupancic, Prop.

9 Ohio Street Joliet, Illinois

**PARK VIEW WET WASH
LAUNDRY COMPANY**

A Service to Fit Every Budget

1727-31 W. 21st Street

CANal 6-7172-73

CHICAGO

Virginia 7-5688

ZEFRAN FUNERAL HOME

1941-43 WEST CERMAK ROAD

LOUIS J. ZEFRAN

ELIZABETH L. ZEFRAN

Funeral Directors & Embalmers

CHICAGO 8, ILL.

Ermenc Funeral Home

5325 W. Greenfield Ave. Phone EVERgreen 3-5080

Milwaukee, Wisconsin

A. Grdina & Sons

ZA POHIŠTVO IN ZA POGREBE

Za vesele in žalostne dneve

Nad 47 let že obratujemo naše podjetje v
zadovoljnost naših ljudi. To je dokaz
da je podjetje iz — naroda za narod.

V vsakem slučaju se obrnite do našega podjetja,
prihranili si boste denar in dobili
stoprocentno postrežbo.

Tel: HENDERSON 1-2088 Cleveland 3, Ohio

Podružnica: 15301-07 Waterloo Rd.

Tel. KENmore 1-1235 Cleveland 10, Ohio

Pogrebni zavod: 1053 E. 62nd Street

Tel. HENDERSON 1-2088 Cleveland 3, Ohio